

Használati utasítás

R38Li, R40Li, R45Li, R50Li, R70Li, R80Li



FONTOS TUDNIVALÓ!

Más személyek vagy vagyontárgyaik veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.

A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen, mert később még szüksége lehet rá.

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Soha ne csatlakoztassa a tápegységet hálózati aljzathoz, ha a dugó vagy a kábel sérült. A sérült vagy összegabalyodott kábel megnöveli az áramütés kockázatát.

Az akkumulátort csak a mellékelt töltőállomásban töltsen. Mindig az eredeti tápegységet használja. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon.

A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált.

Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózati áramellátásról.

TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG	5
Bevezetés	5
A termék szimbólumai	6
A használati utasításban található szimbólumok	7
Biztonsági utasítások	8
KISZERELÉS	11
Mi micsoda?	12
A csomag tartalma	13
Funkció	14
Keresési módszer	16
TELEPÍTÉS	17
Előkészületek	17
A töltőállomás telepítése	18
Az akkumulátor töltése	22
A határoló huzal telepítése	23
A határoló huzal csatlakoztatása	30
A vezetőhuzal telepítése	31
A hurok ellenőrzése	35
Első indítás és kalibrálás	35
Dokkolás tesztje a töltőállomásban	36
HASZNÁLAT	37
Lemerült akkumulátor feltöltése	37
Az időzítő használata	38
Indítás	39
Leállítás	39
Kikapcsolás	40
A vágási magasság beállítása	40
VEZÉRLŐPANEL	41
Üzemmódválasztás	42
Funkciógombok	43
Számbillentyűzet	43
Főkapcsoló	43
MENÜFUNKCIÓK	44
Főmenü	44
A menü felépítése	45
Időzítő	47
Telepítés, R70Li, R80Li	50
Biztonság	54
Beállítások	56
TELEPÍTÉSI PÉLDÁK	60
KARBANTARTÁS	64
Téli tárolás	65
Téli tárolás után	66
Tisztítás	66
Szállítás és eltávolítás	67
Vihar esetén	67
A kések cseréje	68
Az akkumulátor cseréje	68
HIBAELHÁRÍTÁS	70
Üzenetek	70
A töltőállomás jelzőlámpája	74
Hibajelenségek	75
Hurokvezeték szakadásának megkeresése	77
MŰSZAKI ADATOK	81
GARANCIÁLIS FELTÉTELEK	83
KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓ	84
EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	85

FELJEGYZÉS

Sorozatszám:

PIN kód:

Termékrejistrációs kulcs:

A termékregistrációs kulcs egy értékes dokumentum, amit biztos helyen kell tárolni. Ezzel a kulccsal regisztrálható például a termék a GARDENA webhelyén, valamint ezzel oldható fel a robotfűnyíró a PIN kód elvesztése esetén. A termékregistrációs kulcs a termék csomagolásában egy különálló dokumentumban található meg.

Ha a robotfűnyírót ellopják, fontos, hogy erről tájékoztassa a GARDENA vállalatot. Forduljon a helyi GARDENA szakkereskedőhöz, adja meg a termék sorozatszámát és termékregistrációs kulcsát, hogy az elloptott termékként legyen regisztrálva a nemzetközi adatbázisban. Ez fontos lépés a lopásvédelemben, hiszen így csökkenthető a lopott robotfűnyírók árusítása és vásárlása iránti érdeklődés.

Mindig legyen kéznél a robotfűnyíró sorozatszáma, amikor a GARDENA ügyfélszolgálatához fordul, mert így juthat a leggyorsabban a támogatáshoz.

GARDENA ügyfélszolgálat

www.gardena.com

1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

1.1 Bevezetés

Gratulálunk, hogy ilyen kitűnő minőségű terméket vásárolt. A GARDENA robotfűnyíróval akkor érheti el a legjobb eredményt, ha jól ismeri a működését. Ebben a használati utasításban fontos tudnivalók találhatók a robotfűnyíróról, annak telepítéséről és használatáról.

A jelen használati utasításban foglaltak kiegészítéseként további információt találhat a GARDENA webhelyén, a www.gardena.com címen. Itt további segítséget és útmutatást is talál a robotfűnyíró használatához.

www.gardena.com

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő rendszert alkalmazzuk:

- A *dőlt betűkkel* szedett szöveg a robotfűnyíró kijelzőjén megjelenő felirat vagy hivatkozás a használati utasítás egy másik részére.
- A **félkövér szedés** a robotfűnyíró billentyűzetének gombjait jelöli.
- A **NAGYBETŰS** és *dőlt szedésű* részek a főkapcsoló helyzetére és a robotfűnyíró különböző üzemmódjaira vonatkoznak.

A GARDENA folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek kialakításán, külsején és működésén előzetes tájkoztatás nélkül változtasson.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat esetén a robotfűnyíró veszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS

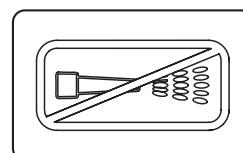
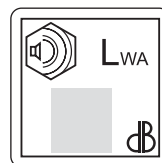
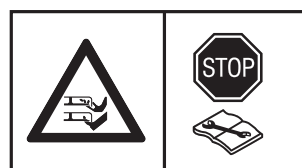
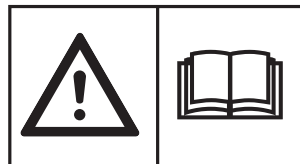
Soha ne használja a robotfűnyírót, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a vágási területen.

1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

1.2 A termék szimbólumai

Az itt ismertetett jelzések a robotfűnyírón láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi. A fűnyíró biztonságos és hatékony használata érdekében gondosan szem előtt kell tartani a használati utasításban olvasható figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat.
- A robotfűnyíró indításához 1 helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot. Az ellenőrzési és karbantartási műveletek során a főkapcsolónak mindig 0 helyzetben kell lennie.
- A robotfűnyíró működése közben tartson biztonságos távolságot a géptől. Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép burkolatának közelébe vagy az alá, amikor a robotfűnyíró működésben van.
- Ne álljon vagy üljön rá a robotfűnyíróra.



- Ez a termék teljesíti a hatályos EK ajánlások követelményeit.

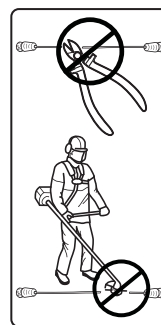
- A környezet zajszennyezése. A termék kibocsátási adatai a 10. fejezetben (Műszaki adatok), valamint a típus táblán szerepelnek.

- Az élettartama végére ért gépet tilos a normál háztartási hulladékba dobni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.

- A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.

1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

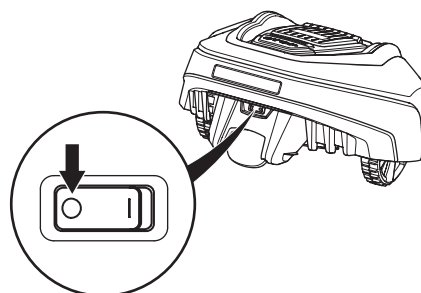
- A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.
- Ne használjon vágókészüléket a kisfeszültségű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, melyeknél a kábelek vannak elhelyezve.



1.3 A használati utasításban található szimbólumok

A használati utasításban az alábbi ismertetett szimbólumok fordulhatnak elő. Alaposan ismerkedjen meg velük.

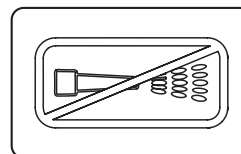
- Az ellenőrzési és karbantartási műveletek során a főkapcsolónak mindig 0 helyzetben kell lennie.



- Viseljen mindig védőkesztyűt, amikor a fűnyíró vázszekrényével dolgozik.



- A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.



- Figyelmeztető keret, amely személyi sérülés veszélyét jelzi, különösen az utasítások be nem tartása esetén.



FIGYELMEZTETÉS

Szöveg

- Tájékoztató keret, amely anyagi kár veszélyét jelzi, különösen az utasítások be nem tartása esetén. Abban az esetben is ilyen keret látható, ha fennáll a felhasználói hiba veszélye.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Szöveg

1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

1.4 Biztonsági utasítások

Használat

- Ez a robotfűnyíró nyílt, egyenes terepen való fűnyírásra szolgál. Csak a gyártó által javasolt felszereléssel használható. Minden más jellegű felhasználás helytelen. A gyártó használatra, karbantartásra és javításra vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani.
- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a vágási területen, használja a HAZATÉRÉS funkciót, vagy kapcsolja le a robotfűnyíró főkapcsolóját. Ha emberek vagy állatok tartózkodnak a vágási területen, akkor úgy tanácsos programozni a fűnyírót, hogy működésekor ne legyenek emberek a területen, pl. éjszakára. Lásd: 6.3 Időzítő.
- A robotfűnyírót használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi.
- A robotfűnyíró eredeti kialakításán tilos változtatni. Mindennemű módosítás csak saját felelősségre végezhető.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb olyan tárgyak, amelyek kárt tehetnek a fűnyíró késében. A gyepen lévő tárgyakban a robotfűnyíró el is akadhat, és segítségre lehet szükség a tárgy eltávolításához, hogy a fűnyíró folytathatja a munkát.
- A robotfűnyíró indítása az útmutatás alapján történjen. Állítsa a főkapcsolót 1 helyzetbe, és kezét, lábát húzza el a forgó kések közeléből. Soha ne nyúljon a robotfűnyíró alá, és soha ne nyújtsa oda a lábát.
- Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, semmiképp se emelje fel vagy helyezze át a robotfűnyírót.
- Ne engedje, hogy olyan személy használja a robotfűnyírót, aki nem ismeri annak működését és viselkedését.
- A robotfűnyírónak sohasem szabad ütköznie emberekkel vagy más élőlényekkel. Ha egy ember vagy más élőlény a fűnyíró útjába kerül, akkor a fűnyírót azonnal le kell állítani. Lásd: 4.4 Leállítás.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a robotfűnyíró vagy a töltőállomás tetejére.
- Soha ne engedélyezze a robotfűnyíró használatát sérült késtárcsával vagy burkolattal. A fűnyíró sérült késsel, csavarokkal, anyákkal vagy vezetékekkel sem használható.



1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

- Ne használja a robotfűnyírót, ha nem működik a főkapcsoló.
- Ha nem használja robotfűnyírót, mindig kapcsolja ki a főkapcsolóval. A robotfűnyíró indításához 1 helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot.
- A robotfűnyíró nem használható öntözőberendezéssel egy időben. Ilyen esetben használja az időzítő funkciót, (lásd 6.3 *Időzítő*), hogy ne működjön egyszerre a fűnyíró és az öntözőberendezés.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a fűnyírót.
- Nem garantálható a teljes kompatibilitás a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurok, villanypásztorok és hasonlóak között.
- A talajban található fémtárgyak (pl. vasbeton vagy vakondháló) leállást okozhatnak. A fémtárgyak zavarhatják a hurokjelet, ami leálláshoz vezethet.
- Soha ne használja 0 °C alatti hőmérsékleten a robotfűnyírót, mert ezzel kárt tehet a termékben.

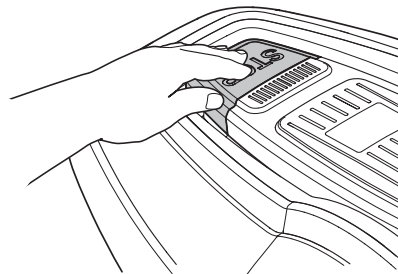
1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

Szállítás

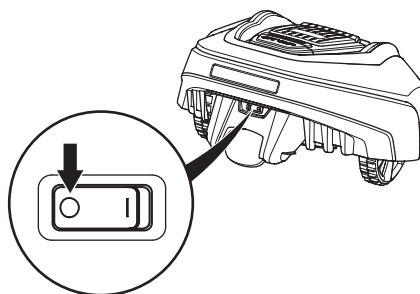
A robotfűnyíró nagyobb távolságra történő szállításához a gép eredeti csomagolását kell használni.

Biztonságos áthelyezés a munkaterületen és onnan kifelé:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához. Ha a biztonság szintjének beállítása közepes vagy magas (lásd 6.5 *Biztonság*), akkor meg kell adni a PIN kódot. A PIN kód négy számjegyből áll és a robotfűnyíró első bekapcsolásakor kell beállítani. Lásd 3.8 *Első indítás és kalibrálás*.
2. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



3. A robotfűnyírót a hátulján, alatta található fogantyúnál tartva vigye. Úgy tartsa a robotfűnyírót, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Ne emelje fel a fűnyírót, amikor az a töltőállomásban van. Így kár keletkezhet a töltőállomásban és/vagy a robotfűnyíróban. Nyissa fel a fedelet, és húzza ki a fűnyírót a töltőállomásból, mielőtt felemelné.

Karbantartás

- Hetente vizsgálja meg a robotfűnyírót, és cserélje ki az esetleges sérült vagy elhasználódott alkatrészeket.
- Különösen a kések és a késtárcsa épségét ellenőrizze. Ellenőrizze azt is, hogy szabadon mozognak-e a kések. Ha késcsere szükséges, akkor egyszerre cserélje az összes kést és csavart, hogy a forgó alkatrészek ki legyenek egyensúlyozva. Lásd 8.6 *A kések cseréje*.



FONTOS INFORMÁCIÓ

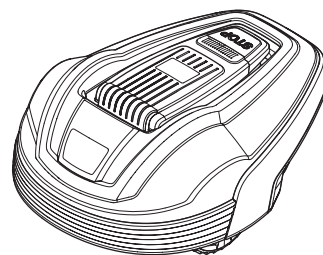
A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

2. KISZERELÉS

Ebben a fejezetben olyan információk találhatók, amelyekkel a gép telepítésének tervezésekor fontos, hogy tisztában legyen.

A robotfűnyíró telepítéséhez négy fő alkotórész szükséges:

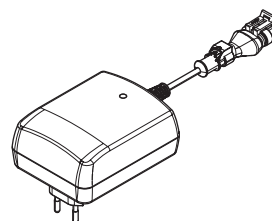
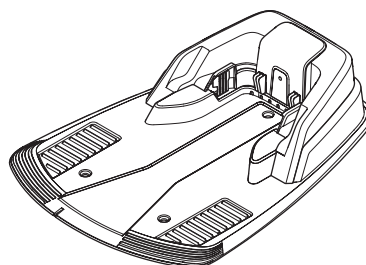
- A robotfűnyíró, amely alapvetően véletlenszerű minta alapján haladva nyírja a fűvet. A robotfűnyíró karbantartást nem igénylő akkumulátorral működik.



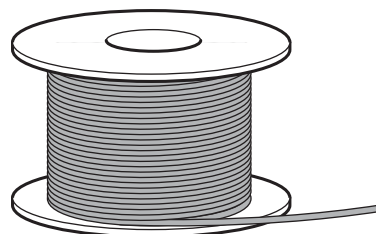
- Töltőállomás, ahová a robotfűnyíró automatikusan visszatér, ha az akkumulátor már kezd lemerülni.

A töltőállomásnak három funkciója van:

- Vezérlőjelet küld a határoló huzalba.
 - Jeleket küld a vezetőhuzalba, hogy a robotfűnyíró megtalálja a töltőállomást.
 - Feltölti a robotfűnyíró akkumulátorát.
- Transzformátor, amit a töltőállomás és egy 100-240 V hálózati aljzat közé kell csatlakoztatni. A hálózati aljzathoz csatlakoztatott transzformátor 10 méteres kiefeszültségű kábellel csatlakoztatható a töltőállomáshoz. A kiefeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad. Választható tartozékként 3 m és 20 m hosszúságú alacsony feszültségű kábelek is vásárolhatók.



- Hurokvezeték a robotfűnyíró munkaterületének körbekerítésére. A hurokvezetékekkel körbe kell keríteni a gyepet úgy, hogy a vezeték alkotta hurkon kívül maradjanak mindazon objektumok és növények, amelyek területére a robotfűnyíró nem mehet be. A hurokvezeték határoló huzalként és vezetőhuzalként is szolgálhat.

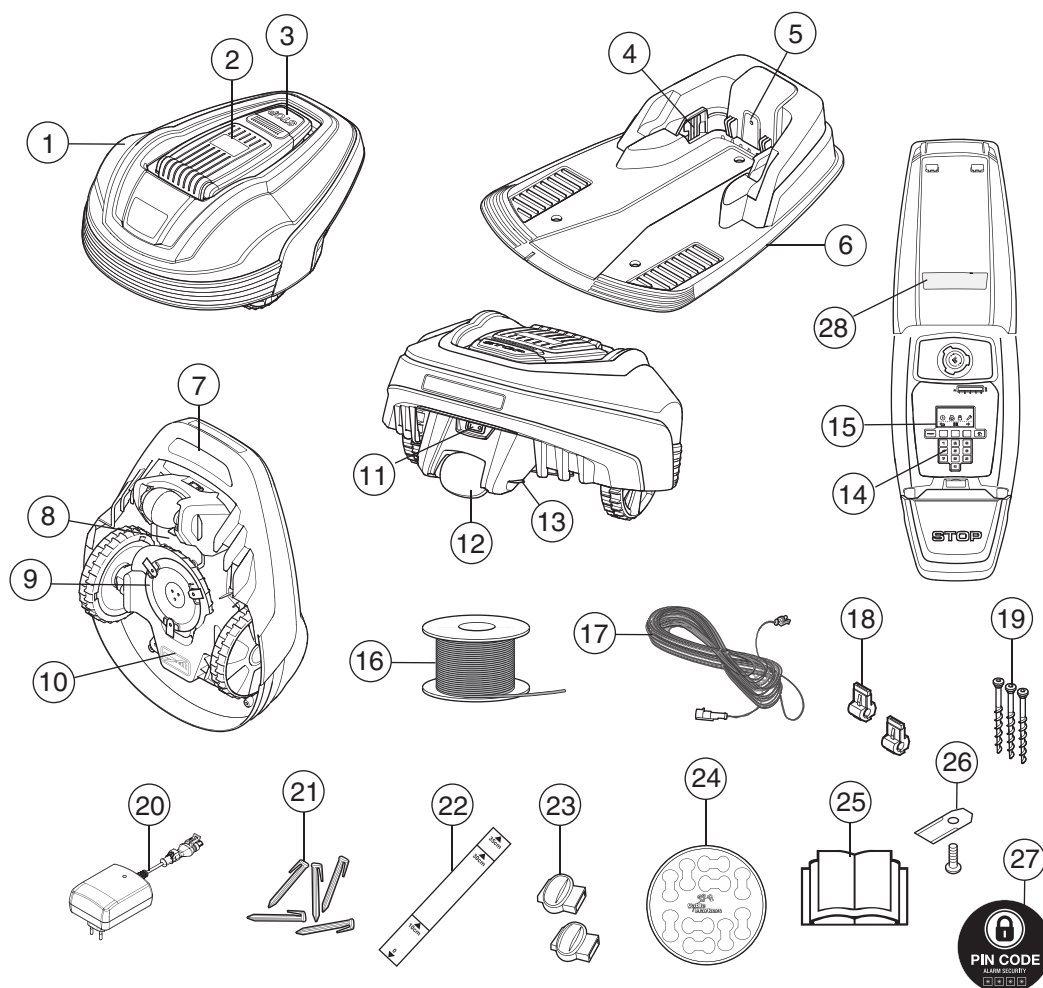


A termékhez 200 méteres (A GARDENA R38Li, R40Li, R45Li & R50Li esetében 150 méteres) hurokvezeték tartozik. Ha ez nem elegendő, további hurokvezetékot vásárolhat, és eredeti csatolóval a meglévő hurokhoz kapcsolhatja azt.

A hurokvezeték maximális megengedett hossza 400 m.

2. KISZERELÉS

2.1 Mi micsoda?



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

- | | |
|---|--|
| 1. Burkolat | 15. Kijelző |
| 2. Kijelző, billentyűzet és vágásimagasság-szabályozó burkolata | 16. Hurokvezeték a határoló hurokhoz és vezetőhuzalhoz |
| 3. Stop gomb/fedélnyitó | 17. Kisfeszültségű kábel |
| 4. Érintkezőcsíkok | 18. Csatlakozó a hurokvezeték töltőállomáshoz való csatlakoztatásához |
| 5. Töltőállomás, határoló huzal és vezetőhuzal működésjelző LED | 19. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |
| 6. Töltőállomás | 20. Transzformátor |
| 7. Hordfogantyú | 21. Szegek |
| 8. Akkumulátorfedél | 22. Mérőlécs a határoló huzal lefektetésének megkönnyítéséhez (külön a doboztól) |
| 9. Késtartó | 23. Hurokvezeték-csatoló |
| 10. Vázszekrény (benne elektronika, akkumulátor, motorok) | 24. Kábeljelölők |
| 11. Főkapcsoló | 25. Használati utasítás és rövid útmutató |
| 12. Hátsó kerék | 26. Extra kések |
| 13. Töltő érintkezőcsík | 27. Figyelmeztető címke |
| 14. Billentyűzet | 28. Adattábla |

2. KISZERELÉS

2.2 A csomag tartalma

Az Ön GARDENA robotfűnyíró csomagja az alábbi tételeket tartalmazza.

	GARDENA R38Li, R40Li, R45Li, R50Li	GARDENA R70Li, R80Li
Robotfűnyíró	√	√
Töltőállomás	√	√
Transzformátor	√	√
Hurok vezeték	150 m	200 m
Kisfeszültségű kábel	√	√
Szegek	200 db	400 db
Csatlakozók	5 db	5 db
Csavarok a töltőállomáshoz	3 db	3 db
Imbuszkulcs	√	√
Mérőléc	√	√
Csatolók	4 db	4 db
Használati utasítás és rövid útmutató	√	√
Extra kések	3 db	3 db
Figyelmeztető címke	√	√

2. KISZERELÉS

2.3 Funkció

Kapacitás

A robotfűnyíró használata a műszaki adatok részben található maximális pázsitméretig ajánlott.

Hogy a robotfűnyíró milyen méretű területen képes elvégezni a fűnyírást, az elsősorban a kések állapotától, valamint a fű típusától, növekedési sebességétől és nedvességétől függ. A kert alakja is lényeges. Ha a kertet főként összefüggő gyepfelületek alkotják, akkor a robotfűnyíró nagyobb hatékonysággal tud dolgozni, ellentétben az olyan kertekkel, ahol a kis füves részeket fák, virágágyak, utak választják el egymástól.

A teljesen feltöltött robotfűnyíró körülbelül 60-80 percen keresztül tud fűvet nyírni, az akkumulátor korától és a fű vastagságától függően. Ezt követően a robotfűnyíró mintegy 50–60 percig töltődik. A töltési idő egyébeken mellett a környezeti hőmérséklettől függ.

A fűnyírás technikája

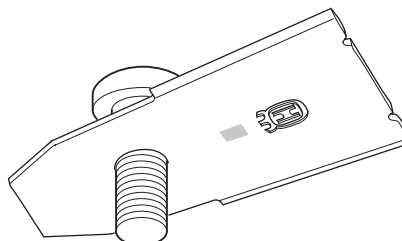
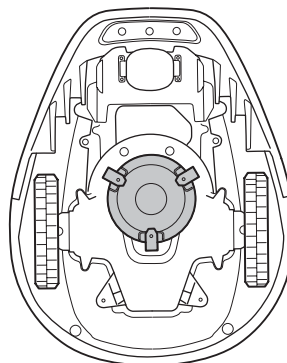
A robotfűnyíró fűnyírási rendszere hatékony és energiatakarékos elven alapul. Számos hagyományos fűnyíróval ellentétben a robotfűnyíró valóban vágja, nem pedig „lecsapja” a fűvet.

A robotfűnyírót száraz időben érdemes használni, így érhető el vele a legjobb eredmény. A robotfűnyíró szükség esetén esőben is használható, a nedves fű azonban könnyen rátapadhat, illetve nagyobb a veszélye, hogy a gép megcsúszik a meredek lejtőkön.

Ha zivatar közeleg, válassza le a transzformátort a hálózatról, valamint a határoló- és vezetőhuzalt a töltőállomásról.

Optimális fűnyírás csak jó állapotban lévő késekkel végezhető. Annak érdekében, hogy a kések a lehető leghosszabb ideig megőrizze élességüket, fontos a gyepfelületről eltakarítani az ágakat, kis köveket és egyéb tárgyakat.

Az optimális nyírás érdekében rendszeresen cseréljen kést. A késcsere egyszerű művelet. Lásd 8.6 A kések cseréje.



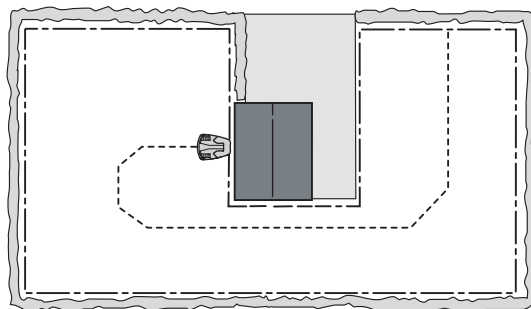
2. KISZERELÉS

Munkamódszer

A robotfűnyíró automatikusan nyírja a fűvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik.

A robotfűnyíró akkor kezdi keresni a töltőállomást, ha túlságosan lemerül az akkumulátora. A töltőállomás keresésekor nem nyírja a fűvet.

Amikor a robotfűnyíró a töltőállomást keresi, először a vezetőhuzalt kezdi keresni véletlenszerű módszerrel. Ezután a vezetőhuzal mentén eljut a töltőállomáshoz, ott pedig megfordul, és beletolat a töltőállomásba.

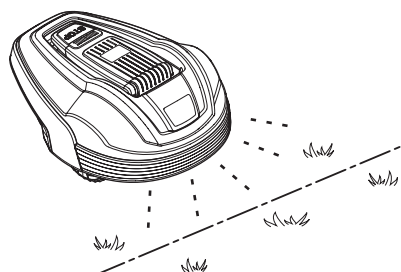
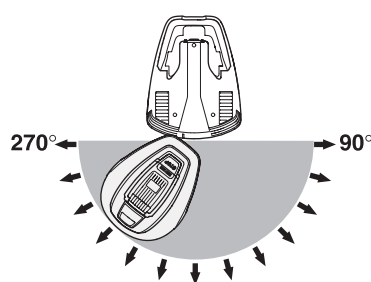


Az akkumulátor feltöltését követően a robotfűnyíró kigördül a töltőállomásból, és nyírni kezdi a fűvet egy véletlenszerűen kiválasztott irányba indulva a 90–270°-os távozási szektoron belül.

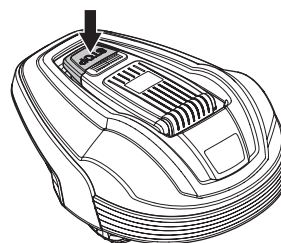
A gyepterület nem elérhető részén is egyenletes fűnyírás érdekében a robotfűnyíró a töltőállomástól a vezetőhuzal mentén eljuthat a vezetőhuzal és a határoló hurok csatlakozásáig, és innen kezdheti a nyírást.

Ha a robotfűnyíró akadályba ütközik, akkor rövid tolatás után új irányt választ.

A robotfűnyíró két érzékelője (egy elől, egy hátul) érzékeli, ha a fűnyíró megközelíti a határoló huzalt. A robotfűnyíró maximum 28 centiméterre túlfuthat a huzalon, mielőtt visszafordul.



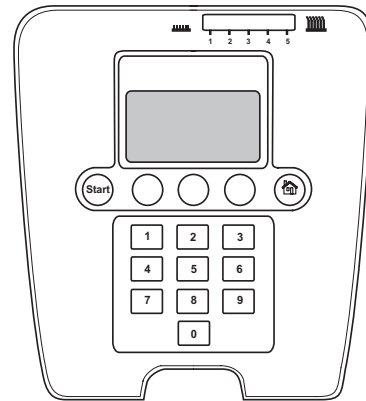
A robotfűnyíró tetején található **STOP** gomb elsősorban a működésben lévő fűnyíró leállítására szolgál. A **STOP** gomb megnyomása esetén felnyílik a vezérlőpanelt eltakaró fedél. Amíg a fedél nyitva van, a **STOP** gomb lenyomott állapotban marad, Ez a funkció a véletlen elindítást akadályozza meg.



2. KISZERELÉS

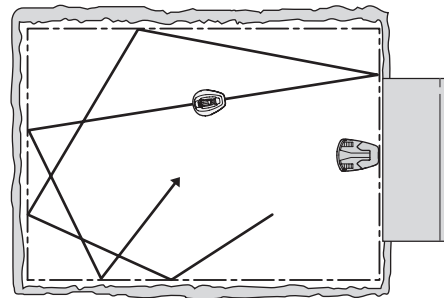
A robotfűnyíró minden beállítása a gép tetején lévő vezérlőpanel segítségével kezelhető. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.

A főkapcsolót első ízben az 1 helyzetbe állítva megkezdődik egy indítási szekvencia, ahol kiválasztható a nyelv, az időformátum, a dátumformátum, a négy számjegyű PIN kód, valamint beállítható a pontos idő és a dátum. Lásd 3.8 *Első indítás és kalibrálás*.



Mozgásminta

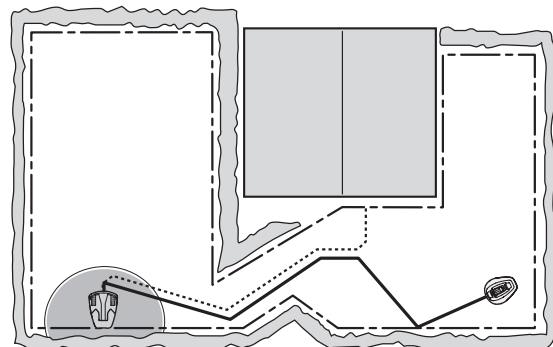
A robotfűnyíró önmagát vezérelve szabálytalan mintázatban halad. A mozgásminták nem ismétlődnek. Ezzel a nyírási rendszerrel a robotfűnyíró egyenletesen, nyírási vonalak nélkül nyír.



2.4 Keresési módszer

A robotfűnyíró szabálytalan pályán halad, amíg a vezetőhuzalhoz nem érkezik. Ezután a vezetőhuzalt követve jut el a töltőállomáshoz.

A vezetőhuzal a töltőállomástól jellemzően a munkaterület egy távolabbi pontja felé vagy egy keskeny átjárón keresztül húzódó vezeték, melynek vége a határoló huzalhoz csatlakozik. További tudnivalókért lásd 3.6 *A vezetőhuzal telepítése*.



3. TELEPÍTÉS

Ez a fejezet a GARDENA robotfűnyíró telepítésével foglalkozik. A telepítés megkezdése előtt olvassa el az előző, 2. *KISZERELÉS* című fejezetet.

Mielőtt megkezdene a telepítést, a jelen fejezetet is figyelmesen olvassa végig. A telepítés módja kihat a robotfűnyíró működésére. Fontos tehát gondosan megtervezni a telepítést.

Megkönnyíti a tervezést, ha vázlatot készít a munkaterületről, feltüntetve az akadályokat. Így könnyebb átgondolni, milyen lenne a töltőállomás, a határoló- és a vezetőhuzal ideális elhelyezése. Rajzolja be a vázlatra, merre húzza majd a határoló- és a vezetőhuzalt.

A telepítési példákkal kapcsolatban lásd
7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK.

A telepítéssel kapcsolatban további leírásokat és tippeket találhat a www.gardena.com címen.

A telepítést a következő lépések alapján hajtsa végre:

- 3.1 Előkészületek.
- 3.2 A töltőállomás telepítése.
- 3.3 Az akkumulátor töltése.
- 3.4 A határoló huzal telepítése.
- 3.5 A határoló huzal csatlakoztatása.
- 3.6 A vezetőhuzal telepítése.
- 3.7 A hurok ellenőrzése.
- 3.8 Első indítás és kalibrálás.
- 3.9 Dokkolás tesztje a töltőállomásban.

A robotfűnyíró teljes beindításához csatlakoztatni kell a töltőállomást, a határoló- és a vezetőhuzalt.

3.1 Előkészületek

1. Ha a munkaterületen 10 cm-nél hosszabb a fű, akkor nyírja le hagyományos fűnyíróval, majd gyűjtse össze a lenyírt fűvet.
2. A telepítés megkezdése előtt minden lépést figyelmesen olvasson el.
3. Ellenőrizze, minden megvan-e a telepítéshez. A zárójelben szereplő számok hivatkozások az alkatrészek rajzára: *2.1 Mi micsoda?*.
 - Robotfűnyíró
 - Töltőállomás (6)
 - Hurokvezeték a határoló- és vezetőhuzalhoz (16)
 - Transzformátor (20)

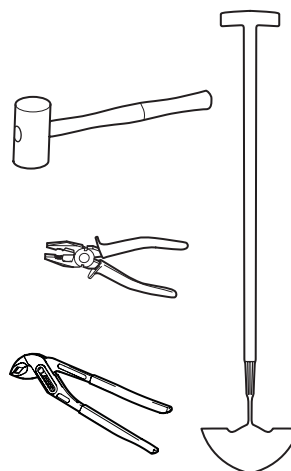


3. TELEPÍTÉS

- Kisfeszültségű kábel (17)
- Szegek (21)
- Csatlakozó a hurokvezeték töltőállomáshoz való csatlakoztatásához (18)
- Csavarok a töltőállomáshoz (19)
- Mérőléc (22)
- Csatlakozók a hurokvezetékhez (23)

A telepítéshez szükséges még:

- (Műanyag) kalapács a szegek leszúrásának megkönnyítésére
- Kombinált fogó a határoló huzal vágásához és a csatlakozók összenyomásához.
- Csőfogó (a csatlók összenyomásához).
- Gyepszegélyvágó/egyenes ásó, amennyiben a határoló huzalt beássa a földbe.

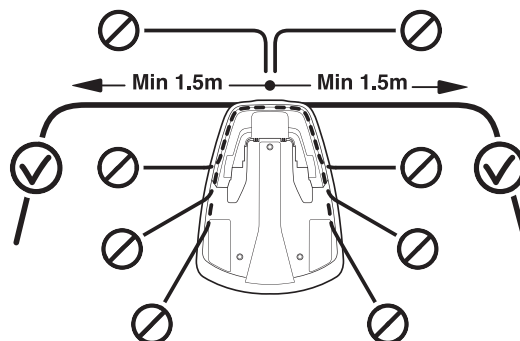


3.2 A töltőállomás telepítése

A töltőállomás ideális helyzete

A töltőállomás helyének meghatározásakor vegye figyelembe a következő szempontokat:

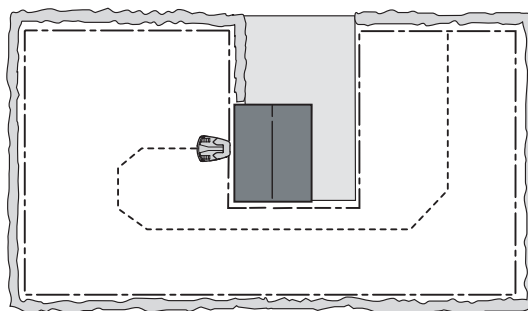
- A töltőállomás előtt 3 méteres szabad területnek kell maradnia.
- A töltőállomástól jobbra és balra legalább 1,5 méteren át egyenesen fusson a vezetőhuzal.
- Legyen közel egy fali tápaljzathoz. A mellékelt kisfeszültségű kábel 10 méter hosszú. Tartozékként 20 méteres kisfeszültségű kábel vásárolható. További tájékoztatásért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.
- A töltőállomás vízszintes felületen álljon.
- Víz elleni védelem (például öntözés esetén).
- Védelem a közvetlen napfénytől
- Ha a munkaterület erősen lejtős, akkor a töltőállomás az alsó részre kerüljön
- Esetleg szükséges lehet olyan helyet választani, ahol illetéktelen személy nem látja a töltőállomást.



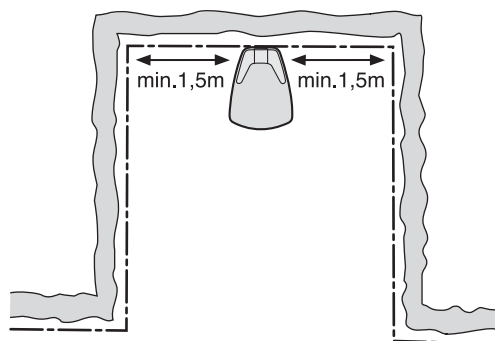
A töltőállomás ideális elhelyezésére példaként lásd 7. *TELEPÍTÉSI PÉLDÁK*.

3. TELEPÍTÉS

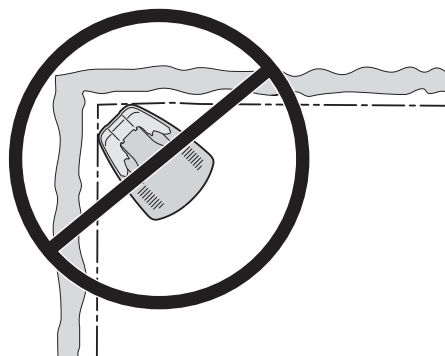
A töltőállomást úgy kell elhelyezni, hogy elegendő (legalább 3 méteres) szabad terület legyen előtte. Ugyanakkor a munkaterület közepe táján kell neki helyet találni, hogy a robotfűnyíró könnyen megtalálja, és a munkaterület minden részét elérje.



Ne helyezze a töltőállomást szűk helyre a munkaterületen. A töltőállomástól jobbra és balra legalább 1,5 méteren át egyenesen fusson a vezetőhuzal. A huzalt a töltőállomás hátsó részéből indulva egyenesen kell lefektetni. Ettől eltérő elhelyezés esetén a fűnyírónak oldalról kell beállnia a töltőállomásba, ami megnehezítheti a dokkolást.

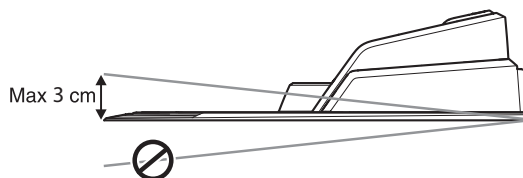


Ne helyezze a töltőállomást a munkaterület sarkába. A töltőállomástól jobbra és balra legalább 1,5 méteren át egyenesen fusson a vezetőhuzal.

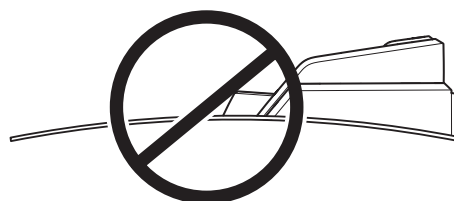


3020-043

A töltőállomásnak közel vízszintes helyzetben kell állnia. Az elülső vége legfeljebb 3 cm-rel lehet magasabb a hátsó végénél. A töltőállomás elülső vége nem feket alacsonyabban a hátsó végénél.

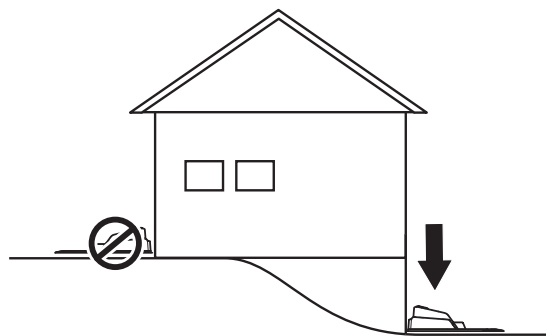


A töltőállomást úgy kell elhelyezni, hogy az alsó lemeze ne hajoljon meg.

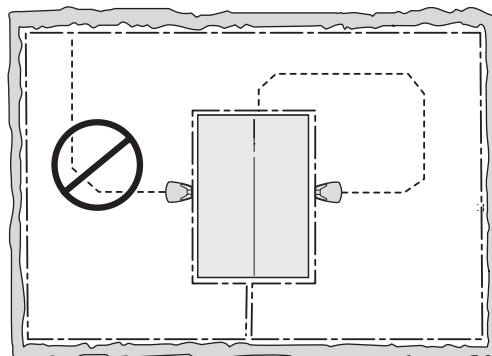


3. TELEPÍTÉS

Ha a munkaterület erősen lejtős (például egy dombra épített ház körül), akkor a töltőállomást a lejtő alján kell elhelyezni. A robotfűnyíró így könnyebben tudja követni a vezetékhuzalt a töltőállomás felé.



Ne kerüljön a töltőállomás „szigetre”, mert így nehéz optimális helyzetben lefektetni a vezetékhuzalt. Ha mégis szigeten kell elhelyezni a töltőállomást, akkor a vezetékhuzalnak is a szigethez kell csatlakoznia, Lásd a szemközti ábrát. A szigetekről további tájékoztatásért lásd 3.4 A határoló huzal telepítése.



A transzformátor csatlakoztatása

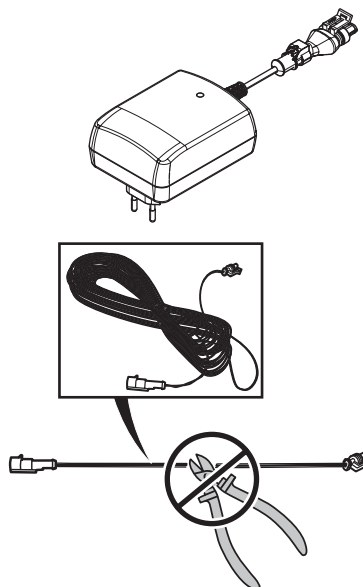
A transzformátor helyének meghatározásakor vegye figyelembe a következő szempontokat:

- A töltőállomás közelsége
- Eső elleni védelem
- Védelem a közvetlen napfénytől

Ha a transzformátort kültéren csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, a konnektornak alkalmasnak kell felelnie a kültéri használatra.

A transzformátor 10 méteres kisfeszültségű kábellel rendelkezik, amelyet sem lerövidíteni, sem meghosszabbítani nem szabad.

A tápegységet nem szabad közvetlenül a töltőállomáshoz csatlakoztatni. Ehhez mindig a kisfeszültségű kábelt kell használni.



FONTOS INFORMÁCIÓ

A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad.

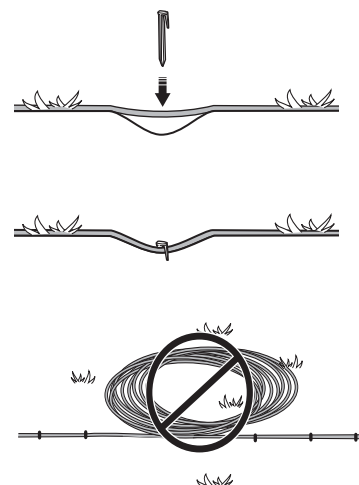
3. TELEPÍTÉS

A kisfeszültségű kábel a munkaterületen is húzódhat. A kisfeszültségű kábel beásható vagy szegekkel rögzíthető a talajhoz, a vágási magasságot pedig úgy kell megválasztani, hogy a késtárcsa kései soha ne kerüljenek kapcsolatba a kisfeszültségű kábelrel.

Fektesse a kisfeszültségű kábelt a talajra, és rögzítse szegekkel. A kábelnek elég közel kell lennie a talajhoz, hogy a gép el ne vágja, mielőtt a fűgyökerek benőnék. A kisfeszültségű kábelt nem szabad tekercsben vagy a töltőállomás alaplemeze alatt tárolni, mert az zavarhatja a töltőállomásból származó jeleket.

A transzformátort jól szellőző, közvetlen napfénytől védett helyre kell elhelyezni. A transzformátornak fedett helyen kell állnia.

A transzformátor hálózati csatlakoztatásához ajánlott életvédelmi földzárlat-megszakítót használni.



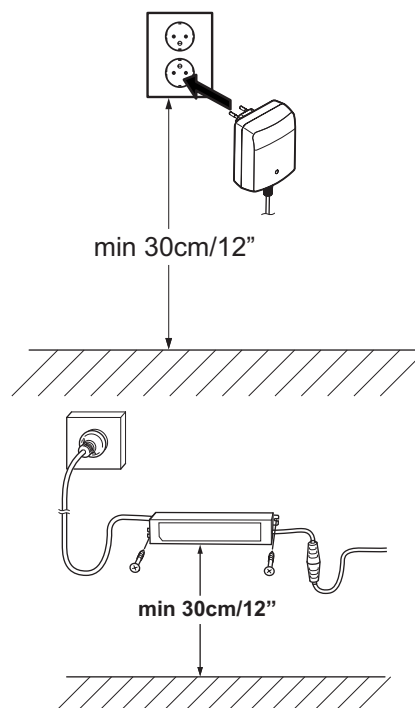
Ha a transzformátort nem lehet közvetlenül egy fal aljzatba csatlakoztatni, semmilyen körülmények között se szerelje azt olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés veszélye (legalább 30 cm-rel a talaj fölé kerüljön). Tilos a transzformátort a talajon elhelyezni.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A kisfeszültségű kábelt úgy fektesse le, hogy a késtárcsa kései soha ne kerüljenek kapcsolatba vele.

FONTOS INFORMÁCIÓ

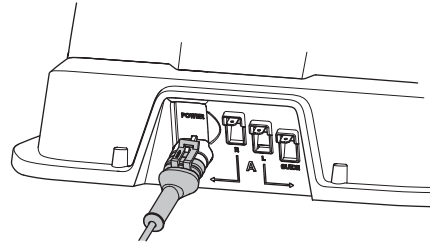
A töltőállomást a csatlakozódugasz segítségével válassza le, például tisztítás vagy a hurokvezeték javítása előtt.



3. TELEPÍTÉS

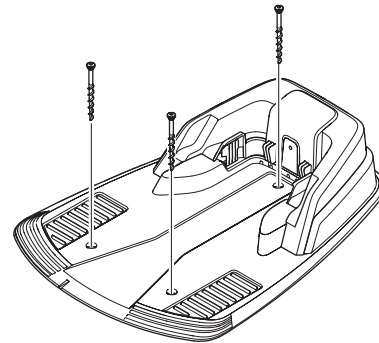
A töltőállomás telepítése és csatlakoztatása

1. Állítsa a töltőállomást a megfelelő helyre.
2. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz.
3. Csatlakoztassa a transzformátor tápkábelét egy 100-240 V-os hálózati aljzathoz. Ha a transzformátort kültéren csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, a konnektornak alkalmasnak kell lennie a kültéri használatra.
4. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal. Teljesen csavarja be a csavarokat, hogy a süllyesztett részbe illeszkedjenek.



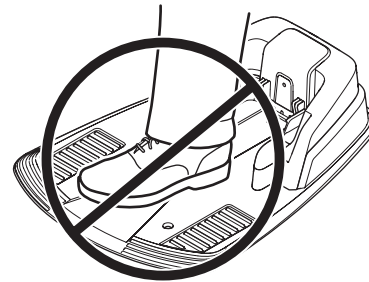
FONTOS INFORMÁCIÓ

A töltőállomás alaplemezébe nem szabad további lyukat fúrni. A rögzítéshez a meglévő lyukakat kell felhasználni.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Ne lépjen rá a töltőállomás alaplemezére.

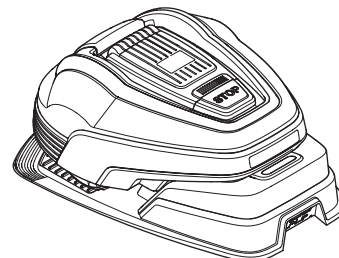


3.3 Az akkumulátor töltése

A töltőállomás csatlakoztatása után a robotfűnyíró feltölthető. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.

Helyezze a robotfűnyírót a töltőállomásba, hogy töltődjön az akkumulátor, miközben a határoló- és a vezetőhuzalt lefekteti.

A teljesen lemerült akkumulátor teljes feltöltése kb. 80-100 percet vesz igénybe.



FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró mindaddig nem használható, amíg a telepítés be nem fejeződött.

3. TELEPÍTÉS

3.4 A határoló huzal telepítése

A határoló huzal a következő módszerek egyikével telepíthető:

1. A huzal szegekkel történő rögzítésével a talajhoz.

Javasolt a határoló huzalt először szegekkel rögzíteni, így néhány hetes használat után korrigálni lehet a huzal vonalát. A fű néhány héten belül benövi a vezetéket, így az a későbbiekben nem lesz látható. A telepítéshez műanyag kalapácsot és a mellékelt szegeket használja.

2. A huzal beásásával a talajba.

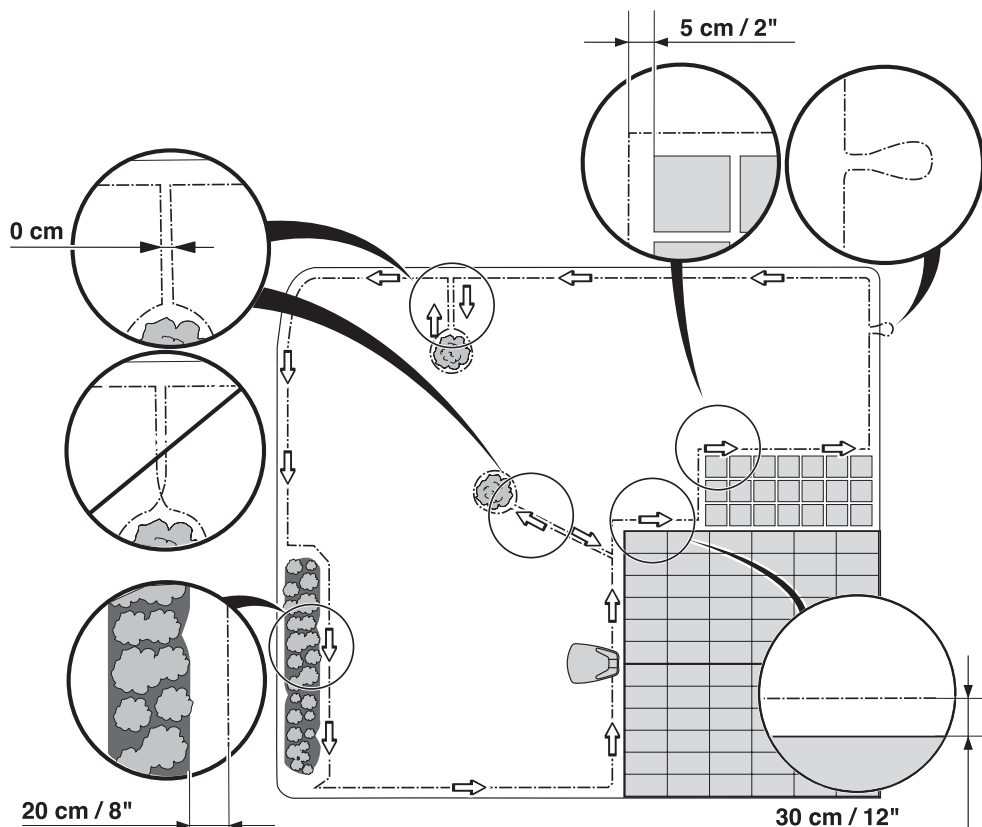
A határoló huzalt javasolt a föld alatt vezetni, ha szeretné a gyepet gereblyézni. A két módszer szükség esetén ötvözhető a határoló huzal egyik részét a talajba süllyesztve, a másik részét pedig szegekkel rögzítve. A huzal például gypszegélyvágó vagy egyenes ásó segítségével ásható be. A határoló huzal legalább 1, legfeljebb 20 cm-re legyen a felszíntől.

A határoló huzal legmegfelelőbb helyzete

A határoló huzal elhelyezésére a következő szabályok vonatkoznak:

- A huzalnak hurkot kell képeznie a robotfűnyíró munkaterülete körül. Kizárólag eredeti határoló huzalt használjon. Ez a speciális huzal ellenáll a talaj nedvességének, amely egyébként könnyen kárt tesz a vezetékekben.
- A robotfűnyíró a munkaterület egyetlen pontján se legyen 15 méternél távolabb a határoló huzaltól.
- A határoló huzal teljes hossza azonban nem haladhatja meg a 400 métert.
- A vezetőhuzal későbbi csatlakoztatásához 20 cm további huzal áll rendelkezésre. Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése.

A határoló huzalnak a munkaterület határainak jellegétől függően eltérő távolságban kell futnia az akadályoktól. Az alábbi ábrán látható, hogyan kell a huzallal körbekeríteni a munkaterületet és az akadályokat. A megfelelő távolság meghatározásában segít a mellékelt mérőléc (lásd 2.1 Mi micsoda?).

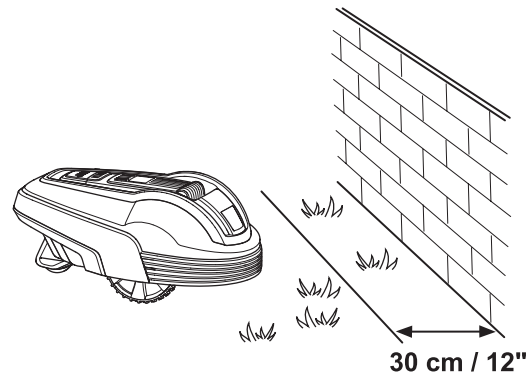


3. TELEPÍTÉS

A munkaterület határai

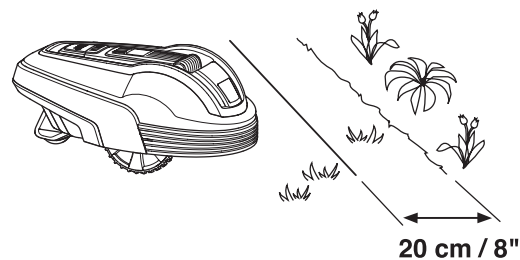
Ha a munkaterületet egy magas akadály, például fal vagy kerítés határolja, a határoló huzalt az akadálytól 30 cm-es távolságban kell lefektetni. Ezzel megelőzhető, hogy a robotfűnyíró nekiütközzön az akadálynak, csökkentve a burkolat kopását.

A gép a rögzített akadályok körüli mintegy 20 cm-es sávban nem tud nyírni.



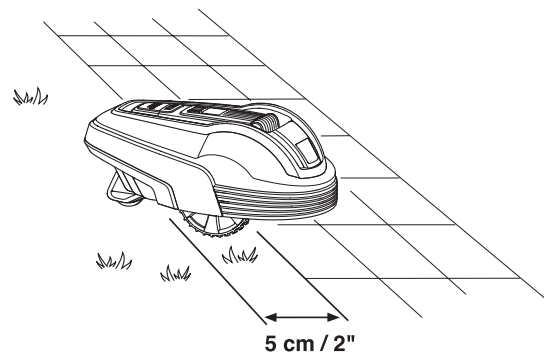
Ha a munkaterület határát kisebb árok, például virágágy vagy kisebb emelkedés, például alacsony szegélykő (3–5 cm) képezi, akkor a határoló huzal a határ vonalától 20 cm távolságban húzódjon a munkaterületen belül. A kerék így nem fut bele az árokba, illetve nem fut fel a szegélykőre.

Árok vagy köves terület mellett kb. 12 cm-es sávban nem lesz lenyírva a fű.



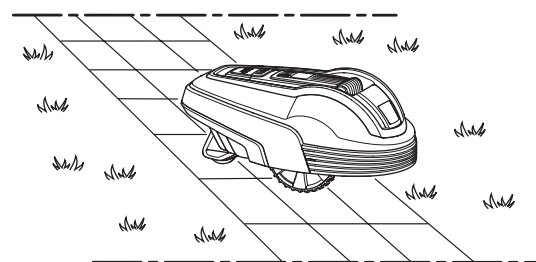
Ha a munkaterületet kövezett út vagy hasonló, a gyepfelülettel azonos szinten lévő terület szegélyezi, akkor a robotfűnyíró valamelyest túlfuthat a határon. Ilyenkor a határoló huzalt az út szélétől 5 cm-es távolságra helyezjük, a munkaterületen belülre.

A kövezett út mellett a fűnyíró minden le tud nyírni.



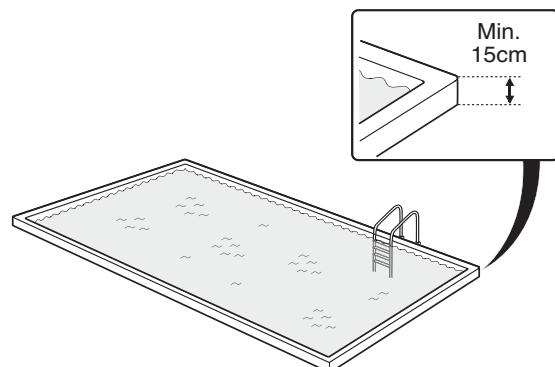
Ha a munkaterületet a gyepfelülettel egy szinten futó, kövezett út osztja ketté, akkor a robotfűnyíró áthaladhat rajta. Előnyös lehet a határoló huzalt a kövezet alatt vezetni. Ügyeljen arra, hogy a lapok egy szintben legyenek a gyepfelülettel, hogy elkerülje a robotfűnyíró túlzott kopását.

Megjegyzés: A robotfűnyírónak nem szabad kavicsos, mulcsos vagy hasonló területre kifutnia, mert megsérülhetnek a kései.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Ha a munkaterületet víz, lejtő, szakadék vagy közút szegélyezi, a határoló huzalt szegélykővel vagy hasonlóval kell kiegészíteni. Ennek legalább 15 cm legyen a magassága. Ezzel biztosítható, hogy a robotfűnyíró semmilyen körülmények között ne kerüljön a munkaterületen kívülre.



3. TELEPÍTÉS

Határok a munkaterületen belül

A határoló huzal segítségével szigeteket képezhet a munkaterületen belül olyan akadályok körül, amelyek rosszul tűnnek az ütközést (pl. virágágy, szökőkút).

Az olyan akadályokat, amelyek elviselik az ütközést (pl. fák vagy 15 cm-nél magasabb bokrok), nem szükséges körbekeríteni a határoló huzallal.

Ha a robotfűnyíró nekiütközik egy ilyen akadálynak, megfordul, és más irányba indul.

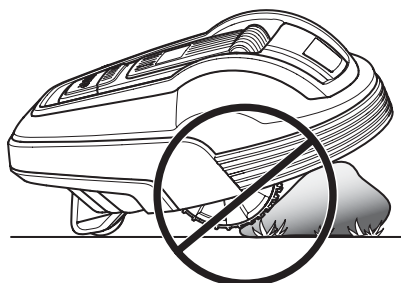
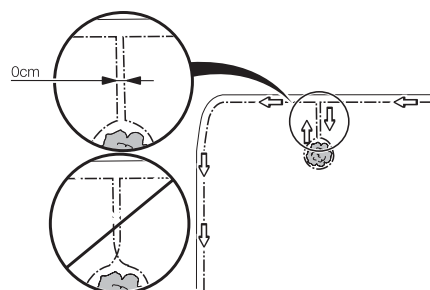
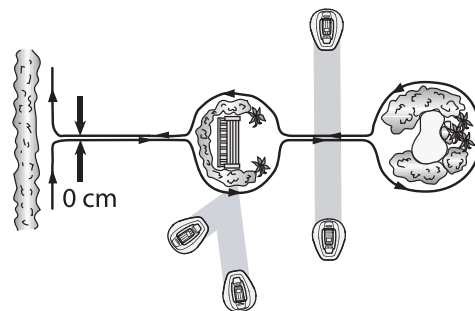
Ha kíméletesebb és csendesebb módon szeretné használni a fűnyírót, akkor tanácsos a munkaterületen lévő valamennyi fix objektumot körbekeríteni.

Szintezze ki a pázsitot, és szüntesse meg a lyukakat/mélyedéseket a munkaterületen a heves esőzések során kialakuló tócsák elkerüléséhez.

Vezesse a huzalt az elszigetelni kívánt területhez, kerítse körül azt, majd ugyanazon az útvonalon vezesse vissza a huzalt. Szegek használata esetén az akadály felé és az onnan visszafelé vezető úton azonos szegek rögzítsék a huzalt. Ha a határoló huzalnak a sziget felé és az onnan visszafelé vezető része elég közel van egymáshoz, a robotfűnyíró át tud hajtani fölötte.

A határoló huzalnak a sziget felé és onnan visszafelé haladó szakasza nem keresztezheti egymást.

Az enyhén emelkedő akadályokat (pl. sziklák vagy nagy fák földből kiemelkedő gyökerei) el kell szigetelni vagy távolítani. Ellenkező esetben felkapaszkodhat az ilyen akadályokra, és megsérülhetnek a kései és/vagy a robotfűnyíró elakadhat.



3. TELEPÍTÉS

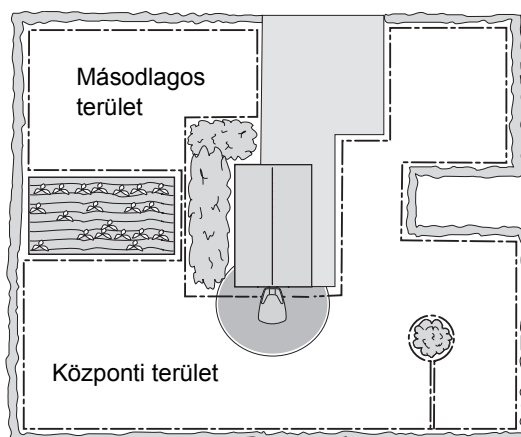
Másodlagos területek

Ha a munkaterület két részből áll, melyek között a robotfűnyíró számára nehéz lehet az átjárás, akkor javasolt egy másodlagos területet kialakítani.

Megnehezítheti például az áthaladást egy 25%-os emelkedő vagy egy 60 cm-nél (a GARDENA R38Li, R40Li, R45Li, R50Li esetén 90 cm-nél) keskenyebb átjáró. Ilyen esetben úgy fektesse le a határoló huzalt, hogy a másodlagos terület külön szigetet alkosson a főterületen kívül.

A másodlagos munkaterületen való nyíráshoz a robotfűnyírót kézzel kell átvinni a fő munkaterületről. Ilyenkor **MAN** üzemmódot kell használni, mivel a másodlagos területről a fűnyíró nem tud maga visszatérni a töltőállomáshoz.

Lásd 5.1 Üzemmodváltásztás. Ebben az üzemmódban a robotfűnyíró nem kezd a töltőállomás keresésébe, hanem mindaddig nyírja a fűvet, amíg le nem merül az akkumulátor. Ezt követően leáll, és a **Kézi töltés szükséges** üzenet jelenik meg a kijelzőn. Ekkor állítsa a robotfűnyíró a töltőállomásba az akkumulátor feltöltéséhez. Ha a töltés után a fő munkaterületen kell folytatni a nyírást, akkor a töltőállomásba helyezése előtt kapcsolja automatikus üzemmódba.



3. TELEPÍTÉS

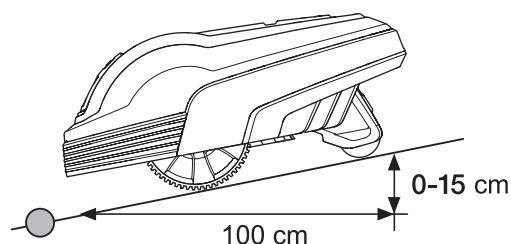
Átjárók

A hosszú és keskeny átjárók, illetve az 1,5–2 méternél keskenyebb területek kerülendők. Fennáll a veszélye, hogy nyíráskor a robotfűnyíró hosszabb időt tölt az ilyen átjáróban vagy a területen, és lelapítja a fűvet.

Lejtők

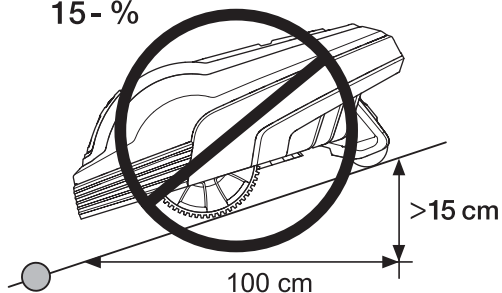
A határoló huzal lejtő oldalába is telepíthető, amennyiben annak dőlésszöge nem haladja meg a 15%-ot.

0-15 %



Ne telepítse a határoló huzalt 15%-osnál meredekebb lejtő oldalába. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a robotfűnyíró nem tud megfordulni. A robotfűnyíró ilyenkor megáll, és a *Munkaterületen kívül hibaüzenet* jelenik meg a kijelzőjén. Ennek a kockázata még nagyobb nedves időben, mivel a nedves fűvön megcsúszhatnak a kerekek.

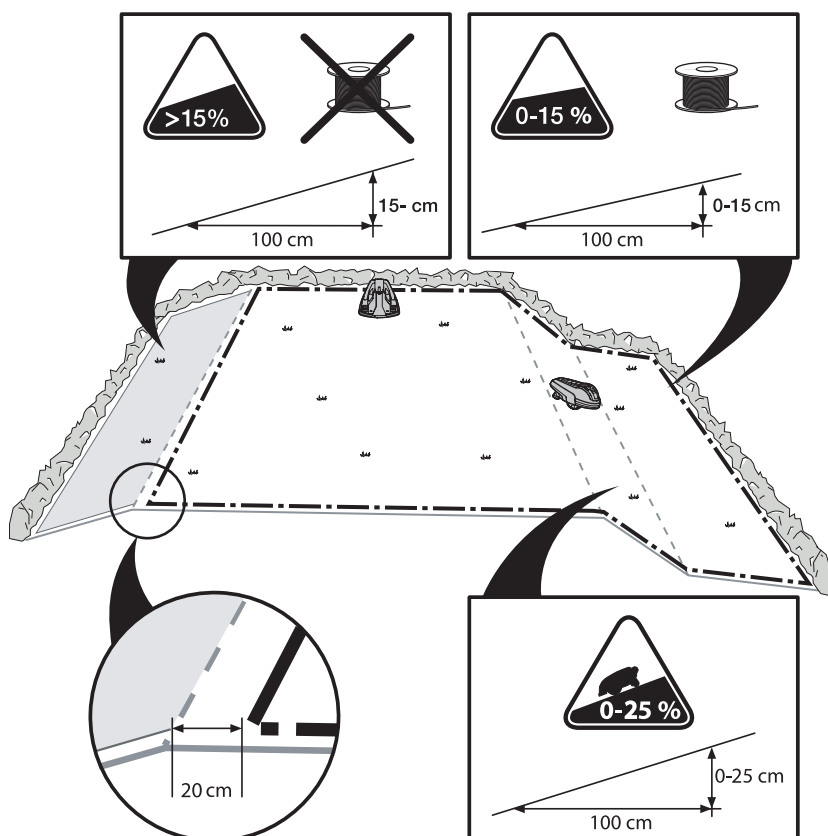
15- %



Abban az esetben azonban telepíthető a határoló huzal 15%-osnál meredekebb lejtő oldalába, ha így a robotfűnyíró ütközését akadályozzuk meg valamilyen akadállyal, például kerítéssel vagy sűrű sövényrel.

A robotfűnyíró munkaterületén belül a lejtők legnagyobb meredeksége olyan lehet, hogy az egy méteren belüli szintkülönbség ne legyen nagyobb 25 cm-nél (25%). A meredekebb részeket ki kell zárni a munkaterületből a határoló huzal segítségével.

Ahol a munkaterület határának lejtése méterenként nagyobb, mint 15 cm (15%), ott a határoló huzalt úgy kell elhelyezni, hogy a lejtő kezdetétől 20 cm-es távolságra legyen, még sík területen.

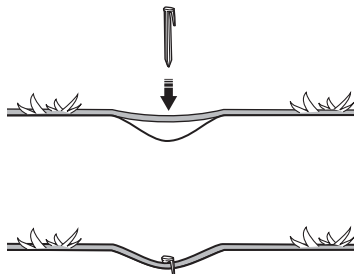


3. TELEPÍTÉS

A határoló huzal lefektetése

Ha a határoló huzalt szegekkel kívánja rögzíteni:

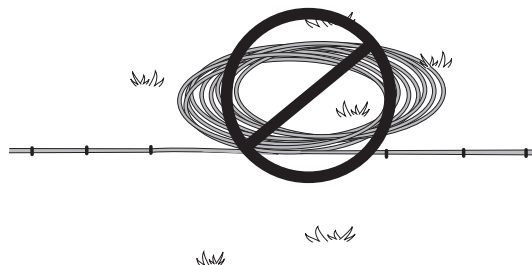
- Hagyományos fűnyíró vagy fűkasza segítségével nyírja a fűvet nagyon rövidre azokon a részeken, ahová a huzalt fektetni kívánja. Így könnyebb lesz a huzalt a talaj közelében elhelyezni, és csökken annak a kockázata, hogy a robotfűnyíró elvágja azt vagy kárt tesz a szigetelésében.
- A határoló huzalt közvetlenül a talajra fektesse, és kellő sűrűségben rögzítse szegekkel (ezek kb. 75 cm-re legyenek egymástól). A kábelnek elég közel kell lennie a talajhoz, hogy a gép el ne vágja, mielőtt a fűgyökerek benőnék.
- A szegeket kalapáccsal üsse be a talajba. A szegek beverésekor ügyeljen arra, hogy a vezetéket ne érje megterhelés. Ne képezzen a vezetékből éles hajlatokat.



Ha a határoló huzalt a föld alá kívánja rejteni:

- A határoló huzal legalább 1, legfeljebb 20 cm-re legyen a felszíntől. A huzal például gypszegélyvágó vagy egyenes ásó segítségével ásható be.

A határoló huzal lefektetésekor segítségére lehet a mellékelt mérőléc, amellyel könnyen meghatározhatja a megfelelő távolságot a határoló huzal és a határ, illetve akadály között. A mérőléc a dobozon kívül van mellékelve.

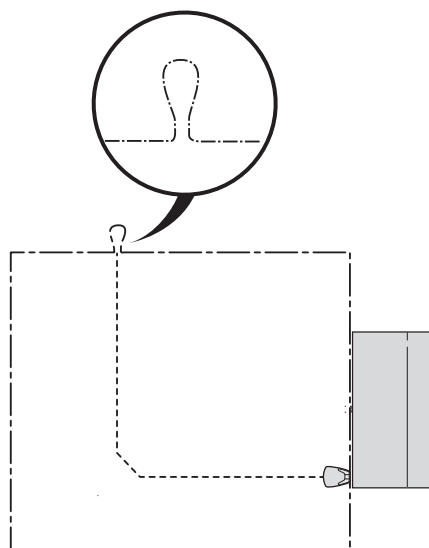


FONTOS INFORMÁCIÓ

**A fölös vezetéket nem szabad a munkaterület határa mellett összetekerni.
Ez megzavarhatja a robotfűnyíró működését.**

Hurok a határoló huzal csatlakoztatásához

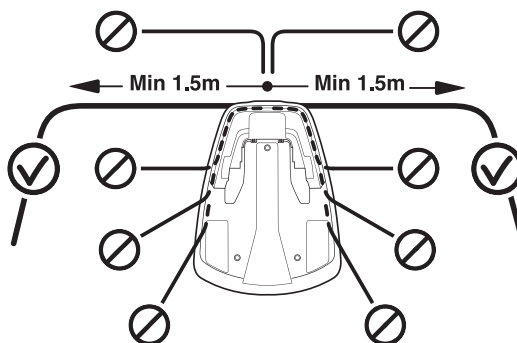
A vezetőhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében javasolt kb. 20 cm-nyi további határoló huzalból hurkot képezni azon a helyen, ahová a vezetőhuzal csatlakozik majd. A határoló huzal lefektetése előtt érdemes megtervezni, hol fog csatlakozni a vezetőhuzal. Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése.



3. TELEPÍTÉS

A határoló huzal elvezetése a töltőállomás felé

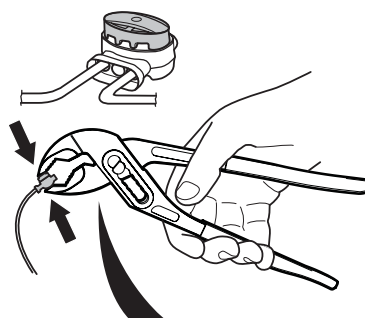
A határoló huzalt a töltőállomás hátsó részéből indulva egyenesen kell lefektetni. A töltőállomástól jobbra és balra legalább 1,5 méteren át egyenesen fusson a határoló huzal. Lásd az ábrát. Ha a határoló huzalt más módon fektetik le, a fűnyíró esetleg nehezen találja meg a töltőállomást.



A határoló huzal toldása

Ha a határoló huzal nem elég hosszú, egy eredeti csatoló segítségével meghosszabbítható. Ez a vízálló eszköz megbízható elektromos csatlakozást biztosít.

Helyezze a két huzalvéget a csatolóba. A huzalokat teljesen tolja be a csatolóba, hogy a végek láthatók legyenek a csatoló másik oldalán lévő átlátszó részben. Teljesen nyomja le a csatoló tetején található gombot. Csőfogó segítségével teljesen nyomja be a csatolón található gombot.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Szigetelőszalaggal szigetelt csavaros sorkapocs vagy ikerkábel nem megfelelő az összekapcsoláshoz. A vezetők a talajnedvesség miatt oxidálódnak, és ez egy idő után az áramkör megszakadásához vezet.

3. TELEPÍTÉS

3.5 A határoló huzal csatlakoztatása

Csatlakoztassa a határoló huzalt a töltőállomáshoz:

FONTOS INFORMÁCIÓ

A határoló huzal töltőállomáshoz csatlakoztatott végei nem keresztezhetik egymást. A jobb oldali huzalvéget a jobb oldali, a bal oldalt a bal oldali érintkezőcsaphoz csatlakoztassa a töltőállomáson.

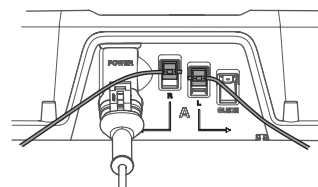
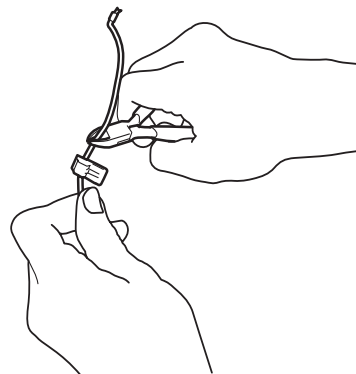
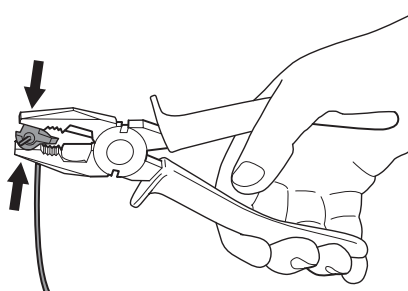
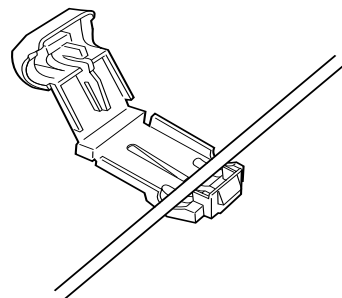
1. Helyezze a huzalvégeket a vezetékcsatlakozóba:
 - Nyissa ki a vezetékcsatlakozót.
 - Helyezze a huzalt vezetékcsatlakozó befogójába.
2. Nyomja össze a csatlakozókat fogó segítségével. Kattanást kell hallania.
3. Mindkét csatlakozó felett vágja vissza 1-2 cm-re a kinyúló határoló huzal-véget.

4. Nyomja rá a csatlakozót a fém érintkezőcsapra, nyomja rá a csatlakozót a töltőállomás L (bal) és R (jobb) jelzésű érintkezőcsapjaira.

Ellenőrizze körültekintően a csatlakozó megfelelő felszerelését.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A jobb oldali csatlakozót a töltőállomás jobb oldali fém érintkezőcsapjához csatlakoztassa, a bal oldali huzalvéget a bal oldali csatlakozóhoz.



3. TELEPÍTÉS

3.6 A vezetőhuzal telepítése

A vezetőhuzal a töltőállomástól jellemzően a munkaterület egy távolabbi pontja felé vagy egy keskeny átjárón keresztül húzódó vezeték, melynek vége a határoló huzalhoz csatlakozik. A vezető- és a határoló huzal ugyanabból a kábeltekercsből készül.

A vezetőhuzal visszavezeti a robotfűnyírót a töltőállomáshoz, de arra is felhasználható, hogy elvezesse a gépet a munkaterület távoli részeire.

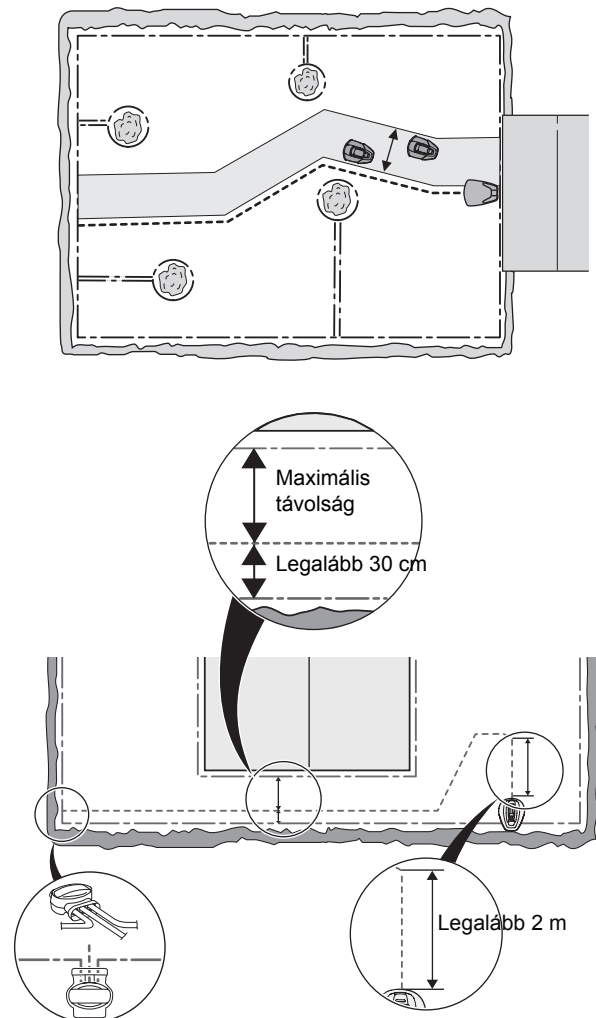
A teljes gyepfelület egyenletes nyírása érdekében a robotfűnyíró a töltőállomástól a vezetőhuzal mentén eljuthat a vezetőhuzal és a határoló huzal csatlakozásáig, és innen kezdheti a nyírást. A munkaterület jellemzői alapján beállítható, milyen gyakorisággal kövesse a fűnyíró a vezetőhuzalt a töltőállomástól távozva. Lásd 6.6 *Beállítások*.

A robotfűnyírónak a vezetőhuzalt követve attól változó távolságban kell futnia, hogy lehetőleg ne hagyjon nyomot a fűben a töltőállomás felé haladva vagy onnan távozva. A robotfűnyíró által erre a célra használt, a huzalok mentén húzódó terület neve „folyosó”.

A robotfűnyíró mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad (ha szemben állunk a töltőállomással). A folyosót így módon a huzal bal oldalára kell képzelni. A folyosó 50 cm széles. Telepítéskor épp ezért ügyelni kell arra, hogy legalább 75 cm széles szabad sáv maradjon a vezetőhuzal bal oldalán és 25 cm a jobb oldalán (ha a töltőállomás felé fordulva nézzük).

A vezetőhuzalt nem szabad 30 cm-nél közelebb fektetni a határoló huzalhoz.

A vezetőhuzal a határoló huzalhoz hasonlóan szegekkel rögzíthető a talajhoz vagy beásható.



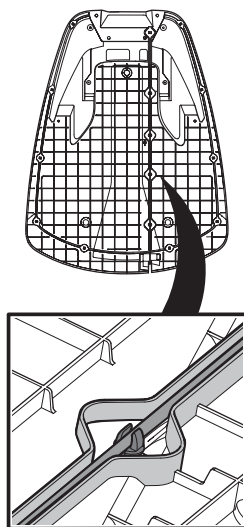
FONTOS INFORMÁCIÓ

A vezetőhuzal bal oldala mentén (ha a töltőállomás felé fordulva nézzük) mindig maradjon legalább 75 cm széles szabad terület.

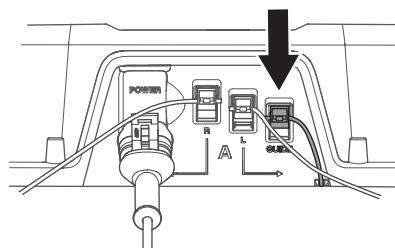
3. TELEPÍTÉS

A vezetőhuzal lefektetése és csatlakoztatása

1. Rögzítse a vezetőhuzalt a töltőállomás alapján található csatokkal.



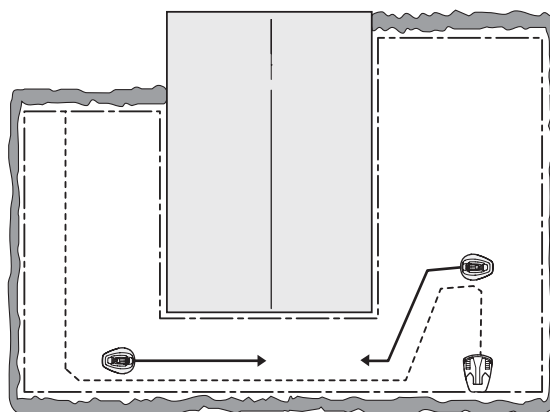
2. Erősítse a csatlakozót a vezetőhuzalhoz ugyanúgy, mint a határoló huzalnál tette, lásd 3.5 A határoló huzal csatlakoztatása. Csatlakoztassa azt a töltőállomás „Guide” jelzésű érintkezőcsapjához.



3. A vezetőhuzalt a töltőállomás alaplemezétől kezdve legalább 2 méteres szakaszon egyenesen vezesse el a töltőállomás elejétől.

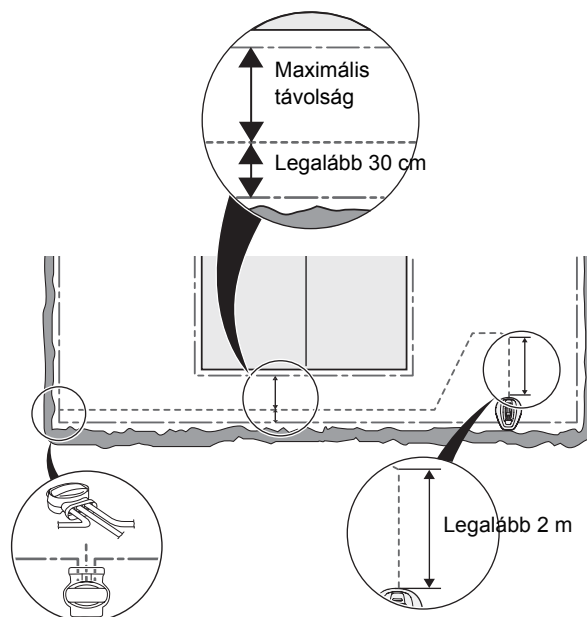
Ha a vezetőhuzalnak átjárón kell keresztülhúzódnia:

A robotfűnyíró a töltőállomás felé és onnan távozva a vezetőhuzal ugyanazon oldalán halad. A vezetőhuzal tehát a töltőállomás felé haladó fűnyíró jobb oldalán és az onnan távozó fűnyíró bal oldalán húzódik.

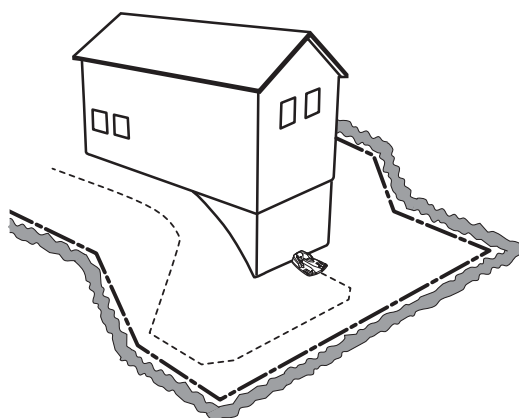


3. TELEPÍTÉS

- Átjáróban úgy kell elhelyezni a vezetőhuzalt, hogy a robotfűnyírónak a lehető legtöbb helye legyen az átjutásra. A határoló- és a vezetőhuzal között azonban legalább 30 cm-es távolságot kell hagyni.

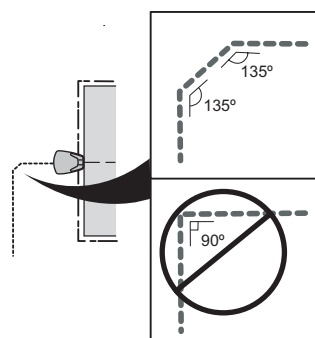


Ha a vezetőhuzalnak meredek emelkedőn kell keresztülhaladnia, akkor a legjobb, ha bizonyos szögben eltér az emelkedés irányától. A robotfűnyíró így könnyebben tudja követni a vezetőhuzalt az emelkedőn.



Ne fektesse le a huzalt éles szögbe hajlítva. A robotfűnyírónak így gondot okozhat a vezetőhuzal követése.

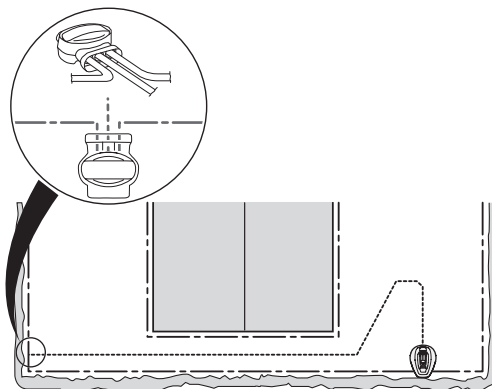
4. Vezesse a vezetőhuzalt a határoló huzal azon pontjára, ahol a vezetőhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében hurkot képezett.
5. Vágja el a határoló huzalt a huroknál huzalvágóval vagy más eszközzel.



3. TELEPÍTÉS

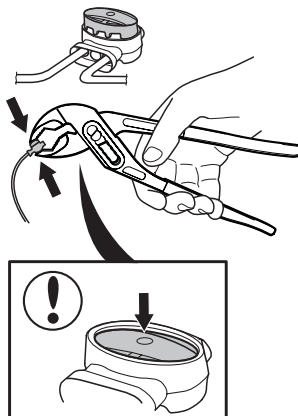
6. Csatlakoztassa a vezetőhuzalt a határoló huzalhoz csatlakozó segítségével:

Helyezze a határoló huzal végeit a csatoló nyílásaiba. Illessze a vezetőhuzal végét a csatoló középső nyílásába. A huzalokat teljesen tolja be a csatolóba, hogy a végek láthatók legyenek a csatoló másik oldalán lévő átlátszó részben.



Csőfogó segítségével teljesen nyomja be a csatolón található gombot.

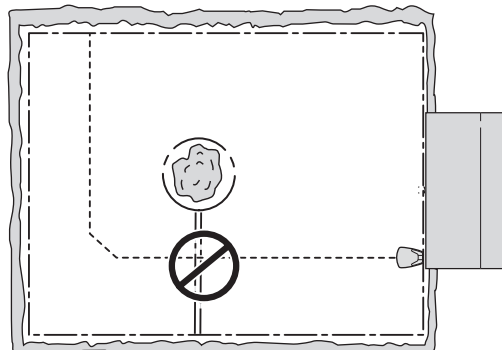
Mindegy, hogy az egyes huzalvégek a csatoló melyik lyukába kerülnek.



7. Rögzítse a csatlakozót szegekkel a talajhoz, vagy ássa be.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A vezetőhuzal nem keresztezheti a határoló huzalt, például egy szigetre vezetett vezetőhuzal esetén.



FONTOS INFORMÁCIÓ

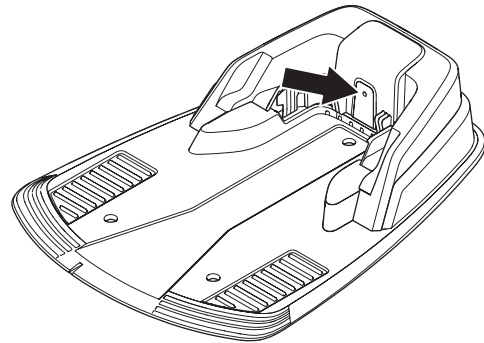
Ellenőrizze a vezetőhuzal működését a **Vezetés kalibrálása** funkcióval, mielőtt használni kezdi a robotfűnyírót.
Lásd 3.8 Első indítás és kalibrálás.

3. TELEPÍTÉS

3.7 A hurok ellenőrzése

Ellenőrizze a hurokjelet a töltőállomás jelzőlámpája alapján.

Ha a lámpa nem folyamatos zöld fénnel világít, lásd 9.2 A töltőállomás jelzőlámpája.



3.8 Első indítás és kalibrálás

A robotfűnyíró használatbavétele előtt végre kell hajtani az indítási műveletsort a fűnyíró menüjében, valamint a vezetőjel automatikus kalibrálását. A kalibrálás egyúttal jó teszt annak ellenőrzésére, hogy a töltőállomásról távozó robotfűnyíró probléma nélkül tudja-e követni a telepített vezetőhuzalt.

1. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.
2. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.

A robotfűnyíró első indításakor megkezdődik az indítási műveletsor. A következőket kell megadnia:

- Nyelv
- Ország
- Időformátum
- Pontos idő
- Dátum formátum
- Dátum
- Egy négyjegyű PIN kódot. A 0000 kivételével bármilyen kombináció megfelel.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Írja le a PIN kódot a feljegyzendő adatok közé (4. oldal, *Feljegyzések*).

3. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba a megjelenő utasításnak megfelelően. Nyomja meg a Start gombot, és csukja le a fedelet. Megkezdődik a vezetés kalibrálása. A robotfűnyíró elhagyja a töltőállomást, és a vezetőhuzal mentén a vezető- és a határoló huzalnál találkozásáig halad, majd megkezdí a nyírást. Figyelje, hogy a fűnyíró végig tudja-e követni a vezetőhuzalt.

Ha nem képes erre, ez a vezetőhuzal helytelen telepítésének következménye lehet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a telepítés megfelel-e az utasításoknak, lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése. Végezzen el ezután egy újabb kalibrálást. Lásd 6.6 Beállítások.

R70Li/R80Li esetén csökkenthető a vezető szélesség, hogy a robotfűnyíró a nagyon keskeny átjárókon is követhesse a vezetőhuzalt. Lásd 6.4 Telepítés, R70Li, R80Li. A Teszt KI funkcióval végezzen új kalibrálást az R70Li/R80Li egységgel. Lásd 6.4 Telepítés, R70Li, R80Li.

3. TELEPÍTÉS

3.9 Dokkolás tesztje a töltőállomásban

A robotfűnyíró használatbavétele előtt ellenőrizze, hogy az képes-e egészen a töltőállomásig követni a vezetőhuzalt, majd zökkenőmentesen beállni a töltőállomásba. Hajtsa végre az alábbi tesztet.

1. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.
2. Állítsa a robotfűnyírót annak a helynek a közelébe, ahol a vezetőhuzal a határoló huzalhoz csatlakozik. A robotfűnyíró kb. 2 méterre álljon a vezetőhuzaltól, orrával a vezetőhuzal felé fordítva.
3. Válassza ki a Hazatérés üzemmódot: nyomja meg a *ház* szimbólummal megjelölt gombot, majd az **OK** gombot, miközben a kurzor a *Ház* elemen van. Nyomja meg a **Start** gombot, és csukja be a fedelet.
4. Figyelje, hogy a robotfűnyíró képes-e egészen a töltőállomásig követni a vezetőhuzalt, majd beállni a töltőállomásba. A teszt csak akkor elfogadható, ha a robotfűnyíró teljes hosszában követni tudja a vezetőhuzalt egészen a töltőállomásig, majd ott első próbálkozásra sikeresen beáll. Ha a dokkolás előszörre nem sikerül, a fűnyíró automatikusan újra próbálkozik. Ha a fűnyírónak két vagy több próbálkozásra van szüksége a dokkoláshoz, a telepítés nincs jóváhagyva. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a töltőállomás, a határoló huzal és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e a 3.2., 3.4. és 3.6. fejezetekben foglaltaknak.
5. A robotfűnyíró az *Auto* vagy *Man* üzemmód kiválasztásáig a töltőállomásban marad.
Lásd 5.1 Üzem módválasztás.

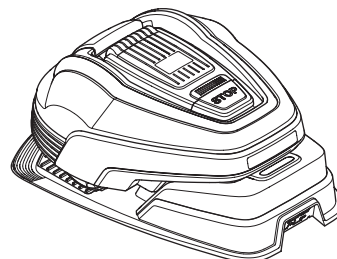
Ahhoz, hogy a fenti teszt kielégítő eredményt adjon, előbb kalibrálni kell a vezetőrendszert. Lásd 3.8 *Első indítás és kalibrálás*.

4. HASZNÁLAT

4.1 Lemerült akkumulátor feltöltése

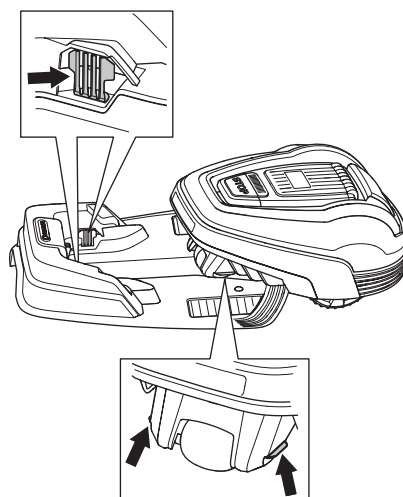
Az új, illetve hosszú időn át tárolt GARDENA robotfűnyíró akkumulátora nincs feltöltve, ezért indítás előtt fel kell tölteni. A töltés időtartama kb. 80-100 perc.

1. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.
2. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba. Nyissa fel a fedelet, és tolja be a robotfűnyírót ütközésig, hogy megfelelően érintkezzen a töltőállomással.
3. A kijelzőn üzenet jelenik meg arról, hogy folyamatban van a töltés.



FIGYELMEZTETÉS

A robotfűnyíró elindítása előtt olvassa el körültekintően a biztonsági utasításokat.



FIGYELMEZTETÉS

Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép burkolatának közelébe vagy az alá, amikor a robotfűnyíró működésben van.



FIGYELMEZTETÉS

Soha ne használja a robotfűnyírót, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a vágási területen.



4. HASZNÁLAT

4.2 Az időzítő használata

Az időzítő funkció (lásd 6.3 *Időzítő*) segítségével megelőzheti a fű lelapítását. Az időzítő beállításakor számoljon azzal, hogy a robotfűnyíró körülbelül a Munkakapacitás táblázatban rögzített számú négyzetmétert nyír le óránként és naponta.

Példa

Egy 360 m² nagyságú munkaterületen a R70Li kb. napi 8 órát kell dolgoznia. Az idő hozzávetőleges; függ többek között a fű minőségétől, a kés élességétől és az akkumulátor korától.

Táblázat szerinti munkakapacitás	
Model	Munkakapacitás
GARDENA R38Li	Körülbelül 32 m ² óránként és naponta
GARDENA R40Li	Körülbelül 33 m ² óránként és naponta
GARDENA R45Li	Körülbelül 38 m ² óránként és naponta
GARDENA R50Li	Körülbelül 42 m ² óránként és naponta
GARDENA R70Li	Körülbelül 44 m ² óránként és naponta
GARDENA R80Li	Körülbelül 50 m ² óránként és naponta

FONTOS INFORMÁCIÓ

Az időzítő segítségével megakadályozhatja a nyírást azokban az időszakokban, amikor rendszerint gyermekek, állatok vagy bármi olyan van a gyepen, amiben a fűnyíró forgó kése kárt tehet.

Az időzítő gyári beállítása 07:00-23:00 (GARDENA R38Li, R40Li, R45Li, R50Li esetében 07:00-22:00), a hét minden napján lehetővé téve a működést. Ez a beállítás megfelelő a megadott maximális munkaterület méretéig.

Ha ezt a munkaterület mérete lehetővé teszi, érdemes csak minden második nap nyírni a fűvet, mert így jobb lesz a gyepterminőség, mintha naponta nyírná néhány órát. Továbbá, jól tesz a fűnek, ha havonta egyszer legalább három napon keresztül pihenhet.

Táblázat szerinti készenléti idő	
Model	Készenléti idő
GARDENA R38Li	Legalább 12 óra naponta
GARDENA R40Li	Legalább 12 óra naponta
GARDENA R45Li	Legalább 12 óra naponta
GARDENA R50Li	Legalább 12 óra naponta
GARDENA R70Li	Legalább 8 óra naponta
GARDENA R80Li	Legalább 8 óra naponta

Készenlét

A robotfűnyíró úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltsen. Ez a készenléti időszak lehetőséget nyújt például az öntözésre vagy a játékra a gyepen.

1. példa

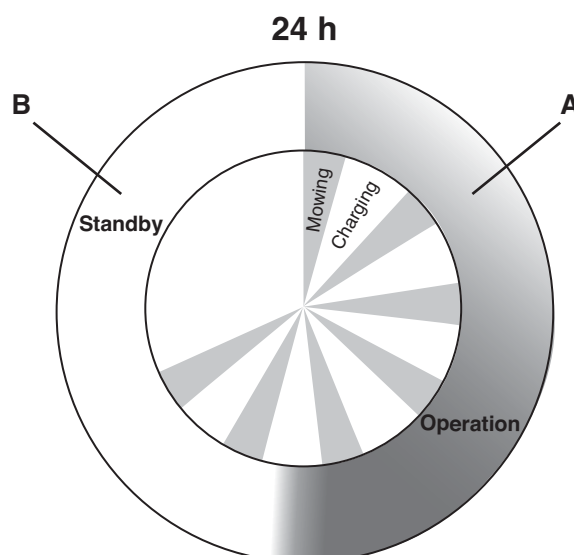
A példánkban használt idők a GARDENA R40Li fűnyíróra vonatkoznak, de alapjában véve mindegyik modell esetén azonos adatokkal lehet számolni.

Működési órák 1: 07:00 - 22:00

Működési napok: minden nap

A gyári beállítás szerint a robotfűnyíró 07:00-kor kezdi a nyírást. 19:00-tól a fűnyíró a töltőállomásban várja a 07:00 órát, amikor ismét nyírni kezd.

Ha az időzítő két működési időszakra van beállítva, akkor a készenléti időszak is több részre osztható. A minimális készenléti időnek a Készenléti idő táblázat szerinti értéknek kell lennie.



R40Li

Operation	A = Max 12 h
Charging/Standby	B = Min 12 h

4. HASZNÁLAT

2. példa

A példánkban használt idők a GARDENA R40Li fűnyíróra vonatkoznak, de alapjában véve mindegyik modell esetén azonos adatokkal lehet számolni.

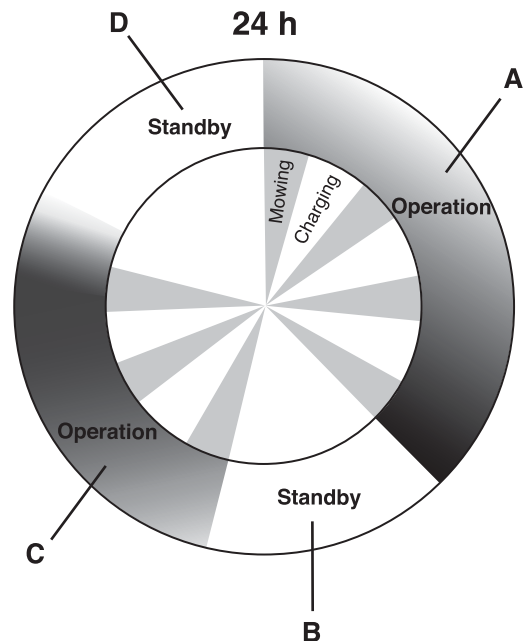
Működési órák 1: 06:00 - 16:00

Működési órák 2: 20:00 - 23:00

Működési napok: minden nap

A robotfűnyíró 06:00 és 16:00 között dolgozik. 20:00-kor újra elkezd a munkát, de 22:00-kor leáll, hogy 06:00-ig pihenjen, amikor is újra dolgozni kezd.

Az idő hozzávetőleges; függ többek között a fű minőségétől, a kés élességétől és az akkumulátor korától.



R40Li

Operation **A + C = Max 12 h**

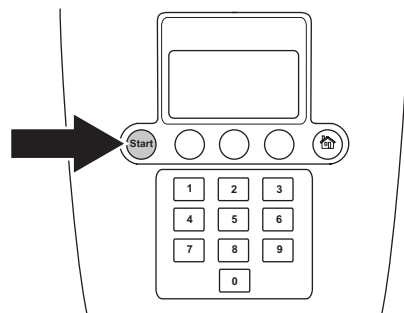
Charging/Standby **B + D = Min 12 h**

4.3 Indítás

1. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.
2. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.
3. Adj meg a PIN kódot.
4. Nyomja meg a **START** gombot.
5. 10 másodpercen belül csukja le a fedelet.

A robotfűnyíró csak akkor hagyja el a töltőállomást, ha teljesen fel van töltve az akkumulátora, és az időzítő beállítása szerint a működési órákon belül van.

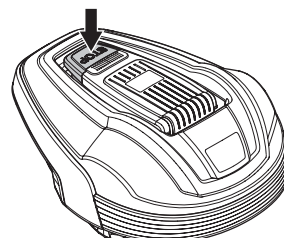
A késtárcsa indulását 5 sípolás jelzi, melyek 2 másodpercig hallhatók.



4.4 Leállítás

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.

A robotfűnyíró megáll, leáll a kés motorja, és kinyílik a vezérlőpanel fedele.

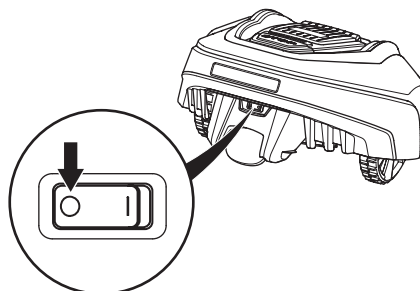


4. HASZNÁLAT

4.5 Kikapcsolás

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Ha a robotfűnyíró karbantartására készül, vagy ha ki kell vinnie a munkaterületről, mindig kapcsolja ki a főkapcsoló segítségével.

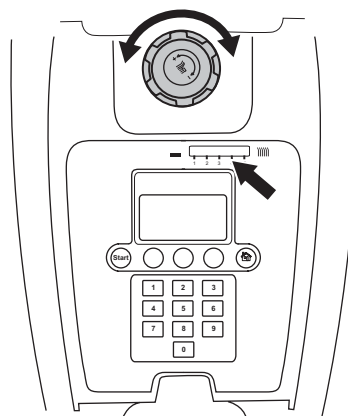


4.6 A vágási magasság beállítása

A vágási magasság a MIN (2 cm) és a MAX (5 cm) érték között változtatható.

A vágási magasság beállítása:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához és a fedél felnyitásához.
2. Fordítsa a vágásimagasság-szabályozó gombot a kívánt helyzetbe. A kiválasztott magasságot az ablakon át látható narancssárga sáv jelzi a gomb mellett.
 - A vágási magasság növeléséhez forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.
 - A vágási magasság csökkentéséhez forgassa a gombot az óramutató járásával egyező irányba.



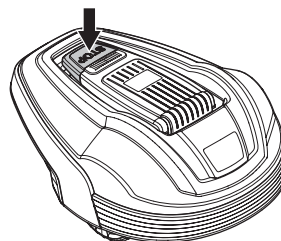
FONTOS INFORMÁCIÓ

A telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása **MAX** legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság minden második héten csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításhoz.

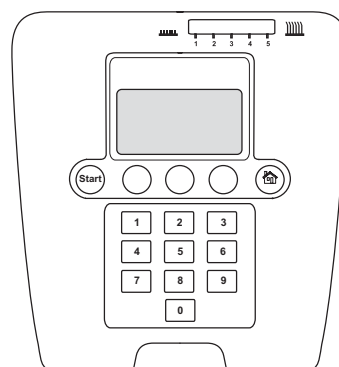
5. VEZÉRLŐPANEL

5. VEZÉRLŐPANEL

A GARDENA robotfűnyíró minden parancsát és beállítását a vezérlőpanel segítségével kell megadni. Az egyes funkciók különböző menükben érhetők el.

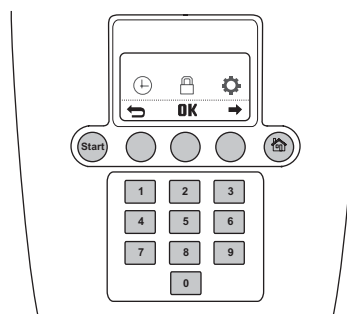
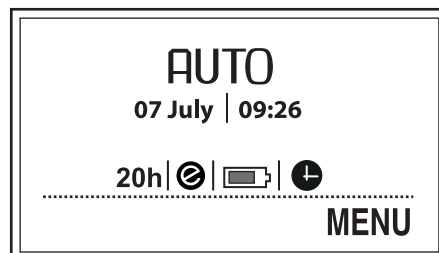


A vezérlőpanelt egy kijelző és egy billentyűzet alkotja. Minden bevitel a gombok segítségével történik, és a felhasználónak a kijelző ad tájékoztatást.



A STOP gomb megnyomása és a fedél kinyitása esetén megjelenik a kezelőablak, amelyen az óra, a kiválasztott üzemmód, az üzemórák száma és az akkumulátor állapota látható.

- Az óra a pontos időt mutatja.
- A dátum az aktuális napot jelzi.
- Az üzemórák száma a robotfűnyíró üzemidejét adja meg a gép gyártása óta eltelt időszakban. Az üzemidőbe a fűnyírással és a töltőállomás keresésével töltött idő egyaránt beleszámít.
- Az *AUTO*, *MAN* és *HOME* feliratok a kiválasztott üzemmódot jelzik. Lásd 5.1 Üzem módválasztás
- Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi.
- Ha robotfűnyíró ECO módba lép, megjelenik az ECO jelzés.
- Az óraikon azt jelzi, hogy az időzítő be van állítva. A fekete óra szimbólum akkor jelenik meg, ha a robotfűnyíró az időzítő beállítása miatt nem nyírhat.
- A *MENU* felirat azt jelzi, hogy az alatta lévő funkciógomb megnyomásával megnyitható a főmenü.

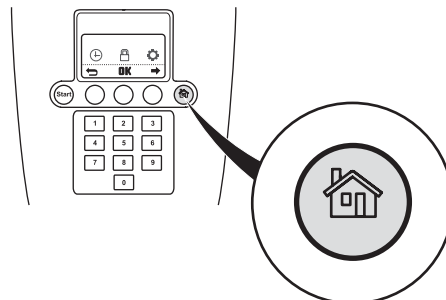


A vezérlőpanelen négy gombcsoport található: üzemmódválasztó gomb, funkciógombok, számgombok és indítógomb.

5. VEZÉRLŐPANEL

5.1 Üzem módváltás

Az üzemmódváltó gombon egy ház látható. A gomb megnyomására megjelenik a kijelzőn a kiválasztott üzemmód. A gomb többszöri lenyomásával választhat a három üzemmód között.



1. **HÁZ:**

A robotfűnyírót a töltőállomásba küldi. Az mindaddig ott marad, amíg másik üzemmód nem lesz kiválasztva. A kezelőablakban a *Home* felirat látható. A fűnyíró akkor is a töltőállomáson marad, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött. A robotfűnyíró előbb elhagyja a töltőállomást, és újra nyírni kezd, ha az AUTO üzemmódot választják ki.

A Home funkció új telepítés vagy a meglévő telepítés módosítása esetén is használatos annak tesztelésére, hogy képes-e a robotfűnyíró követni a vezetőhuzalt, majd beállni a töltőállomásba. Lásd 3.9 *Dokkolás tesztje a töltőállomásban*.

2. **AUTO:**

A normál automatikus üzemmód, amelyben a robotfűnyíró automatikusan nyír és tölt.

3. **MAN:**

Másodlagos munkaterületek nyírásakor (lásd 3.4 *A határoló huzal telepítése*) a MAN beállítást kell használni.

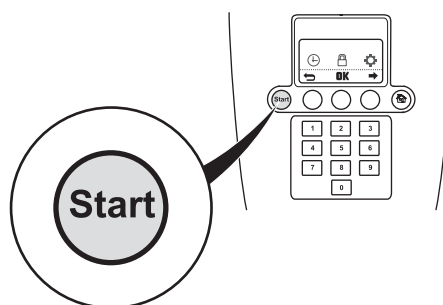
Ha a MAN üzemmódot választja, és elindítja a fűnyírót a gyepen, akkor a gép az akkumulátor lemerüléséig nyírni fog. Ezt követően leáll, és a „Manuális töltés szükséges” üzenet jelenik meg a kijelzőn. A robotfűnyírót ekkor a töltőállomáshoz kell vinni, és az akkumulátor feltöltése után kézzel kell elindítani.

Ha a robotfűnyírót MAN üzemmódban tölti, akkor a gép teljesen feltöltődik, majd kb. 20 cm-nyire kitolat a töltőállomásról, és leáll. Ezzel azt jelzi, hogy fel van töltve, és készen áll a nyírásra.

Ha a töltés után a fő munkaterületen kell folytatni a nyírást, akkor a töltőállomásba helyezése előtt kapcsolja automatikus üzemmódba.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró elindításához mindig nyomja meg a **START** gombot a fedél becsukása előtt. A **START** gomb megnyomása nélkül a robotfűnyíró nem indul el, csupán egy hangjelzés hallható.

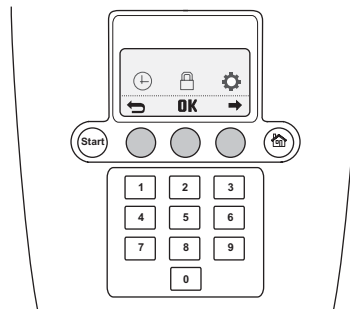


5. VEZÉRLŐPANEL

5.2 Funkciógombok

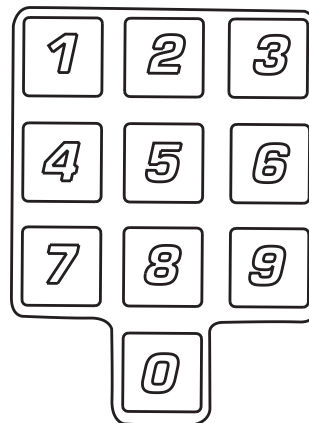
A három funkciógomb különböző funkciókat tesz elérhetővé, egyebek mellett attól függően, hogy a felhasználó hol jár a menürendszerben. A gombok aktuális funkciójának jelzése a kijelző legalján látható.

Példa: A főmenüben a bal gombbal visszatérhet az előző lépéshez, a középsővel megerősítheti a választást, a jobbal pedig görgetheti a menüt.



5.3 Számbillentyűzet

A számgombok például a PIN kód vagy az időbeállítás megadására szolgálnak.

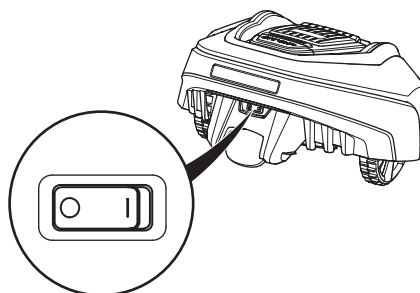


5.4 Főkapcsoló

A robotfűnyíró elindításához állítsa 1 helyzetbe a főkapcsolót.

Amikor nem használja a robotfűnyírót, vagy ha a késtárcsával szeretne valamilyen műveletet végezni, akkor állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Amikor a főkapcsoló 0 helyzetben van, nem indíthatók be a robotfűnyíró motorjai.

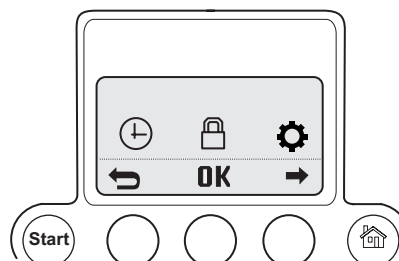


6. MENÜFUNKCIÓK

6.1 Főmenü

A GARDENA R38Li, R40Li, R45Li, R50Li főmenüje három lehetőséget kínál:

- *Időzítő*
- *Biztonság*
- *Beállítások*



A GARDENA R70Li/R80Li főmenüje négy lehetőséget kínál:

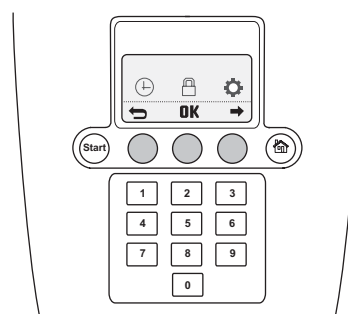
- *Időzítő*
- *Telepítés*
- *Biztonság*
- *Beállítások*

Mindegyik menüponthoz további almenük tartoznak. Ezek segítségével a robotfűnyíró beállítására szolgáló valamennyi funkció elérhető.

A menürendszer használata

A főmenün és az almenükön belül a funkciógombok segítségével mozoghat. Az értékeket a számgombokkal adhatja meg, és az egyes választásokat az OK jelzésű funkciógomb megnyomásával erősíthet meg.

A visszafelé mutató **nyíl gombjának** megnyomásával visszatérhet az előző lépéshez a menüben, a kezelést kiválasztó gombot 2 másodpercre lenyomva pedig egyenesen a főmenühöz juthat.



Almenük

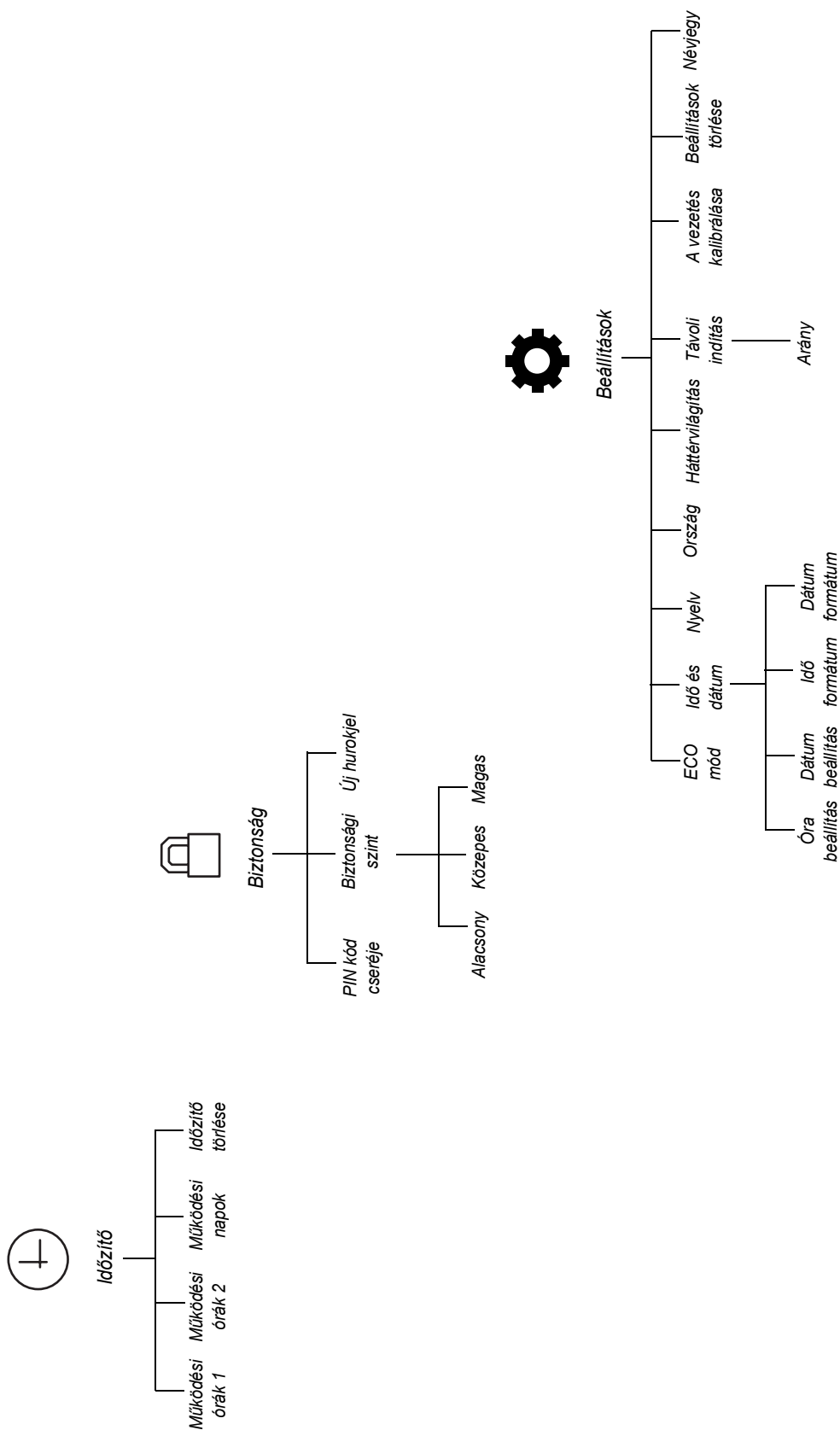
Bizonyos almenükben jelölőnégyzetek láthatók az egyes opciók mellett. A bejelölés azt jelenti, hogy az adott opció ki van választva. Az OK gomb megnyomásával jelölheti be vagy törölheti a jelölést a négyzetből.

Egyes almenükben adott soroktól jobbra információk jelennek meg. Az információk azt jelzik, hogy milyen beállítás lett kiválasztva a funkcióhoz.

6. MENÜFUNKCIÓK

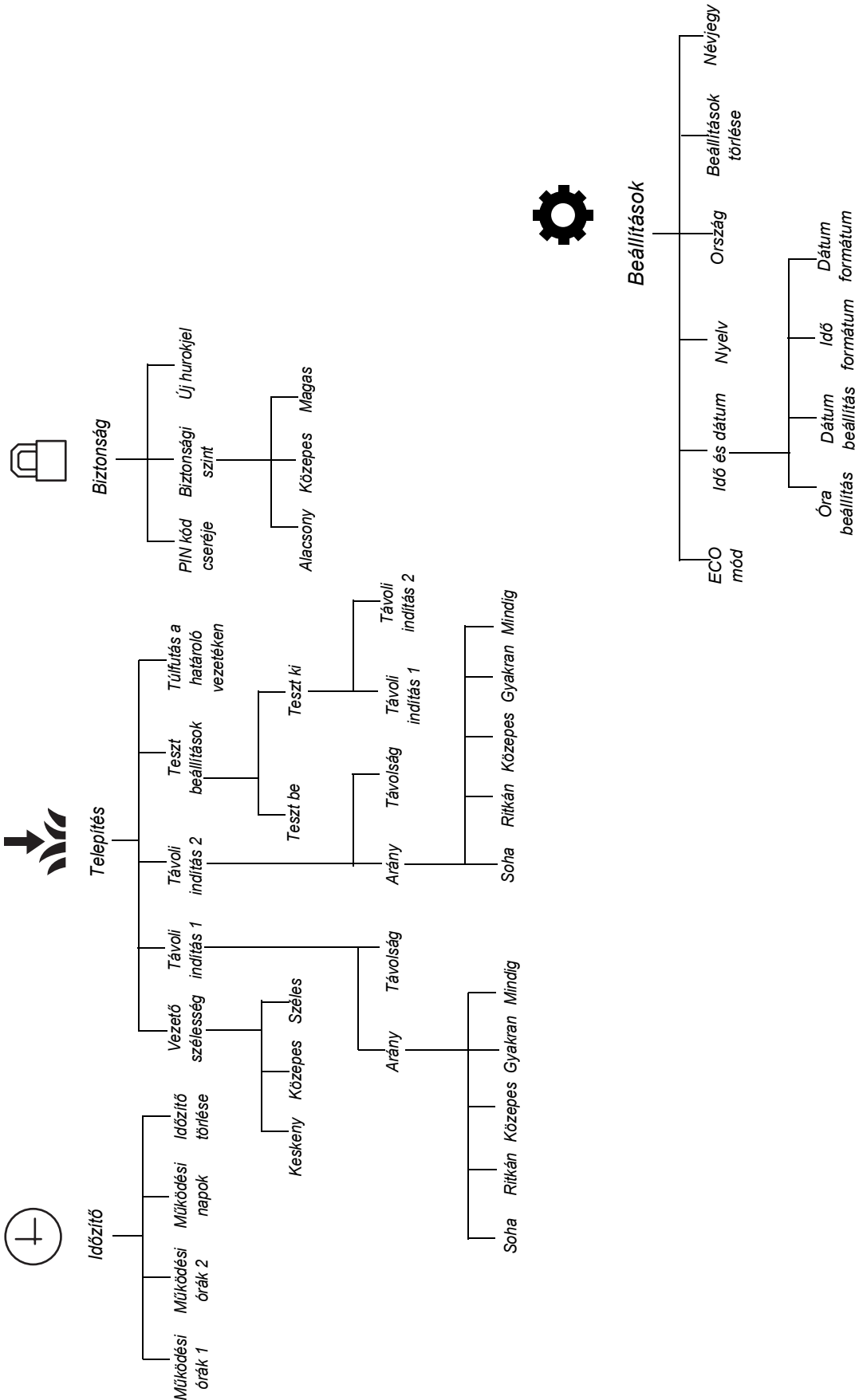
6.2 A menü felépítése

GARDENA R38Li, R40Li, R45Li, R50Li



6. MENÜFUNKCIÓK

GARDENA R70Li, R80Li



6. MENÜFUNKCIÓK

6.3 Időzítő

Jobb eredményt érhet el, ha nem nyírja a fűvet túlságosan gyakran. Ennélfogva fontos korlátozni a működési időt az időzítő funkcióval, amennyiben a munkaterület kisebb, mint a robotfűnyíró munkakapacitása. Ha a robotfűnyíró túlságosan sokat nyírja a fűvet, akkor lelapítja azt, és ráadásul fölöslegesen kopik.

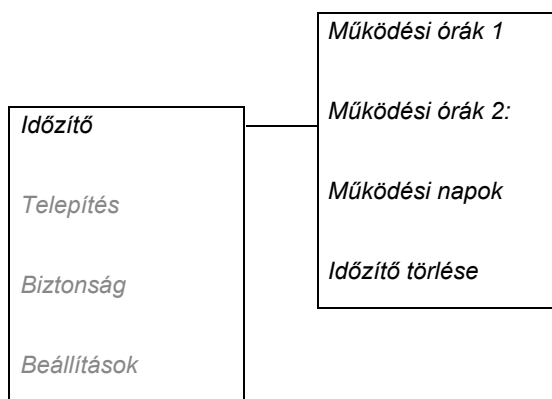
Az időzítő funkció annak beállítására is kitűnően alkalmas, hogy a robotfűnyíró mely időszakokban ne dolgozzon (például amikor a gyerekek a kertben játszanak).

A gyári beállítás 07:00 - 23:00 (a GARDENA R38Li, R40Li, R45Li, R50Li esetén 07:00-22:00), a hét minden napján lehetővé téve a működést. Ez a beállítás megfelelő a megadott maximális munkaterület méretéig.

Az időzítő beállításakor számoljon azzal, hogy a robotfűnyíró körülbelül a Munkakapacitás táblázatban rögzített számú négyzetmétert nyír le óránként és naponta.

Az alábbi táblázat a kert méretétől függő javaslatokat ad az időzítő beállítására. A táblázat alapján állíthatja be a működési időtartamot. A számok csak tájékoztató jellegűek, a konkrét időtartamot a kerthez igazítva kell beállítani. A táblázatot a következők szerint használja:

1. Keresse meg azt a munkaterületet, mely a legjobban illeszkedik a kert méretéhez.
2. Válassza ki a heti munkanapok számát (bizonyos munkaterületekhez 7 napra is szükség lehet).
3. A napi munkaórák száma mutatja, hogy naponta hány órát dolgozhat a robotfűnyíró a munkanapok kiválasztott számával.
4. A javasolt időintervallum a szükséges napi munkaóráknak megfelelő időintervallumot mutatja.



Ez a táblázat az GARDENA R38Li-hoz tartozik			
Munkaterület	Heti munkanapok száma	Napi munkaórák	Javasolt időintervallum
100 m ²	5	4,5h	07:00 - 11:30
	7	3,5h	07:00 - 10:30
200 m ²	5	9h	07:00 - 16:00
	7	6,5h	07:00 - 13:30
300 m ²	6	11h	07:00 - 18:00
	7	9,5h	07:00 - 16:30
380 m ²	7	12h	07:00 - 19:00

6. MENÜFUNKCIÓK

Ez a táblázat az GARDENA R40Li-hoz tartozik			
Munkaterület	Heti munkanapok száma	Napi munkaórák	Javasolt időintervallum
100 m ²	5	4,5h	07:00 - 11:30
	7	3h	07:00 - 10:00
200 m ²	5	8,5h	07:00 - 15:30
	7	6h	07:00 - 13:00
300 m ²	6	10,5h	07:00 - 17:30
	7	9h	07:00 - 16:00
400 m ²	7	12h	07:00 - 19:00

Ez a táblázat az GARDENA R45Li-hoz tartozik			
Munkaterület	Heti munkanapok száma	Napi munkaórák	Javasolt időintervallum
100 m ²	5	4h	07:00 - 11:00
	7	2,5h	07:00 - 09:30
200 m ²	5	7,5h	07:00 - 14:30
	7	5,5h	07:00 - 12:30
300 m ²	5	11h	07:00 - 18:00
	7	8h	07:00 - 15:00
400 m ²	7	10,5h	07:00 - 17:30
450 m ²	7	12h	07:00 - 19:00

Ez a táblázat az GARDENA R50Li-hoz tartozik			
Munkaterület	Heti munkanapok száma	Napi munkaórák	Javasolt időintervallum
100 m ²	5	3,5h	07:00 - 10:30
	7	2,5h	07:00 - 09:30
200 m ²	5	7h	07:00 - 14:00
	7	5h	07:00 - 12:00
300 m ²	5	10h	07:00 - 17:00
	7	7h	07:00 - 14:00
400 m ²	6	11h	07:00 - 18:00
	7	9,5h	07:00 - 16:30
500 m ²	7	12h	07:00 - 19:00

6. MENÜFUNKCIÓK

Ez a táblázat az GARDENA R70Li-hoz tartozik

Munkaterület	Heti munkanapok száma	Napi munkaórák	Javasolt időintervallum
100 m ²	5	3h	07:00 - 10:00
	7	2,5h	07:00 - 09:30
200 m ²	5	6,5h	07:00 - 13:30
	7	4,5h	07:00 - 11:30
400 m ²	5	13h	07:00 - 20:00
	7	9h	07:00 - 16:00
600 m ²	6	16h	07:00 - 23:00
	7	13,5h	07:00 - 20:30
700 m ²	7	16h	07:00 - 23:00

Ez a táblázat az GARDENA R80Li-hoz tartozik

Munkaterület	Heti munkanapok száma	Napi munkaórák	Javasolt időintervallum
100 m ²	5	3h	07:00 - 10:00
	7	2h	07:00 - 09:00
200 m ²	5	5,5h	07:00 - 12:30
	7	4h	07:00 - 11:00
400 m ²	5	11,5h	07:00 - 18:30
	7	8h	07:00 - 15:00
600 m ²	6	14h	07:00 - 21:00
	7	12h	07:00 - 19:00
800 m ²	7	16h	07:00 - 23:00

- **Működési órák 1**
az 1-es működési időszak indulási és leállási időinek beállítása. Adja meg a kívánt időpontokat (óra, perc), és az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg őket.
- **Működési órák 2**
a 2-es működési időszak indulási és leállási időinek beállítása. Adja meg a kívánt időpontokat (óra, perc), és az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg őket.
- **Működési napok**
kiválaszthatja, mely napokon működjön a fűnyíró.
A robotfűnyíró a pipával megjelölt napokon fog működni.
- **Időzítő törlése**
a gyári beállítások visszaállítása.

A Működési órák 1 vagy Működési órák 2 inaktiválásához írja be a 00:00–00:00 értéket, így az időzítő visszaáll --:-- - --:-- értékre.

6. MENÜFUNKCIÓK

Ha az időzítő be van állítva, a nyitóoldalon megjelenik az óraikon. A fekete óra szimbólum akkor jelenik meg, ha a robotfűnyíró az időzítő beállítása miatt nem nyírhat.

A robotfűnyíró úgy van kialakítva, hogy legalább napi 8 órát (a GARDENA R38Li, R40Li, R45Li, R50Li napi 12 órát) nyugalomban, készenléti időszakban töltsön. A gép ezt az időt a töltőállomásban tölti. Lásd 4.2 Az időzítő használata.

6.4 Telepítés, R70Li, R80Li

Ebben az almenüben a következő működési beállításokat választhatja ki:

- **Vezető szélesség**
a robotfűnyíró távolságának beállítása a határoló- vagy a vezetőhuzaltól, amikor a töltőállomás felé haladva vagy onnan távozva ezek mentén halad.
- **Távoli indítás 1**
A robotfűnyíró vezérlése, hogy könnyebben elérje a kert távoli részeit.
- **Távoli indítás 2**
A robotfűnyíró vezérlése, hogy könnyebben elérje a kert távoli részeit.
- **Teszt beállítások**
A fenti beállítások ellenőrzésére.
- **Túlfutás a határoló vezetéken**
annak beállítása, hogy milyen távolságot tegyen meg a fűnyíró a határoló huzalon túl, mielőtt visszafordul.

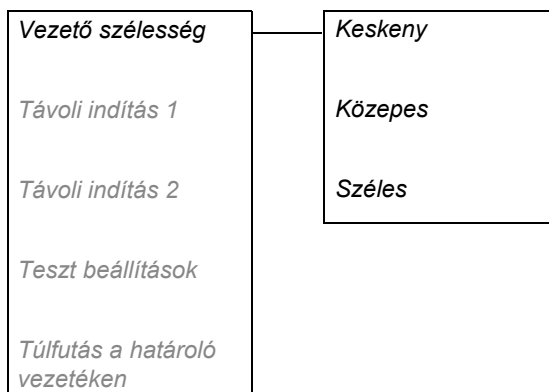


Kertbeállítási példákért lásd 7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK.

Vezető szélesség

A beállítás azt adja meg, hogy a fűnyíró útja milyen távolságban húzódhat a határoló vagy a vezetőhuzaltól, amikor a töltőállomás felé haladva vagy onnan távozva ezek mentén halad. A robotfűnyíró által erre a célra használt, a huzalok mentén húzódó terület neve „folyosó”.

Alapértelmezés szerint közepes folyosószélesség van beállítva a robotfűnyírón. A nyomképződés veszélyének további csökkentése érdekében érdemes széles folyosót beállítani, amennyiben ezt az adott munkaterület lehetővé teszi.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Mindig a lehető legnagyobb vezetőszélességet használja. Csak akkor válassza a „keskeny” beállítást, ha az adott munkaterületen semmilyen más beállítás nem alkalmazható.

6. MENÜFUNKCIÓK

Széles

Széles folyosó esetén a robotfűnyíró eltérő távolságokban halad a vezetékhuzal mentén.

Szűk átjárók nélküli nyílt kert esetén széles folyosót állítson be – így kisebb a kockázata annak, hogy a fűnyíró nyomot hagy a gyepen.

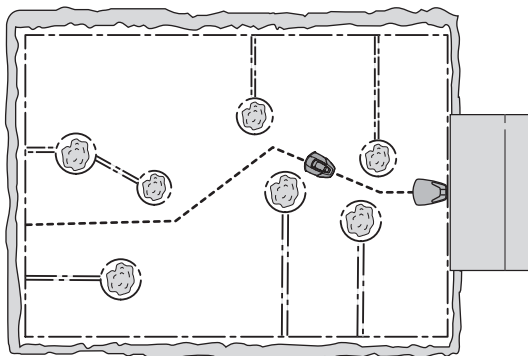
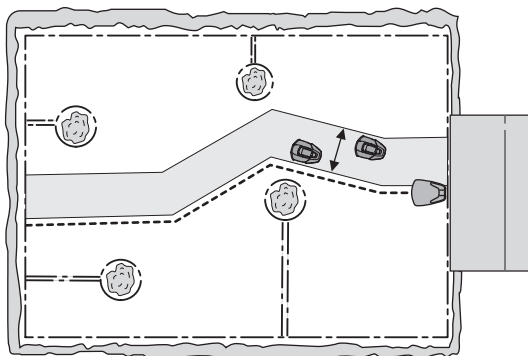
Közepes

Közepes szélességű folyosó esetén a robotfűnyíró a huzalhoz közel és attól távolabb is haladhat, de nem annyira távol, mint a széles folyosón.

Keskeny

Keskeny folyosó esetén a robotfűnyíró közvetlenül a vezetékhuzal felett halad.

A keskeny folyosó használata általában nem javasolt, keskeny átjárókkal rendelkező kertben azonban előfordulhat, hogy ez az egyedüli lehetőség. Keskeny folyosó esetén nagyobb a kockázata, hogy a fűnyíró nyomot hagy a gyepen a vezetékhuzal mentén.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Az, hogy a robotfűnyíró milyen távolságban haladhat a vezetékhuzal mentén, a munkaterület elrendezésétől függ. A Teszt BE funkció segítségével próbálja ki, hogy használható-e az adott kertben a széles folyosó.

Távoli indítás 1

A vezetékhuzal egyik fontos funkciója, hogy szükség esetén elvezeti a fűnyírót a munkaterület egy távoli pontjára. Ez a funkció nagyon hasznos, ha például a kert két részét keskeny átjáró köti össze.

A funkció bekapcsolása esetén (ha nem a *Soha* beállítás van kiválasztva) a töltőállomásról távozó fűnyíró időnként a vezetékhuzalt követi a távoli területig, és ott kezdi a nyírást.

6. MENÜFUNKCIÓK

Arány

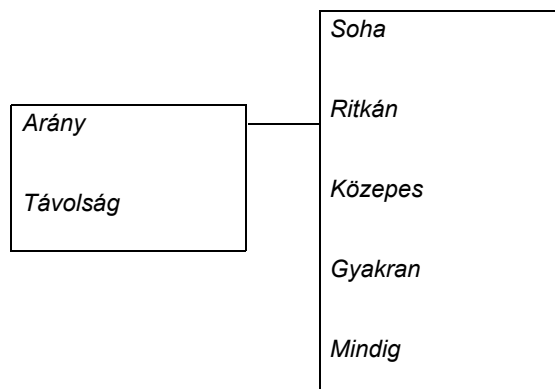
Beállítható, hogy az összes eset milyen hányadában kövesse a töltőállomásról távozó robotfűnyíró a vezetőhuzalt. Az egyéb esetekben a robotfűnyíró normál módon hagyja el a töltőállomást, és megkezdi a nyírást.

A következő öt beállítás lehetséges:

- Soha (0%)
- Ritkán (kb. 20%)
- Közepes (kb. 50%)
- Gyakran (kb. 80%)
- Mindig (100%)

Olyan százalékkértéket válasszon, amely megfelel a távoli terület és a teljes munkaterület arányának. Ha például a távoli terület kisebb a teljes munkaterület felénél, akkor a *Ritkán* beállítást válassza. Ha a távoli terület a teljes munkaterület felét teszi ki, akkor a *Közepes* beállítást válassza. Vesse össze a leírtakat a példákkal, lásd **7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK**.

Az alapértelmezett beállítás a *Ritkán*.



Távolság

Adja meg, hány métert kell megtennie a robotfűnyírónak a töltőállomástól számítva a vezetőhuzal mentén, hogy a távoli területen megkezdhesse a nyírást.

Tipp: A távoli terület távolságának megállapításához használhatja a *Teszt KI* funkciót. A fűnyíró kijelzőjén látható lesz a méterben meghatározott távolság.

Távoli indítás 2

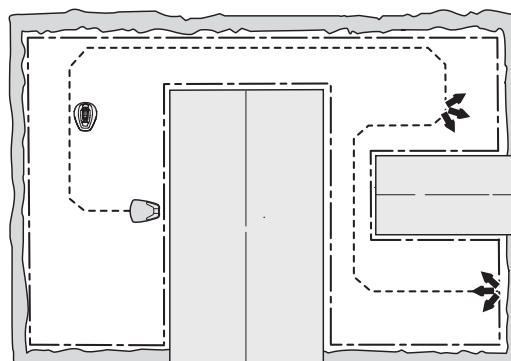
Ha a munkaterület két távoli területet tartalmaz, a vezetőhuzalt úgy kell lefektetni, hogy mindkettőt érintse. A *Távoli indítás 1* és *Távoli indítás 2* funkció megfelelő kombinálásával a robotfűnyíró mindkét területre elvezethető.

Az *Arány* és a *Távolság* beállítása ugyanúgy történik, mint a *Távoli indítás 1* funkciónál.

Az alapértelmezett beállítás a *Soha*.

Ne feledje, hogy az *Arány* beállítások összértéke nem haladhatja meg a 100%-ot. Ha a *Távoli indítás 1* esetén a *Gyakran* beállítást választotta, akkor a *Távoli indítás 2* esetén csak a *Soha* vagy a *Ritkán* beállítás választható ki.

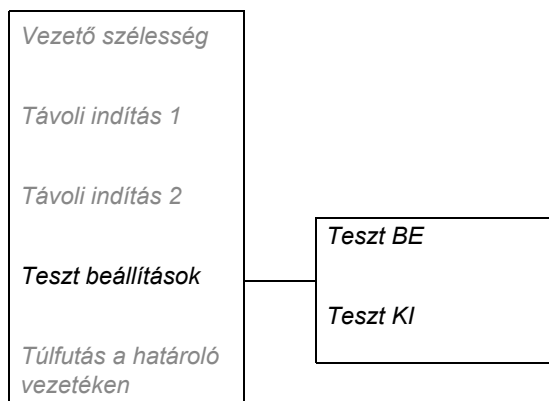
A *Távoli indítás 1* és *Távoli indítás 2* vezetési szélessége azonos. Ennélfogva a maximális vezetési szélességet a vezetőhuzal nyomvonalának legkeskenyebb átjárója határozza meg.



6. MENÜFUNKCIÓK

Teszt beállítások

A *Teszt beállítások* menüben kipróbálhatja, jól működnek-e a kertben a *Távoli indítás 1* és a *Távoli indítás 2* beállításai, valamint a kiválasztott *Vezető szélesség*.



Teszt KI

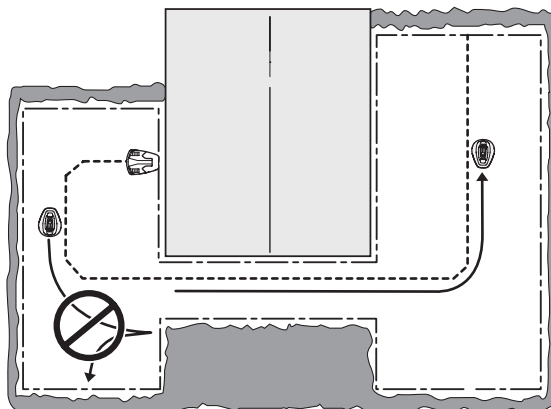
A *Teszt KI* funkcióval azt ellenőrizheti, hogy a választott *Vezető szélesség* megfelel-e a kérdéses telepítéshez, valamint kiszámíthatja a töltőállomás és a távoli terület távolságát.

Beállítás ellenőrzése a *Távoli indítás 1* esetén:

Állítsa be a robotfűnyírót a töltőállomásba, és válassza ki a *Teszt KI - Távoli indítás 1* funkciót. A robotfűnyíró ezután a vezetőhuzal mentén távozik a töltőállomástól, és a megadott táv megtétele után megkezdje a nyírást.

Ha a robotfűnyíró nem jut át egy átjárón, akkor a *Vezető szélesség* értékét *Szélesről Közepesre* kell változtatni. *Szükség* esetén a *Keskeny* beállítás is kiválasztható. Csak akkor válassza a vezetőszélesség *Keskeny* beállítását, ha az adott telepítésben semmilyen más beállítás nem alkalmazható. A *Teszt KI* funkció bekapcsolása esetén a robotfűnyíró a kiválasztott vezetőszélesség által lehetővé tett legnagyobb távolságban halad a huzal mellett.

Az ábrán az látható, hogy a *Vezető szélesség Közepes* beállítása esetén a robotfűnyíró átjut az átjárón, a *Széles* beállítással azonban nem.



A távoli terület távolságának meghatározása:

Adjon meg egy olyan távolságot, ami egyértelműen nagyobb a valós értéknél. A megadható legnagyobb távolság 100 méter. Állítsa be a robotfűnyírót a töltőállomásba, és válassza ki a *Teszt KI* funkciót. A robotfűnyíró azonnal elhagyja a töltőállomást. A fűnyíró kijelzőjén látható lesz a méterben meghatározott távolság, amin a gép dolgozni fog. Állítsa le a robotfűnyírót a kívánt helyen, és olvassa le az értéket. Adja be a méterben kijelzett értéket a *Távolság* mezőbe a kérdéses munkaterületre vonatkozóan.

Ha a *Távoli indítás 2* aktív (vagyis az *Arány* beállítása nem *Soha*), akkor ezeket a beállításokat is tesztelni kell. A *Távoli indítás 2* tesztje ugyanúgy hajtható végre, mint a *Távoli indítás 1* funkcióé.

6. MENÜFUNKCIÓK

Teszt BE

A *Teszt BE* funkció annak a kipróbálására szolgál, hogyan tud beállni a robotfűnyíró a töltőállomásba.

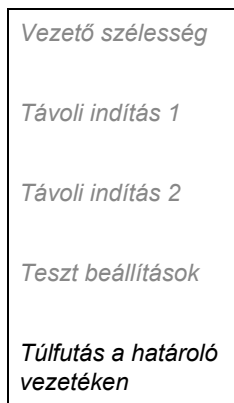
A *Teszt BE* funkció végrehajtását meg kell előznie a *Teszt KI* végrehajtásának.

A funkció kiválasztása esetén a robotfűnyíró egyenesen a töltőállomáshoz megy a vezetőhuzal mentén, és beáll oda. A teszt csak akkor elfogadható, ha a robotfűnyíró első próbálkozásra sikeresen beáll a töltőállomásba. Ha a dokkolás előszörre nem sikerül, a fűnyíró automatikusan újra próbálkozik. Ha a fűnyírónak két vagy több próbálkozásra van szüksége a dokkoláshoz, a telepítés nincs jóváhagyva.

Túlfutás a határoló vezetéken

A robotfűnyíró eleje mindig túlfut a határoló huzalon egy bizonyos távolságban, mielőtt a gép megfordulna. Az alapértelmezett távolság 25 cm, ez azonban módosítható. A minimális érték 25 cm, a maximális pedig 30 cm. Felhívjuk figyelmét, hogy a megadott távolság csak közelítőleges érték, csak útmutatóul szolgál. Valójában a robotfűnyíró változó távolságokra hagyja el a határoló huzalt.

Adja meg, hány centiméterrel fusson túl a robotfűnyíró a határoló huzalon, és nyomja meg az **OK** gombot.



6.5 Biztonság

Ebben az almenüben a biztonságra, valamint a fűnyíró és a töltőállomás közötti kapcsolatra vonatkozó beállítások adhatók meg.

PIN kód cseréje

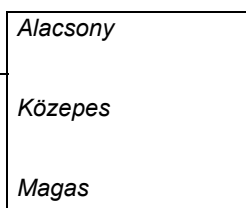
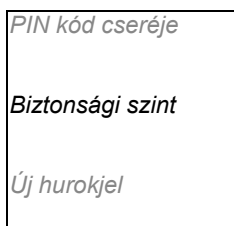
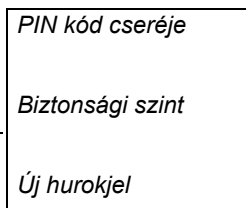
Adja meg az új PIN kódot, és nyomja meg az **OK** gombot. Adja meg ismét ugyanazt a kódot, és nyomja meg az **OK** gombot. A PIN kód módosítása után rövid időre megjelenik egy üzenet arról, hogy a PIN kód módosult.

Az új PIN kódot írja fel a feljegyzendő adatok közé, lásd *Feljegyzés*.

Biztonsági szint

Három különböző biztonsági szint közül választhat: alacsony, közepes és magas. Az alacsony és a közepes szint nem engedélyezi a robotfűnyíró hozzáférését, ha a PIN kód ismeretlen. Magas biztonsági szint esetén emellett figyelmeztető hang is megszólal, ha a meghatározott időkereten belül nem adják meg a helyes PIN kódot.

A robotfűnyíró letiltásához nyomja le a stop gombot, és állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



6. MENÜFUNKCIÓK

Funkció	Alacsony	Közepes	Magas
Időzár	X	X	X
PIN bekérése		X	X
Riasztó			X

Időzár

Ez a funkció azt jelenti, hogy a robotfűnyíró 30 nap elteltével csak a megfelelő PIN kód megadása után indítható el. A 30 napos időszak letelte után a robotfűnyíró a normál módon folytatja a nyírást, a fedél kinyitásakor azonban az *Adja meg a PIN* kódot üzenet jelenik meg. Adja meg újból a jelszót, és nyomja meg az **OK** gombot.

PIN bekérése

Ez a funkció azt jelenti, hogy a főkapcsoló 1 helyzetbe állításakor, illetve a fedél felnyitásakor a robotfűnyíró mindig bekéri a PIN kódot. A robotfűnyíró használatához meg kell adni a helyes PIN kódot.

Ha 5-ször egymás után hibás PIN kódot ad meg, a robotfűnyíró egy időre blokkolódik. Újabb sikertelen kísérletek hatására a blokkolási idő egyre hosszabb lesz.

Riasztó

Ez a funkció azt jelenti, hogy ha a **STOP** gomb megnyomása vagy a robotfűnyíró felemelése után 10 másodpercen belül nem adják meg a PIN kódot, akkor megszólal a riasztó. A ketyegő hang azt jelzi, hogy a riasztó bekapcsolásának megelőzésére meg kell adni a PIN kódot. Kikapcsolni csak a helyes PIN kód megadásával lehet.

Új hurokjelet

A hurokjelet a rendszer véletlenszerűen választja ki, hogy egyedi kapcsolat jönjön létre az adott robotfűnyíró és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha két szomszédos telepítés nagyon hasonló hurokjelet használ.

- Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba.
- Válassza az *Új hurokjelet* funkciót, és nyomja meg az **OK** gombot.

PIN kód cseréje

Biztonsági szint

Új hurokjelet

6. MENÜFUNKCIÓK

6.6 Beállítások

ECO

Ez a funkció automatikusan kikapcsolja a határolóhurok, a vezetőhuzalok és a töltőállomás hurokjelét, amikor a robotfűnyíró nem nyír fűvet, vagyis töltődik, vagy az időzítő beállításai miatt nem dolgozhat.

Az ECO mód jól használható olyan környezetben, ahol egyéb, a robotfűnyíróval nem kompatibilis vezetékek nélküli berendezés van használatban (pl. bizonyos indukciós hurok vagy garázs kapuk).

A töltőállomás jelzőlámpája zöld villogással jelzi, ha az ECO mód miatt kikapcsolt a hurokjel. Ha a töltőállomás jelzőlámpája zölden villog, a robotfűnyíró csak a töltőállomásban indítható, a munkaterületen nem.

ECO módban nagyon fontos megnyomni a **STOP** gombot, mielőtt a robotfűnyírót eltávolítaná a töltőállomásból. Ellenkező esetben ECO módban nem lehet elindítani a robotfűnyírót. Ha véletlenül a **STOP** gomb megnyomása nélkül távolítja el a fűnyírót a töltőállomásból, akkor helyezze vissza, és nyomja meg a **STOP** gombot. Csak ezt követően lehet beindítani a fűnyírót a munkaterületen.

ECO mód

Idő és dátum

Nyelv

Ország

Háttérvilágítás

Távoli indítás

*A vezetés
kalibrálása*

Beállítások törlése

Névjegyzék

FONTOS INFORMÁCIÓ

Mindig nyomja meg a STOP gombot, mielőtt eltávolítaná a robotfűnyírót a töltőállomásból. Ellenkező esetben ECO módban nem lehet beindítani a robotfűnyírót a munkaterületen.

Az ECO mód bekapcsolásához válassza ki az „ECO mód aktív” lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

6. MENÜFUNKCIÓK

Idő és dátum

Ez a funkció lehetővé teszi a pontos idő és a kívánt időformátum beállítását a robotfűnyírón.

Idő

Adja meg az időt, és nyomja meg az **OK** gombot a kilépéshez.

Időformátum

Vigye a kurzort a kívánt időformátumra:
12 órás 24 órás. Nyomja meg az **OK** gombot a kilépéshez.

Dátum

Adja meg a dátumot, és nyomja meg az **OK** gombot a kilépéshez.

Dátum formátum

Vigye a kurzort a kívánt dátumformátumra:
ÉÉÉÉ–HH–NN (év–hónap–nap)
HH–NN–ÉÉÉÉ (hónap–nap–év)
NN–HH–ÉÉÉÉ (nap–hónap–év).
Nyomja meg az **OK** gombot a kilépéshez.

ECO mód

Idő és dátum

Nyelv

Ország

Háttérvilágítás

Távoli indítás

*A vezetés
kalibrálása*

Beállítások törlése

Névjegy

Idő

Időformátum

Dátum

Dátum formátum

Nyelv

Ezzel a funkcióval a nyelvet állíthatja be.

A nyelv kiválasztása: Vigye a kurzort a Nyelv pontra, és nyomja meg az **OK** gombot. Vigye a kurzort a kívánt nyelvre, és nyomja meg az **OK** gombot.

Ország

Ezzel a funkcióval megadhatja, hogy melyik országban fogja használni a robotfűnyírót.

Vigye a kurzort a kívánt országra, és nyomja meg az **OK** gombot.

Háttérvilágítás, R38Li, R40Li, R45Li, R50Li

A kijelző háttérvilágítása a robotfűnyíró működése közben is bekapcsolva maradhat, hogy látni lehessen este is, hogy merre jár.

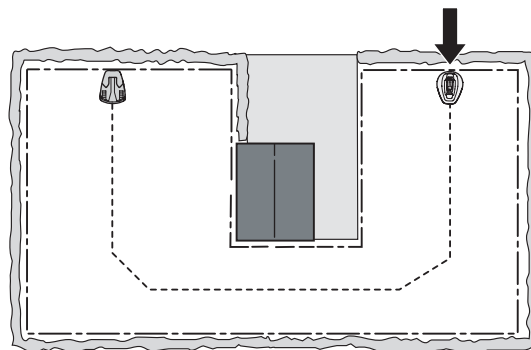
1. Válassza ki a menüben a *Háttérvilágítás, R38Li, R40Li, R45Li, R50Li* elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
2. Válasszon az alábbi lehetőségek közül:
Auto: A kijelző az utolsó gombnyomást követően 1 percig bekapcsolva marad.
BE: A kijelző háttérvilágítása a robotfűnyíró működése közben folyamatosan világít. A kijelző nem világít, ha a robotfűnyíró az időzítő beállítása miatt vagy egy esetleges probléma miatt leállt.

6. MENÜFUNKCIÓK

Távoli indítás, R38Li, R40Li, R45Li, R50Li.

A vezetékhuzal egyik fontos funkciója, hogy szükség esetén elvezeti a fűnyírót a munkaterület egy távoli pontjára. Ez a funkció nagyon hasznos, ha például a kert két részét olyan keskeny átjáró köti össze, amelyben nem lehet elhelyezni a töltőállomást.

A funkció bekapcsolása esetén (ha nem a *Soha* beállítás van kiválasztva) a töltőállomásról távozó fűnyíró időnként a vezetékhuzalt követi addig a pontig, ahol a vezetékhuzal a határoló huzalhoz kapcsolódik, és ott kezd a nyírást. Miután eléri a pontot, megkezd a nyírást. Beállítható, hogy az összes eset milyen hányadában kövesse a töltőállomásról távozó fűnyíró a vezetékhuzalt. Az egyéb esetekben a robotfűnyíró normál módon hagyja el a töltőállomást, és megkezd a nyírást.



A következő öt beállítás lehetséges:

- *Soha* (0%)
- *Ritkán* (kb. 20%)
- *Közepes* (kb. 50%)
- *Gyakran* (kb. 80%)
- *Mindig* (100%)

Olyan százaléértéket válasszon, amely megfelel a távoli terület és a teljes munkaterület arányának. Ha például a távoli terület kisebb a teljes munkaterület felénél, akkor a *Ritkán* beállítást válassza. Ha a távoli terület a teljes munkaterület felét teszi ki, akkor a *Közepes* beállítást válassza. Vesse össze a leírtakat a példákkal, lásd 7. **TELEPÍTÉSI PÉLDÁK**.

Az alapértelmezett beállítás a *Ritkán*.

6. MENÜFUNKCIÓK

Vezetés kalibrálása, R38Li, R40Li, R45Li, R50Li

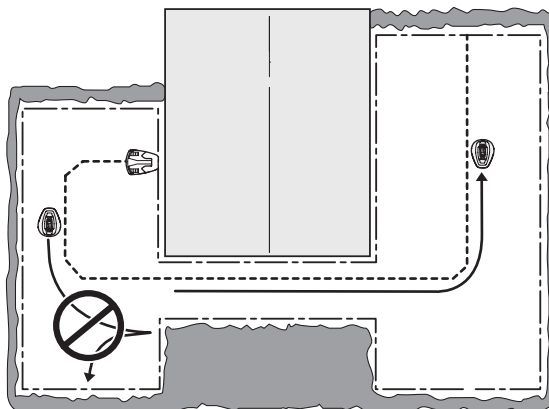
A *Vezetés kalibrálása* funkció lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy a robotfűnyíró a töltőállomástól elindulva képes-e követni a vezetőhuzalt.

A vezetőhuzal tesztelése:

1. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba.
2. Válassza a *Vezetés kalibrálása* lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot. A robotfűnyíró elhagyja a töltőállomást, lefuttat egy kalibrációs eljárást a töltőállomás előtt, majd a vezetőhuzalt követve elmegy addig a pontig, ahol az becsatlakozik a határoló huzalba, majd elkezd a fűnyírást.
3. Ellenőrizze, hogy a robotfűnyíró végig követi-e a vezetőhuzalt, amíg az becsatlakozik a határoló huzalba.

A teszt sikertelen, ha a robotfűnyíró nem tudja végig követni a vezetőhuzalt addig a pontig, ahol az becsatlakozik a határoló huzalba. Előfordulhat, hogy a telepítés nem az utasítások szigorú betartásával zajlott, lásd 3. *TELEPÍTÉS*. Gyakori hiba hogy például nem marad elegendő szabad hely a vezetőhuzaltól balra (a töltőállomással szembe nézve), vagy a vezetőhuzal nem megfelelő szögben keresztez egy meredek lejtőt. Lásd 3.6 *A vezetőhuzal telepítése*.

Korrigálja a telepítést, és futtasson egy újabb tesztet, *Vezetés kalibrálása*.



Beállítások törlése

Ezzel a funkcióval visszaállíthatja a robotfűnyíró eredeti gyári beállításait.

1. Válassza ki a menü *Beállítások törlése elemét*, és nyomja meg az **OK** gombot. Adja meg a PIN kódot, és nyomja meg az **OK** gombot.

Névjegy

A Névjegy menü a robotfűnyíró típusát, sorozatszámát és a különböző szoftvereket jeleníti meg.

Időzítő	ECO mód
Telepítés	Idő és dátum
Biztonság	Nyelv
Beállítások	Ország
	Háttérvilágítás
	Távoli indítás
	A vezetés kalibrálása
	Beállítások törlése
	Névjegy

7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

- Telepítési javaslatok és beállítások

A robotfűnyíró viselkedését bizonyos mértékben a kiválasztott beállítások határozzák meg. Ha a robotfűnyíró kertre vonatkozó beállításait a kert tényleges típusának megfelelően adja meg, akkor a gép gyakrabban jut el a kert minden részébe, és így tökéletes eredménnyel nyírja a fűvet.

Az eltérő kertek eltérő beállításokat igényelhetnek. A következő oldalakon bemutatunk néhány példát a kertekre és a javasolt telepítésre, illetve beállításokra.

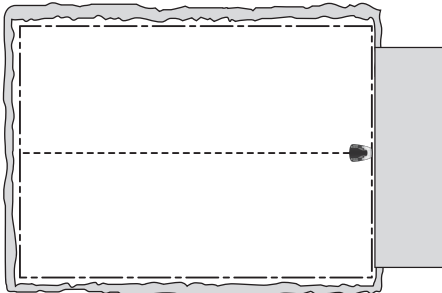
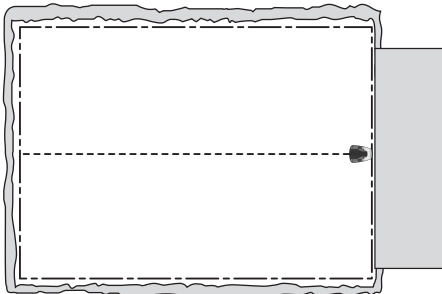
A www.gardena.com címen további animált telepítési példák találhatók.

További tudnivalók az egyes beállításokról: 6. MENÜFUNKCIÓK.

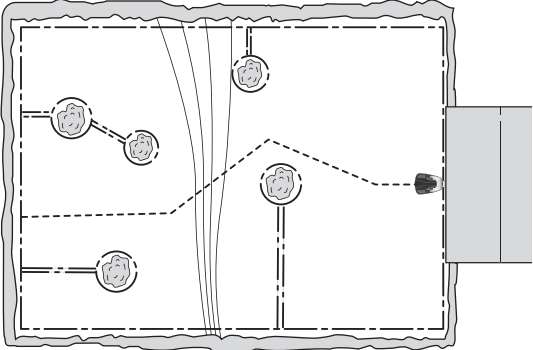
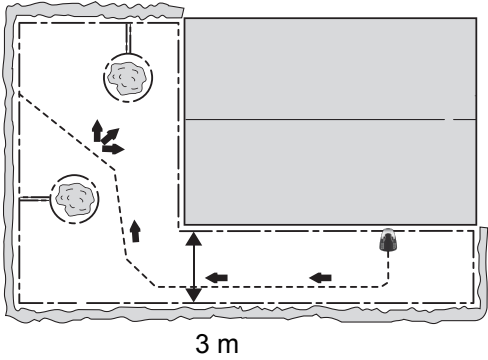
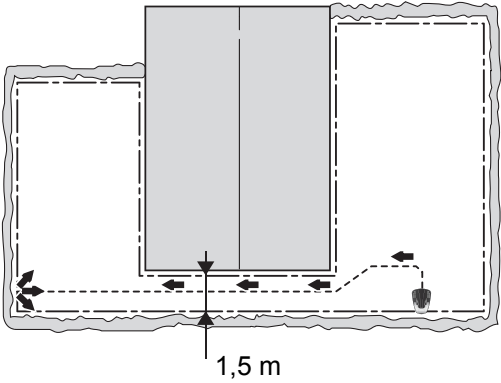
FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró alapértelmezett beállításai úgy vannak meghatározva, hogy a lehető legtöbb fajta kertben használhatók legyenek. A beállításokat csupán különleges körülmények esetén kell módosítani.

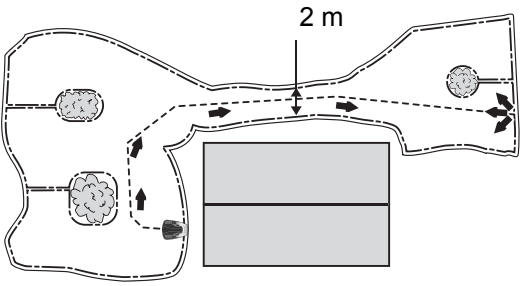
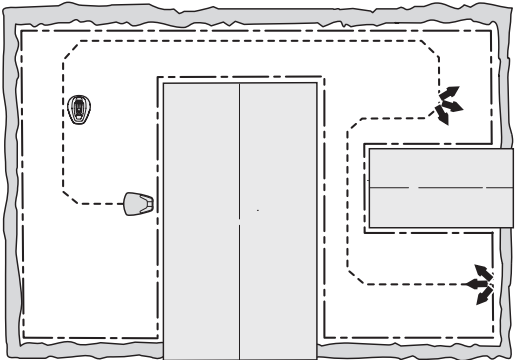
Hacsak nem jelezzük másként, a következő telepítési példa ajánlott időmérő-beállításai a GARDENA R40Li fűnyíróra vonatkoznak. Egyéb modellek esetén a működési idő csökkenthető, lásd 4.2 Az időzítő használata.

Telepítési javaslatok és beállítások		
Terület	150 m ² . Nyílt, egyenes terület.	
Időzítő	07:00-17:00 hétfő, kedd, szerda, péntek	
Távoli indítás-Arány	Soha	
Megjegyzés	Az időzítő használatára azért van szükség, hogy a fű ne keltsen letaposott benyomást, a terület ugyanis kisebb a robotfűnyíró maximális kapacitásánál.	
Terület	400 m ² . Nyílt terület.	
Időzítő	07:00-22:00 (gyári beállítás) hétfő–vasárnap	
Távoli indítás-Arány	Soha	
Megjegyzés	Ehhez a telepítéshez megfelel a gyári beállítás.	

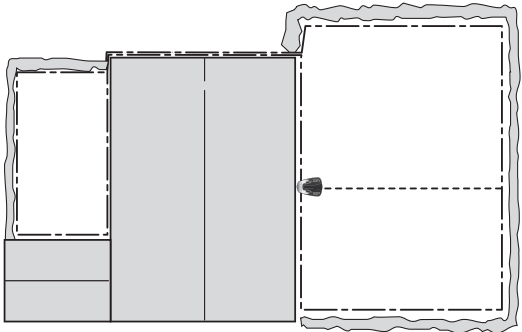
7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Telepítési javaslatok és beállítások		
Terület	400 m ² . Sok sziget és 25%-os emelkedő.	
Időzítő	07:00-22:00 (gyári beállítás) hétfő–vasárnap	
Távoli indítás- Arány	Ritkán (gyári beállítás)	
Megjegyzés	A töltőállomást a munkaterület alsó részén kell elhelyezni. A vezetőhuzalt úgy kell vezetni a meredek emelkedőn, hogy bizonyos szögben eltérjen az emelkedés irányától.	
Terület	200 m ² . L alakú kert, melyben a töltőállomás a keskeny részbe került. Néhány sziget is van a kertben.	
Időzítő	07:00-22:00 hétfő, kedd, szerda, péntek	
Távoli indítás- Arány	Gyakran	
Megjegyzés	Mivel a töltőállomástól távozva a vezetőhuzal mentén a munkaterület legnagyobb része könnyen elérhető, az Arány beállítást válassza: Gyakran.	
Terület	250 m ² . U alakú kert keskeny átjáróval.	
Időzítő	07:00 - 22:00 hétfő–péntek	
Távoli indítás- Arány	Közepes	
Megjegyzés	A vezetőhuzalnak keresztül kell húzódnia a keskeny átjárón, hogy a robotfűnyíró a munkaterület bal oldaláról is könnyen eljusson a töltőállomáshoz. Az Arány Közepes lett kiválasztva, mivel a bal oldali rész nem egész a felét teszi ki a teljes területnek.	

7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Telepítési javaslatok és beállítások		
Terület Időzítő Távoli indítás- Arány Megjegyzés	150 m². Aszimmetrikus munkaterület keskeny átjáróval és sok szigettel. 07:00-17:00 hétfő, kedd, szerda, péntek <i>Ritkán</i> (gyári beállítás) A vezetőhuzalnak keresztül kell húzódnia a keskeny átjárón, hogy a robotfűnyíró a munkaterület jobb oldaláról is könnyen eljusson a töltőállomáshoz. Mivel a jobb oldali rész csak kis töredéke a teljes területnek, az <i>Arány Ritkán</i> beállítást válassza.	
Terület Időzítő Távoli indítás 1- Arány Távoli indítás 2- Arány Vezető szélesség Megjegyzés	Csak a GARDENA R70Li, R80Li típusra vonatkozik. 400 m². Három terület, két keskeny átjáróval összekötve. 07:00-23:00 hétfő, kedd, csütörtök, péntek <i>Ritkán</i> <i>Ritkán</i> <i>Közepes</i> Mivel a munkaterületet három terület alkotja, melyeket két keskeny átjáró köt össze, a Távoli indítás 1 és a Távoli indítás 2 egyaránt szükséges az egész munkaterület egyenletes nyírásának biztosításához. Erre a munkaterületre így a GARDENA R70Li, R80Li a javasolt választás.	

7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Telepítési javaslatok és beállítások		
Terület	200 m ² + 50 m ² a másodlagos területen.	 The diagram shows a building layout with a central grey-shaded rectangular area. To its left is a smaller white rectangular area, and to its right is a larger white rectangular area. Dashed lines indicate the boundaries of these areas. The entire layout is enclosed within a larger, irregular grey-shaded boundary.
<i>Időzítő</i>	07:00-18:00 hétfő, kedd, csütörtök, péntek	
Távoli indítás - Arány	<i>Ritkán</i> (gyári beállítás)	
Megjegyzés	A másodlagos terület nyírása MAN üzemmódban történik, szerdánként és szombatonként.	

8. KARBANTARTÁS

Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a robotfűnyíró, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. Ezzel javítható a gép működésének megbízhatósága, és meghosszabbítható az élettartama. A tisztítással kapcsolatban további tájékoztatásért lásd *8.3 Tisztítás*.

A robotfűnyíró használatbavétele utáni időszakban hetente ellenőrizni kell a késtárcsát, a védőlemezt és a késeket. Ha a kopás mértéke ebben az időszakban kicsi, csökkenthető az ellenőrzés gyakorisága.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon. A kések élei nem lehetnek sérültek. A kések élettartama jelentős mértékben változhat; a következők befolyásolják:

- Az üzemidő és a munkaterület nagysága.
- A fű típusa.
- A talaj típusa.
- A kertben lévő objektumok, például: lehullott gyümölcs, játékok, szerszámok, kövek, gyökerek és hasonlók.

A normál élettartam 2-4 hónap 300 m²-nél nagyobb terület esetén, kisebb területek esetén pedig hosszabb. A kések cseréjével kapcsolatban további tájékoztatásért lásd *8.6 A kések cseréje*.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Tompa kések használatával rosszabb lesz a nyírás eredménye. A fűszálak roncsolódnak, és energiaigényesebb a nyírás, így a robotfűnyíró csak kisebb gyepfelület nyírására képes.

8. KARBANTARTÁS

8.1 Téli tárolás

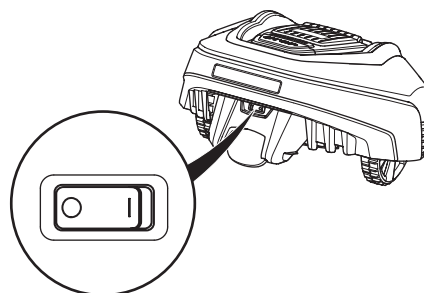
Robotfűnyíró

A robotfűnyíró gondosan megtisztítva tegye el télre, Lásd 8.3 Tisztítás.

Az akkumulátor működésének és élettartamának szavatolásához nagyon fontos a robotfűnyíró a téli tárolás előtt teljesen feltölteni. Állítsa a robotfűnyíró a töltőállomásba nyitott fedéllel, és hagyja ott mindaddig, amíg az akkumulátorikon teljesen feltöltött állapotot nem jelez a kijelzőn. Ezután állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Ellenőrizze a kopásnak kitett alkatrészeket, pl. a késeket és a hátsó kerék csapágypajzst. Szükség esetén gondoskodjon a javításról, hogy a robotfűnyíró a következő szezonra jó állapotban legyen.

Robot fűnyíró száraz, fagymentes helyen, a kerekeire állítva kell tárolni, lehetőleg a fűnyíró eredeti csomagolásában.



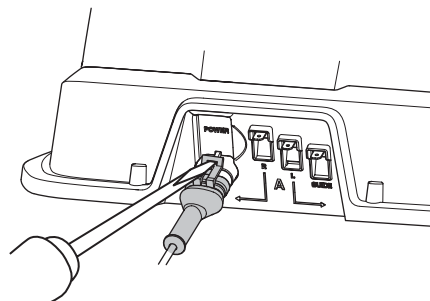
FONTOS INFORMÁCIÓ

A fűnyíró teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el télre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

Töltőállomás

A töltőállomást és a transzformátort házon belül tárolja. A határoló- és a vezetékhuzal a talajban maradhat. Óvatosan csatlakoztassa le a töltőállomás tápegységét. A konnektor kihúzása előtt egy arra alkalmas csavarhúzó segítségével engedje ki a konnektor zárját. Majd csatlakoztassa le a határolóhuzal és a vezetékhuzal érintkezőit a töltőállomásról. A huzalok végeit védje a nedvességtől, dugja őket például zsírt tartalmazó dobozba. Továbbá egy speciális GARDENA védődoboz is megvásárolható a legtöbb GARDENA fűnyíróra szakosodott üzletben.

Ha nincs mód a töltőállomás benti tárolására, akkor a töltőállomás egész télen át maradjon az elektromos hálózathoz, a határoló huzalhoz és a vezetékhuzalokhoz csatlakoztatva.



8. KARBANTARTÁS

8.2 Téli tárolás után

Ellenőrizze az első használatnál, hogy nincs-e szükség tisztításra, különösen a robotfűnyíró és a töltőállomás töltő érintkezőcsíkjain. Ha a töltő érintkezőcsíkok égettnek vagy lerakódásosnak tűnnek, tisztítsa meg őket finom csiszolóvászonnal. Azt is ellenőrizze, helyesen van-e beállítva az idő és a dátum a robotfűnyíron.

8.3 Tisztítás

A robotfűnyíró fontos tisztán tartani. A sok nyiradékkal terhelt fűnyíró nehezen küzdi le az emelkedőket. A tisztításhoz kefét javaslunk.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

Vázszekrény és késtárcsa

1. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.
2. Használjon védőkesztyűt.
3. Fordítsa a robotfűnyíró az oldalára.
4. Tisztítsa meg a késtárcsát és a vázszekrényt pl. edénytisztító kefével.

Eközben ellenőrizze, hogy a késtárcsa szabadon forog-e a lábvédő burkolathoz képest.

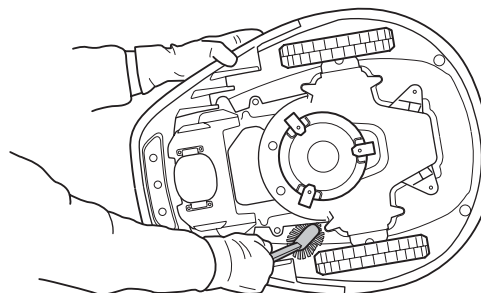
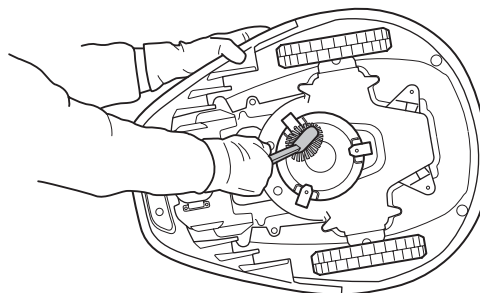
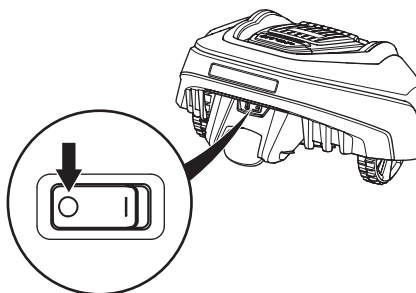
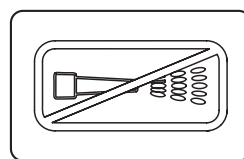
A benyúló hosszú fűszálak vagy egyéb tárgyak akadályozhatják a késtárcsa forgását. Még a kismértékű fékhatás is az energiafogyasztás növekedéséhez és a nyírási idő meghosszabbodásához vezet, a legrosszabb esetben pedig a robotfűnyíró képtelen lesz a magas fű nyírására.

Vázszekrény

Tisztítsa meg a vázszekrény alsó oldalát. Kefélje le vagy törölje le nedves ronggyal.

Kerekek

Tisztítsa meg az első kerekek és a hátsó kerék, valamint a hátsó keréktartó egység környékét.



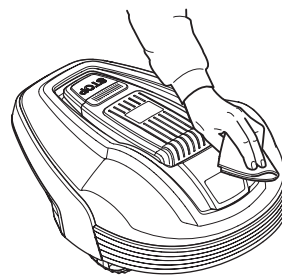
8. KARBANTARTÁS

Burkolat

Tisztítsa meg a burkolatot puha, nedves szivaccsal vagy ronggyal. Ha a burkolat nagyon piszkos, akkor használjon szappanos oldatot vagy mosogatószeret.

Töltőállomás

Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást a fűtől, levelektől, ágaktól és minden egyébtől, ami akadályozhatja a dokkolást.



8.4 Szállítás és eltávolítás

Szállításkor rögzítse a gépet. Fontos, hogy a szállítás során (pl. a különböző füves területek között) a robotfűnyíró ne mozoghasson.

A tartalmazott lítiumion-akkumulátorokra a Veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

Kereskedelmi szállításnál, pl. harmadik fél, vagy szállítmányozó cég esetén a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

Az áru szállítását megelőzően szükséges veszélyesanyag-szakértővel konzultálni. Kérjük, tartsa be az esetlegesen részletezőbb nemzeti jogszabályokat.

A szabadon álló csatlakozókat le kell fedni ragasztószalaggal, az akkumulátort pedig úgy kell becsomagolni, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.

8.5 Vihar esetén

A robotfűnyíró és a töltőállomás elektromos komponensei sérülésének megelőzése érdekében azt javasoljuk, vihar veszélye esetén a töltőállomás minden csatlakozását (tápellátás, határolóhuzal és vezetőhuzal) válassza le.

1. Gondosan jegyezze fel, hogy melyik vezeték hova csatlakozik. A töltőállomás csatlakozóit az R, L, Guide címkék jelölik.
2. Minden vezetéket válasszon le.
3. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztasson minden vezetéket. Fontos, hogy mindegyik vezeték a megfelelő helyre kerüljön.

8. KARBANTARTÁS

8.6 A kések cseréje



FIGYELMEZTETÉS

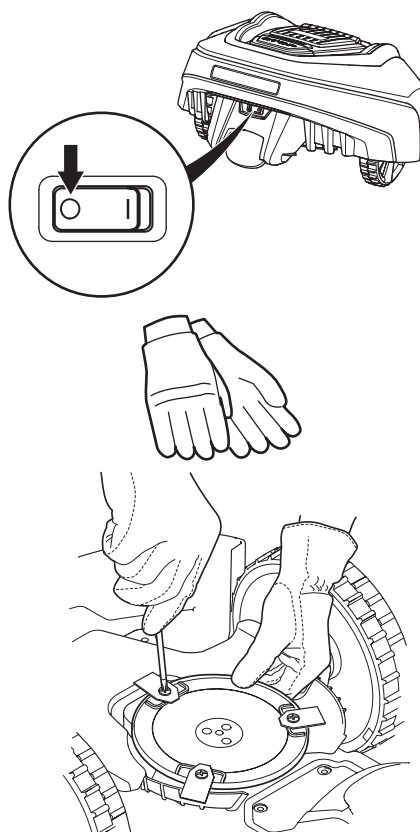
A cseréhez mindig eredeti késeket és csavarokat használjon. Ha csak a késeket cseréli ki, és a csavarokat újból felhasználja, akkor a csavarok a fűnyírás során elhasználódhatnak és eltörhetnek. A kések kirepülhetnek a burkolat alól, súlyos sérülést okozva.

A robotfűnyíró három kése a késtárcsára van csavarozva. A nyírórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

Csak eredeti, jóváhagyott GARDENA késeket használjon.

A kések cseréje:

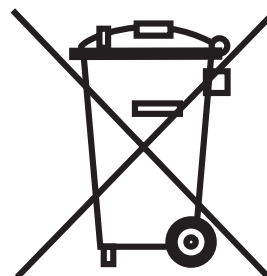
1. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.
2. Használjon védőkesztyűt.
3. Fektesse a robotfűnyíró tetejére.
4. Távolítsa el a 3 savart. Lapos vagy csillagfejű csavarhúzóval használjon.
5. Távolítsa el a kést és a csavart.
6. Csavarozza fel az új a kést új csavarral.
7. Ellenőrizze azt is, hogy szabadon mozognak-e a kések.



8.7 Az akkumulátor cseréje

Az akkumulátor nem igényel karbantartást, élettartama azonban korlátozott (2–4 év).

Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától és attól függ, hogy naponta hány órát használják a robotfűnyíró. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Mielőtt a fűnyíró a szezon végén eltenné télre, töltsse fel teljesen az akkumulátorát.

8. KARBANTARTÁS

Az akkumulátor cseréje

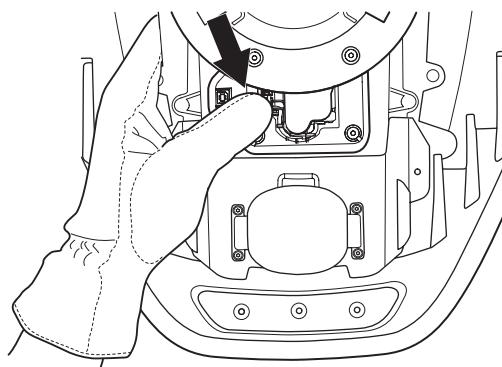
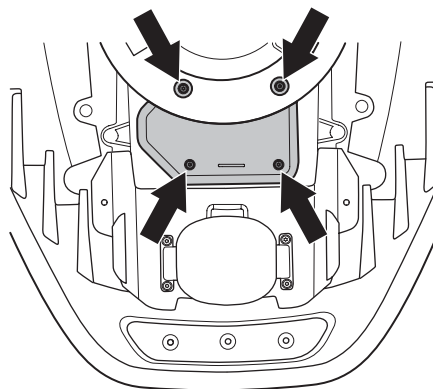
Ha a robotfűnyíró két töltés közötti üzemideje rövidebb a megszokottnál, ez az akkumulátor elhasználódását jelzi, cserére lehet szükség. Mindaddig nem kell azonban akkumulátort cserélni, amíg a robotfűnyíróval biztosítható a gyep megfelelő nyírása.



FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

1. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.
2. Állítsa be a legalacsonyabb vágási magasságot.
3. Fektesse a robotfűnyírót a tetejére.
A robotfűnyíró puha, tiszta felületre helyezze, hogy ne karcolódjon a burkolata és a kijelző fedele.
4. Tisztítsa meg az akkumulátorfedél környékét.
5. Csavarja ki az akkumulátorfedél négy csavarját (Torx 20), és vegye le a fedelet.
6. Csavarja ki az akkumulátortartó keret csavarját, majd távolítsa el a keretet.
7. Húzza ki az akkumulátort a szíjnál fogva.
8. Helyezzen be egy eredeti új akkumulátort.
MEGJEGYZÉS! Az akkumulátor helyre tolásához az érintkezőcsíkot nyomja, ne magát az akkumulátort.
Helyezze vissza az akkumulátortartó keretet, és rögzítse újra a csavarral.
9. Helyezze vissza az akkumulátorfedelelet. Ha az akkumulátorfedél tömítése szemmel láthatóan megsérült, a teljes akkumulátorfedelelet ki kell cserélni.
10. Csavarja be az akkumulátorfedél négy csavarját (Torx 20).
11. Állítsa vissza a vágási magasságot az eredeti értékre.



9. HIBAEELHÁRÍTÁS

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

Ebben a fejezetben olyan üzeneteket ismertetünk, amelyek működési hiba esetén megjelenhetnek a kijelzőn. Minden üzenetnél kitérünk a lehetséges okokra és a szükséges teendőkre.

Néhány hibajelenséget is bemutatunk ebben a fejezetben, ami hasznos információként szolgálhat, ha a robotfűnyíró nem a várakozásnak megfelelően működik.

A működési hibákkal és hibajelenségekkel kapcsolatban további információt találhat a következő címen: www.gardena.com.

9.1 Üzenetek

Ebben a fejezetben olyan üzeneteket ismertetünk, amelyek működési hiba esetén megjelenhetnek a kijelzőn. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd *Feljegyzések*.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Blokkolt kerékmotor, bal</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Ellenőrizze a hajtókeréket, és távolítsa el róla, ami rátekeredett.
<i>Blokkolt kerékmotor, jobb</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Ellenőrizze a hajtókeréket, és távolítsa el róla, ami rátekeredett.
<i>Vágórendszer blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a késtárcsára.	Ellenőrizze a késtárcsát, és távolítsa el róla, ami rátekeredett.
	A késtárcsa pocsolójában van.	Helyezze át a robotfűnyírót, és lehetőség szerint akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.
<i>Nincs hurokjel</i>	Nincs csatlakoztatva a transzformátor.	Ellenőrizze a hálózati csatlakozást és azt, hogy nem oldott-e le az életvédelmi földzárlat-megszakító. Ellenőrizze, csatlakozik-e a kisfeszültségű kábel a töltőállomáshoz.
	A határoló huzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a határoló huzal a töltőállomáshoz. Lásd <i>3.5 A határoló huzal csatlakoztatása</i> .
	Elszakadt a határoló huzal.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új határoló huzalok és eredeti csatolót használva. Lásd <i>9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> .
	A határoló huzal helytelen nyomvonalal lett lefektetve egy sziget körül.	Ellenőrizze, megfelel-e a határolóhuzalok nyomvonala az útmutatásnak, lásd <i>3. TELEPÍTÉS</i> .
	Megszakadt a kapcsolat a robotfűnyíró és a töltőállomás között.	Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet a Biztonság -> <i>Új hurokjel</i> funkcióval.
	Fémtárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határoló huzalt.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Elakadt</i>	A robotfűnyíró elakadt valamiben.	Szabadítsa ki a robotfűnyírót, és hárítsa el a szorulás okát.
	A robotfűnyíró számos akadály mögött elakad.	Ellenőrizze, van-e olyan akadály, amely miatt a robotfűnyíró nehezen jut ki a helyéről.
<i>Munkaterületen kívül</i>	A töltőállomáshoz csatlakozó határoló huzal két vége keresztezi egymást.	Ellenőrizze, helyesen csatlakozik-e a határoló huzal.
	A határoló huzal túlságosan közel van a munkaterület határához.	Ellenőrizze, megfelel-e a határoló huzalok nyomvonala az útmutatásnak, lásd 3. <i>TÉLEPÍTÉS</i> .
	A munkaterület túlságosan lejt.	Ellenőrizze, megfelel-e a határoló huzalok nyomvonala az útmutatásnak, lásd 3. <i>TÉLEPÍTÉS</i> .
	A határoló huzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.	Ellenőrizze, megfelel-e a határoló huzalok nyomvonala az útmutatásnak, lásd 3. <i>TÉLEPÍTÉS</i> .
	Fém tárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart avarás okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határoló huzalt.
	A robotfűnyírót megzavarja egy másik, közeli robotfűnyíró-telepítés jele.	Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet a <i>Biztonság</i> -> <i>Új hurokjel</i> funkcióval.
<i>Gyenge akkumulátor Üres akkumulátor</i>	A robotfűnyíró nem találja a töltőállomást.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e az itt leírtaknak, lásd 3. <i>TÉLEPÍTÉS</i> .
	A vezetőhuzal elszakadt vagy nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy sárgán villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. A megoldáshoz lásd 9.2 <i>A töltőállomás jelzőlámpája</i> .
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd 8.7 <i>Az akkumulátor cseréje</i> .
	Meghibásodott a töltőállomás antennája.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. A megoldáshoz lásd 9.2 <i>A töltőállomás jelzőlámpája</i> .
<i>Hibás PIN kód</i>	A megadott PIN kód hibás. Öt próbálkozást tehet, utána a billentyűzet öt percig nem használható.	Adja meg a helyes PIN kódot. Ha elfelejtette a PIN kódot, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd <i>Feljegyzések</i> .
<i>A jobb oldali kerékmotor túlterhelt A bal oldali kerékmotor túlterhelt</i>	A robotfűnyíró beszorult valahol.	Szabadítsa ki a robotfűnyírót, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor várjon, amíg a gyepp megszárad.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nincs meghajtás</i>	A robotfűnyíró elakadt valamiben.	Szabadítsa ki a robotfűnyírót, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor várjon, amíg a gyepterület megszárad.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A fűnyíró működése a 25%-osnál meredekebb emelkedőknél nem garantált. A meredekebb lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd 3.4 <i>A határoló huzal telepítése</i> .
	A vezetőhuzal az emelkedés irányában húzódik az emelkedőn.	Ha a vezetőhuzal emelkedőn halad keresztül, akkor bizonyos szögben el kell térnie az emelkedés irányától. Lásd 3.6 <i>A vezetőhuzal telepítése</i> .
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Rossz az érintkezés a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között, a robotfűnyíró már több kísérletet tett a töltésre.	Helyezze a robotfűnyírót a töltőállomásba, és ellenőrizze, jó érintkezés alakul-e ki a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között.
	Valami akadályozza a robotfűnyírót.	Távolítsa el az akadályt.
	A töltőállomás ferde vagy elhajlott.	Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás egy teljesen lapos és vízszintes felületen fekszik. A töltőállomás nem lehet ferde vagy elhajlott.
<i>Megakadás a töltőállomáson</i>	Valamilyen akadály van a robotfűnyíró útjában, ami miatt az nem tudja elhagyni a töltőállomást.	Távolítsa el az akadályt.
<i>Fejjel lefelé</i>	A robotfűnyíró nagyon megdőlt vagy felborult.	Állítsa a robotfűnyírót a megfelelő helyzetbe.
<i>Manuális töltés szükséges</i>	A robotfűnyíró MAN üzemmódban van.	Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba. Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.
<i>Következő indítás óó:pp</i>	Az időzítő beállítása nem teszi lehetővé a robotfűnyíró működését.	Módosítsa az időzítő beállítását. Lásd 6.3 <i>Időzítő</i> .
	A fűnyíró nyugalmi időszakban van. A robotfűnyíró úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltsen.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő. Lásd 4.2 <i>Az időzítő használata</i> .
<i>A napi nyírás kész</i>	A fűnyíró nyugalmi időszakban van. A robotfűnyíró úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltsen.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő. Lásd 4.2 <i>Az időzítő használata</i> .
<i>Megemelés</i>	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a fűnyíró beszorult.	Szabadítsa ki a fűnyírót.
<i>Elso/hátsó ütközés érzékelő hiba</i>	A fűnyíró burkolata nem tud a vázszekrény körül szabadon mozogni.	Ellenőrizze, hogy a fűnyíró burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrény körül.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Jobb/bal oldali meghajtókerék hiba</i>	Fu vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Tisztítsa meg a kerekek körüli kerekeket.
<i>Riasztás! A funyíró kikapcsolt</i>	A riasztás aktiválódott, mert a funyíró kikapcsolt.	A Biztonsági menüben állítsa be a funyíró biztonsági szintjét.
<i>Riasztás! A funyíró megállt</i>	A riasztás aktiválódott, mert a funyíró megállt.	A Biztonsági menüben állítsa be a funyíró biztonsági szintjét.
<i>Riasztás! Megemelt funyíró</i>	A riasztás aktiválódott, mert a funyíró fel lett emelve.	A Biztonsági menüben állítsa be a funyíró biztonsági szintjét.
<i>Riasztás! Megdolt funyíró</i>	A riasztás aktiválódott, mert a funyíró megdolt.	A Biztonsági menüben állítsa be a funyíró biztonsági szintjét.
<i>Átmeneti akkumulátor hiba</i>	Átmeneti akkumulátor- vagy szoftverhiba a funyíróban.	Indítsa újra a funyírót. Válassza le, majd csatlakoztassa újra az akkumulátort.
<i>Töltési áram túl magas</i>	Rossz vagy hibás tápegység.	Az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

9.2 A töltőállomás jelzőlámpája

A telepítés akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpája folyamatos zöld fénnel világít. Ha nem ez a helyzet, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.gardena.com címen további tudnivalók találhatók a hibaelhárítással kapcsolatban. Ha így is segítségre van szüksége a hibaelhárításhoz, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd *Feljegyzések*.

Fény	Ok	Teendő
<i>Folyamatos zöld fény</i>	Minden rendben.	Nincs semmi teendő.
<i>Villogó zöld fény</i>	Jó a jel, és aktív az ECO üzemmód.	Nincs semmi teendő. További tudnivalók az ECO módról: <i>6.6 Beállítások</i> .
<i>Villogó kék fény</i>	A határoló hurok nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a határoló huzal a töltőállomáshoz. Lásd <i>3.5 A határoló huzal csatlakoztatása</i> .
	Szakadás a határoló hurkon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A határoló huzal sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatolót használva. Lásd <i>9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> .
<i>Villogó sárga fény</i>	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a vezetőhuzal a töltőállomáshoz. Lásd <i>9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> .
	Szakadás a vezetőhuzalon	Állapítsa meg, hol van szakadás. A vezetőhuzal sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatolót használva.
<i>Villogó piros fény</i>	Szakadás a töltőállomás antennájában	Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd <i>Feljegyzések</i> .
<i>Folyamatos kék fény</i>	Gyenge a jel, mert túl hosszú a határoló huzal.	Ha a robotfűnyíró megfelelően működik, akkor nincs semmi teendő.
		Rövidítse le a határoló huzalt a munkaterület méretének csökkentésével, illetve a szigetek olyan akadályokkal való helyettesítésével, amelyekkel a robotfűnyíró ütközhet.
<i>Folyamatos piros fény</i>	Meghibásodott a töltőállomás áramköri kártyája.	Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd <i>Feljegyzések</i> .

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

9.3 Hibajelenségek

Ha a robotfűnyíró nem működik megfelelően, vegye igénybe az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.gardena.com címen található GYIK (Gyakran Ismételt Kérdések) bejegyzései számos gyakran felmerülő kérdésre adnak választ. Ha továbbra sem talál megoldást a hibára, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd *Feljegyzések*.

Hibajelenség	Ok	Teendő
A robotfűnyíró nem dokkol	A határoló huzal nem fut elég hosszan egyenesen a töltőállomástól.	Ellenőrizze, hogy az útmutatás alapján van-e telepítve a töltőállomás, lásd <i>9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> .
	A vezetőhuzal nincs behelyezve a töltőállomás alján lévő csatornába.	A működés szempontjából rendkívül fontos, hogy a vezetőhuzal tökéletesen egyenes legyen, és a megfelelő helyzetben legyen a töltőállomás alatt. Éppen ezért gondoskodjon róla, hogy a vezetőhuzal a csatornájában feküdjön a töltőállomásban. Lásd <i>3.6 A vezetőhuzal telepítése</i> .
	A töltőállomás lejtőn van elhelyezve, vagy elhajlott.	A töltőállomást vízszintes felületen kell elhelyezni. A töltőállomás nem lehet ferde vagy elhajlott. Lásd <i>3.2 A töltőállomás telepítése</i> .
Egyenetlen a nyírás	A robotfűnyíró túl kevés időt dolgozik naponta.	Hosszabbítsa meg a munka időtartamát. Lásd <i>6.3 Időzítő</i> .
	Az arány beállítása nem felel meg a munkaterület elrendezésének.	Ellenőrizze, megfelelő-e az <i>Arány</i> beállítás értéke.
	A munkaterület alakja miatt a <i>Távoli indítás 1</i> és a <i>Távoli indítás 2</i> egyaránt szükséges, hogy a robotfűnyíró minden távoli területre eltaláljon.	A <i>Távoli indítás 2</i> funkciót is használja a robotfűnyíró elvezetéséhez az egyik távoli területre, Lásd <i>6.4 Telepítés, R70Li, R80Li</i> . Csak a GARDENA R70Li, R80Li típusra vonatkozik.
	Túl nagy a munkaterület.	Próbálkozzon a munkaterület csökkentésével vagy a munka időtartamának meghosszabbításával. Lásd <i>6.3 Időzítő</i> .
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést csavarral együtt, hogy a forgó részek kiegyensúlyozottak legyenek. Lásd <i>8.6 A kések cseréje</i> .
	Hosszú a fű a nyírési magassághoz képest.	Növelje meg a nyírési magasságot, majd később csökkentse.
	Fű halmozódott fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Ellenőrizze, szabadon és könnyen forgatható-e a késtárcsa. Ha nem, akkor csavarozza le a késtárcsát, és távolítsa el róla a fűvet és az idegen tárgyakat. Lásd <i>8.3 Tisztítás</i> .

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	Ok	Teendő
Roszkor dolgozik a robotfűnyíró.	Be kell állítani a robotfűnyíró óráját.	Állítsa be az órát. Lásd 6.6 Beállítások..
	Roskzul van beállítva a nyírás kezdési és befejezési időpontja.	Állítsa vissza a nyírás kezdési és leállítási idejének beállításait. Lásd 6.3 Időzítő.
A robotfűnyíró rezeg.	A sérült kések a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezetnek.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd 8.6 A kések cseréje.
	Sok azonos helyzetű kés a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezet.	Ellenőrizze, hogy minden csavarra csak egy kés került-e.
A robotfűnyíró mozog, de nem forog a késtárcsa.	A robotfűnyíró a töltőállomást keresi.	Nincs teendő. Amikor a robotfűnyíró a töltőállomást keresi, a késtárcsának állnia kell.
A robotfűnyíró a megszokottnál rövidebb ideig nyír egy töltéssel.	Fű vagy egyéb idegen tárgy blokkolja a késtárcsát.	Szerelje le, és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd 8.3 Tisztítás.
A nyírési és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd 8.7 Az akkumulátor cseréje.
A robotfűnyíró több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A robotfűnyíró úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltsen. Lásd 4.2 Az időzítő használata.	Nincs teendő.
	A fedél becsukása előtt nem nyomta meg a START gombot.	Nyissa ki a fedelet, nyomja meg a START gombot, majd csukja be a fedelet.

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése

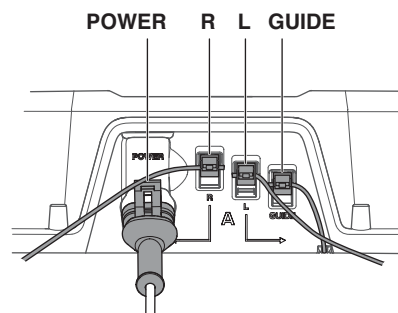
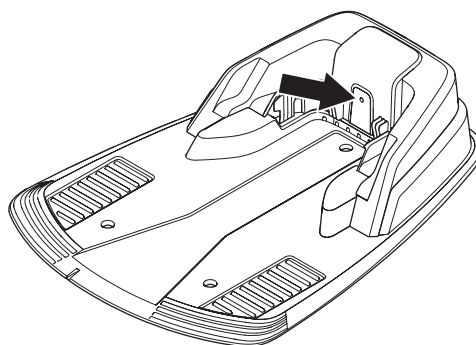
A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint a kábel gondatlanságból bekövetkezett fizikai sérülése, például óvatlan ásóhasználat miatt. Fagyos talajú területen az éles kövek mozgása a talajban ugyancsak kárt tehet a vezetékben. Az is szakadáshoz vezethet, ha telepítéskor túl feszes a vezeték.

A közvetlenül a telepítés után végzett fűnyírás kárt tehet a vezeték szigetelésében. Bizonyos szigeteléssérülések csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz. Ennek megelőzése érdekében a telepítést követő első hetekben maximális vágási magasságot kell beállítani, ami aztán kéthetente egy fokozattal csökkenthető a kívánt vágási magasság eléréséig.

A hurokvezeték hibás toldása ugyancsak szakadáshoz vezethet néhány héttel a toldás után. A toldás hibájának oka lehet például, ha az eredeti csatoló nem lett elég erősen összenyomva fogó segítségével, vagy ha az eredetinel gyengébb minőségű csatolót használtak. A hibaelhárítás folytatása előtt ellenőrizzen minden olyan csatolót, amelyről tudomása van.

A szakadás helye fokozatosan határolható be: lépésenként felezni kell azt a hurokvezeték-szakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad.

1. Ellenőrizze, kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája – ez jelzi a határoló hurok szakadását. Lásd 9.2 *A töltőállomás jelzőlámpája*.
2. Ellenőrizze, megfelelőek és nem sérültek-e a határoló huzal csatlakozásai a töltőállomáson. Ellenőrizze, hogy továbbra is kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája.

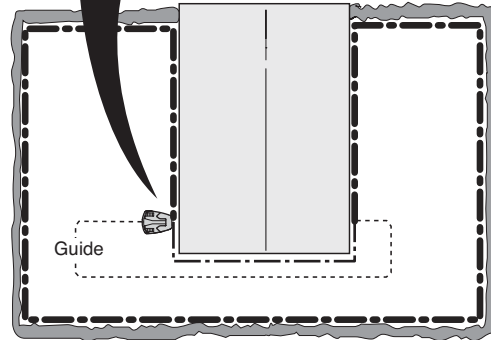
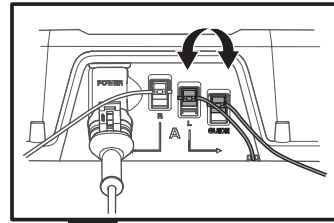


9. HIBAELHÁRÍTÁS

3. Csatlakoztassa a töltőállomást az elektromos hálózathoz. Cserélje fel a vezetőhuzal és a határoló huzal közötti csatlakozásokat a töltőállomáson.

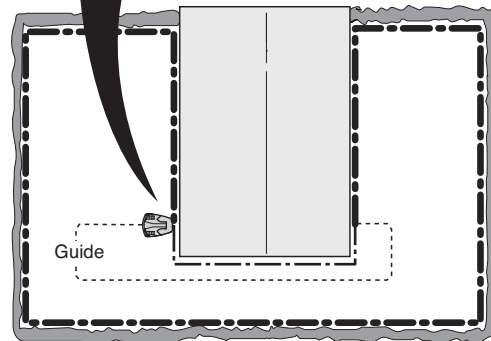
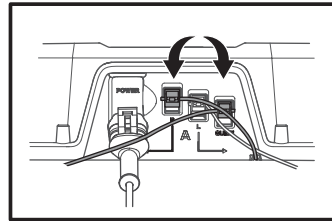
a) Cserélje fel az L és a Guide csatlakozást.

Ha a jelzőlámpa sárgán villog, akkor a szakadás valahol a határoló huzalon van az L és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határoló huzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).



b) Állítsa vissza az L és a Guide eredeti helyzetét.

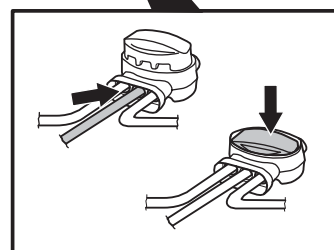
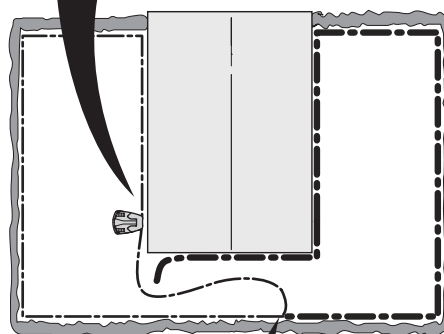
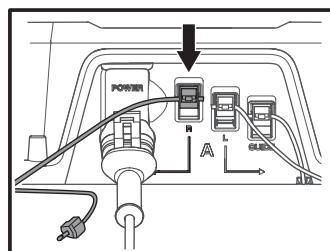
Ezután cserélje fel az R és a Guide csatlakozást. Ha a jelzőlámpa sárgán villog, akkor a szakadás valahol a határoló huzalon van az R és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határoló huzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).



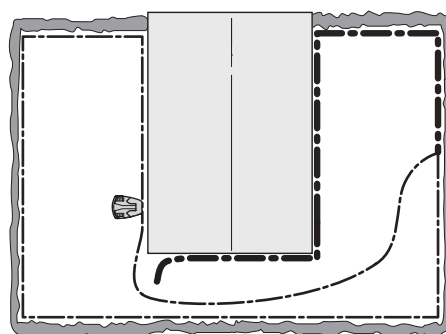
9. HIBAELHÁRÍTÁS

4. a) Tegyük fel, hogy a jelzőlámpa sárgán villogott a fenti a) tesztben. Állítsa vissza az összes csatlakozás eredeti helyzetét. Ezután válassza szét az R csatlakozást. Csatlakoztasson új hurokvezeték az R csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az új hurokvezeték másik végét körülbelül a telepítés közepén.

Ha a jelzőlámpa zölden világít vagy sárgán villog, akkor a szakadás valahol a huzal leválasztott vége és azon pont között van, ahol az új vezeték csatlakozik (vastag fekete vonal az alábbi ábrán).

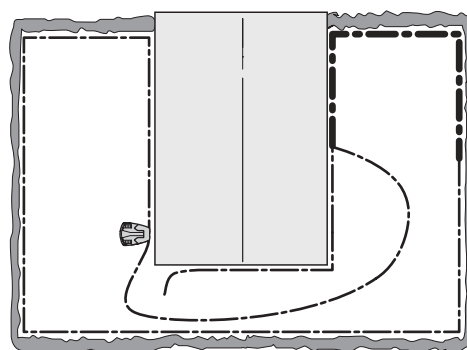


Ilyen esetben vigye az új vezeték csatlakozási helyét közelebb a leválasztott véghez (körülbelül a gyanús szakasz közepére), és ismét ellenőrizze, hogy zöldre vagy villogó sárgra vált-e a jelzőlámpa.



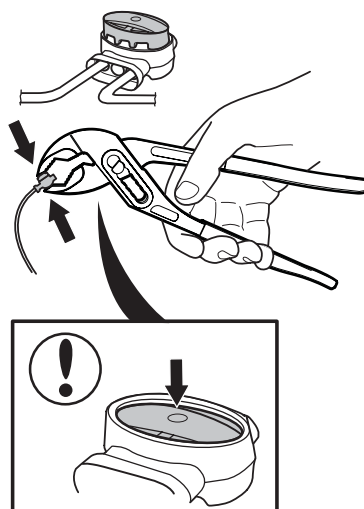
Folytassa ezt az eljárást egészen addig, amíg csak egy nagyon rövid olyan huzalszakasz marad, ahol váltakozik a kék villogás és a folyamatos zöld fény.

b) Ha a jelzőlámpa a fenti 3b) tesztben sárgán villogott, akkor hasonló tesztet kell végrehajtani, de az L-eshez csatlakoztatott hurokvezetékkel.



9. HIBAELHÁRÍTÁS

5. A szakadás megtalálása után új huzallal kell helyettesíteni a sérült részt. Ha a határoló huzal lerövidíthető, akkor egyszerűen kivághatja a sérült szakaszt. Mindig eredeti csatolót használjon.



10. MŰSZAKI ADATOK

10. MŰSZAKI ADATOK

Adat	R38Li	R40Li	R45Li
Méreték			
Hosszúság	58 cm	58 cm	58 cm
Szélesség	46 cm	46 cm	46 cm
Magasság	26 cm	26 cm	26 cm
Súly	7,4 kg	7,4 kg	7,4 kg
Elektromos rendszer			
Akkumulátor, speciális lítiumion	18 V/2,1 Ah, Art.No 586 57 62-01, 586 57 62-02		
Áramforrás	100-240 V váltóáram/ 28 V egyenáram		
Kisfeszültségű kábel hossza	10 m	10 m	10 m
Átlagos energia-fogyasztás maximális használat mellett	4 kWh/hónap 380 m ² méretű munkaterületen	4 kWh/hónap 400 m ² méretű munkaterületen	4 kWh/hónap 450 m ² méretű munkaterületen
Töltőáram	1,3A DC	1,3A DC	1,3A DC
Átlagos fűnyírási idő	70 perc	70 perc	70 perc
Átlagos töltési idő	50 perc	50 perc	50 perc
Működési frekvenciatartomány	300-21400 Hz	300-21400 Hz	300-21400 Hz
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény****)	<25 mW @60m	<25 mW @60m	<25 mW @60m
A környezet zajszennyezése hangerőként mérve*			
Mért hangerő zajszintje**)	56 dB (A)	56 dB (A)	56 dB (A)
Garantált zajteljesítményszint	58 dB (A)	58 dB (A)	58 dB (A)
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél***)	45 dB (A)	45 dB (A)	45 dB (A)
Nyírás			
Vágórendszer	Három forgó vágókés	Három forgó vágókés	Három forgó vágókés
Késmotor fordulatszáma	2900 ford./perc	2900 ford./perc	2900 ford./perc
Teljesítményfelvétel nyírásakor	20 W +/- 20 %	20 W +/- 20 %	20 W +/- 20 %
Vágási magasság	2 - 5 cm	2 - 5 cm	2 - 5 cm
Vágási szélesség	17 cm	17 cm	17 cm
A lehető legkeskenyebb átjáró	90 cm	90 cm	90 cm
A vágási terület maximális szöge	25%	25%	25%
A határoló huzal maximális szöge	15%	15%	15%
A határoló huzal maximális hossza	400 m	400 m	400 m
Munkakapacitás	380 m ² +/- 20 %	400 m ² +/- 20 %	450 m ² +/- 20 %
IP-besorolás			
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1
Áramforrás	IPX4	IPX4	IPX4

* A környezetben a 2000/14/EK számú EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértéku eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is.

***) Zajkibocsátás mérési pontatlansága K_{WA} 2 dB(A)

****) Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2-4 dB(A)

*****) Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

Nem garantálható a teljes kompatibilitás a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, villanypásztorok és hasonlók között.

10. MŰSZAKI ADATOK

Adat	R50Li	R70Li	R80Li
Méreték			
Hosszúság	58 cm	58 cm	58 cm
Szélesség	46 cm	46 cm	46 cm
Magasság	26 cm	26 cm	26 cm
Súly	7,4 kg	7,4 kg	7,4 kg
Elektromos rendszer			
Akkumulátor, speciális lítiumion	18 V/2,1 Ah, Art.No 586 57 62-01, 586 57 62-02		
Áramforrás	100-240 V váltóáram/ 28 V egyenáram		
Kisfeszültségű kábel hossza	10 m	10 m	10 m
Átlagos energia-fogyasztás maximális használat mellett	4,5 kWh/hónap 500 m ² méretű munkaterületen	5,2 kWh/hónap 700 m ² méretű munkaterületen	5,8 kWh/hónap 800 m ² méretű munkaterületen
Töltőáram	1,3A DC	1,3A DC	1,3A DC
Átlagos fűnyírási idő	70 perc	65 perc	65 perc
Átlagos töltési idő	50 perc	50 perc	50 perc
Működési frekvenciatartomány	300-21400 Hz	300-21400 Hz	300-21400 Hz
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény****)	<25 mW @60m	<25 mW @60m	<25 mW @60m
A környezet zajszennyezése hangeróként mérve*			
Mért hangerő zajszintje**)	56 dB (A)	58 dB (A)	58 dB (A)
Garantált zajteljesítményszint	58 dB (A)	60 dB (A)	60 dB (A)
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél***)	45 dB (A)	47 dB (A)	47 dB (A)
Nyírás			
Vágórendszer	Három forgó vágókés	Három forgó vágókés	Három forgó vágókés
Késmotor fordulatszáma	2900 ford./perc	2900 ford./perc	2900 ford./perc
Teljesítményfelvétel nyíráskor	20 W +/- 20 %	20 W +/- 20 %	20 W +/- 20 %
Vágási magasság	2 - 5 cm	2 - 5 cm	2 - 5 cm
Vágási szélesség	17 cm	17 cm	17 cm
A lehető legkeskenyebb átjáró	90 cm	60 cm	60 cm
A vágási terület maximális szöge	25%	25%	25%
A határoló huzal maximális szöge	15%	15%	15%
A határoló huzal maximális hossza	400 m	400 m	400 m
Munkakapacitás	500 m ² +/- 20 %	700 m ² +/- 20 %	800 m ² +/- 20 %
IP-besorolás			
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1
Áramforrás	IPX4	IPX4	IPX4

* A környezetben a 2000/14/EK számú EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértéku eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is.

***) Zajkibocsátás mérési pontatlansága K_{WA} 2 dB(A)

****) Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2-4 dB(A)

*****) Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

Nem garantálható a teljes kompatibilitás a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, villanypásztorok és hasonlók között.

11. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A GARDENA két évig garatálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos meghibásodásokra vonatkozik. Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- A robotfűnyíró és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni. A gyártó garanciája nem érinti a felhasználónak az eladóval szemben már fennálló jótállási követeléseit.
- A felhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Az alulról a robotfűnyíróba szivárgó víz okozta sérülés. Ilyen sérülést általában a mosó- vagy öntözőrendszerek, illetve a munkaterület mélyedéseiben kialakuló esőtócsák okoznak.
- Zártos kisfeszültségű kábel okozta sérülés.
- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti akkumulátor használata okozta sérülés.
- A nem eredeti GARDENA alkatrészek és kiegészítők, például kések és telepítési anyagok használatából eredő károk.
- A hurokvezeték sérülése.
- A gép testének vagy felfüggesztésének helytelen tárolás következtében okozott sérülése.

A kések és kerekek fogyóeszköznek számítanak, nem vonatkozik rájuk a garancia.

A GARDENA robotfűnyíró meghibásodása esetén további útmutatásért forduljon a GARDENA szakkereskedőhöz (lásd *Feljegyzések*). Kérjük, legyen a keze ügyében a robotfűnyíró számlája vagy nyugtája és a sorozatszáma, amikor a GARDENA szakkereskedéshez fordul.

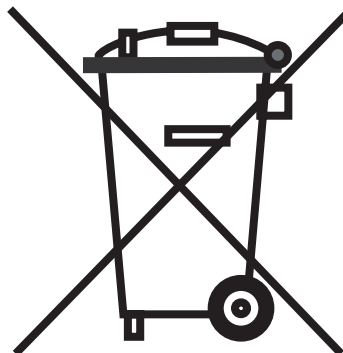
12. KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓ

12. KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓ

A GARDENA robotfűnyírón vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. hanem le kell adni egy megfelelő gyűjtőhelyen, hogy újrahasznosítsák az elektronikus alkatrészeit és az akkumulátorát. Lásd: 8.7 Az *akkumulátor cseréje* eltávolítása szétszedés céljából.

Azzal, hogy ezt a terméket megfelelően kezeli, segít elhárítani azokat a környezetre és az emberre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, melyek a termék helytelen Hulladékkezelése okozhat.

A termék újrafeldolgozásáról részletesebb információkat kaphat, ha felveszi a kapcsolatot az önkormányzattal, a helyi hulladékkezelővel, vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.



13. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

13. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EK megfelelési nyilatkozat (csak Európára vonatkozik)

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország (tel.:+46-36-146500) saját felelősségére kijelenti, hogy azok a **GARDENA R38Li, GARDENA R40Li, GARDENA R40Li, GARDENA R45Li, GARDENA R50Li, GARDENA R70Li, GARDENA R80Li** robotfűnyírók, amelyek a 2016-as év 39. hetében vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év és a hét jól láthatóan fel van tüntetve az adattáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVÉNEK:

- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv.
 - Az akkumulátoros meghajtású elektromos robotfűnyírókra vonatkozó speciális követelmények: **EN 50636-2-107:2015**.
 - Elektromágneses mezők **EN 62233:2008**
- **2011/65/EU** irányelv „egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról”.
- **2000/14/EK** irányelv „egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről”.

A zajszennyezéssel és a vágási magassággal kapcsolatos adatokat lásd még a Műszaki adatok című fejezetben. A 0404-es bejelentett tanúsítási szervezet, az SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Svédország az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezet zajszennyezésével foglalkozó, **2000/14/EK** sz. irányelvének VI. melléklete értelmében megfelelőségértékelési jelentést adott ki.

A tanúsítványok száma: **01/901/204** a GARDENA R70Li, GARDENA R80Li, **01/901/163** a GARDENA R38Li, GARDENA R40Li, GARDENA R40Li, GARDENA R45Li, GARDENA R50Li esetében.
- „a rádióberendezésekkel kapcsolatos” **2014/53/EU** irányelv.

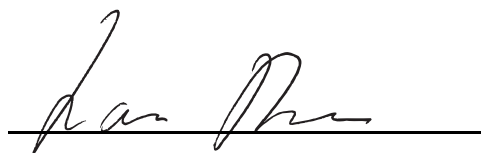
A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

 - Vázlat: **ETSI EN 303 447 V1.1.1_0.0.7 (2016-07)**

Elektromágneses kompatibilitás:

– **ETSI EN 301 489-1** (2.1.0. számú tervezet)

Huskvarna, 2016. október 19.



Lars Roos

Global R&D Director, Electric Category

(A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője)



EREDETI ÚTMUTATÁS

Fenntartjuk a jogot az előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásokra.
Copyright © 2017 GARDENA Manufacturing GmbH. All rights reserved.

115 84 43-58